

275 ans

# L'EXPRESS arc PRESSE

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL, FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

LUNDI 28 OCTOBRE 2013 | www.arcinfo.ch | N° 248 | CHF 2.50 | J.A. - 2002 NEUCHÂTEL

**GARAGE DES 3 ROIS**  
 Grand choix de véhicules d'occasion garantis  
 leasing dès 0,9%



Neuchâtel  
 La Chaux-de-Fonds  
 Le Locle  
 www.3rois.ch

# Des cadres et des employés évaluent l'initiative 1:12

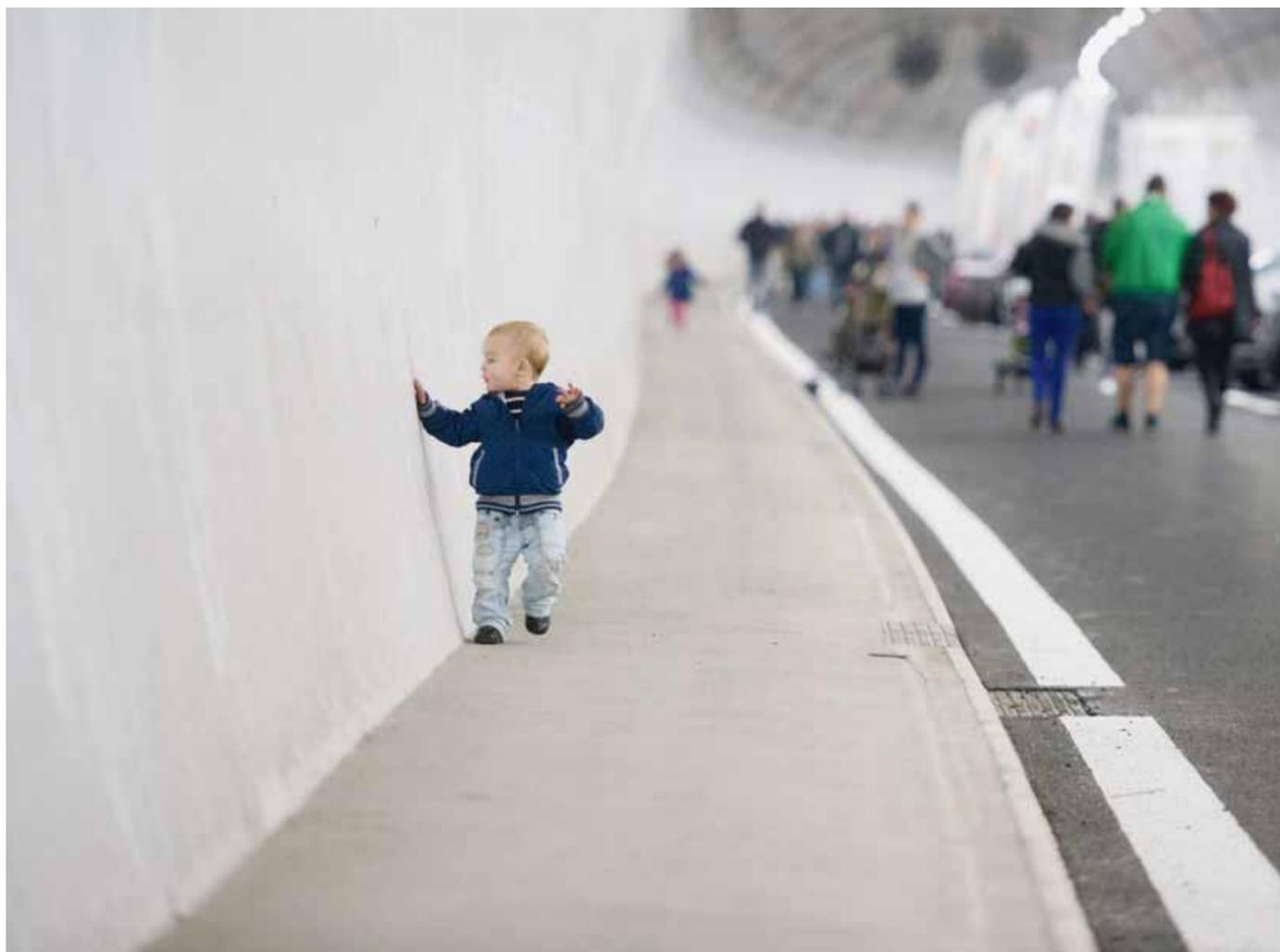
**24 NOVEMBRE** Le débat sur les écarts salariaux de l'initiative 1:12 sur laquelle nous voterons investit les lieux de travail. C'est le souhait des initiants, la gauche et les syndicats.

**COUP DE SONDE** Les salariés sont-ils prêts, en acceptant l'initiative, à bousculer le partenariat social et le monde du travail? La parole à des cadres et des employés romands.

**ENGOUEMENT RELATIF** Ces témoignages montrent que l'idée d'imposer un rapport de 1 à 12 entre revenus ne semble pas susciter une adhésion massive.

PAGE 17

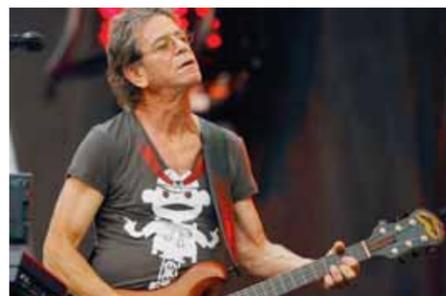
# Les tunnels du chaînon manquant envahis samedi à Serrières



DAVID MARCHON

**AUTOROUTE** Entre 7000 et 10 000 visiteurs de tout âge ont profité, samedi, de la journée portes ouvertes des tunnels de Serrières pour découvrir ces nouveaux ouvrages. Une trentaine d'exposants les attendaient. La manifestation a suscité bon nombre de réactions positives.

PAGE 3



CHRISTIAN GALLEY

**LOU REED S'EST ÉTEINT**  
Légende du rock, le chanteur avait 71 ans

PAGE 13

**MANUFACTURE VAUCHER**  
Des curieux à la découverte des métiers horlogers

PAGE 7

**TENNIS**  
Un Federer retrouvé plie en finale face à Del Potro

PAGE 21

## LA MÉTÉO DU JOUR

pied du Jura



14° 22°

à 1000m



11° 19°

## SOMMAIRE

Feuilleton **PAGE 12** Télévision **PAGE 15**  
Cinéma **PAGE 14** Carnet **P. 30-31**

PUBLICITÉ

**NEWPORT EXPO** Tous les soirs dès 18h00, apéro bar avec Philippe Befort

PLACE DU PORT / NEUCHÂTEL  
 25 OCTOBRE - 3 NOVEMBRE 2013



INVITÉ D'HONNEUR



NEUCHÂTEL XAMAX FCS

GRANDJEAN SA DIFFUSION viteos Ville de Neuchâtel RTN Müller



9 771660 745006 10044



# NEUCHÂTOI | 2013

## MANIFESTATIONS INTERCULTURELLES

### BILAN D'UNE ÉDITION À SUCCÈS

La cohésion multiculturelle est un objectif prioritaire du canton de Neuchâtel. Pour y parvenir, une multitude d'actions et d'événements, tant privés que publics, alimente la politique d'intégration. C'est dans cet esprit que **NEUCHÂTOI** est activé, à intervalles réguliers, pour nourrir l'agenda interculturel des rives du Doubs à celles du lac.

Fruit de la collaboration entre la « Commission pour l'intégration et la cohésion multiculturelle », l'Association Neuchâtoï et l'Etat de Neuchâtel par le service de la cohésion multiculturelle, les manifestations **NEUCHÂTOI** donnent depuis 2006 l'occasion à la population neuchâteloise de participer au débat sur l'identification de nos valeurs communes et le respect de nos différences afin de renforcer la cohésion multiculturelle.

Rappelons que **NEUCHÂTOI 2013** se proposait de promouvoir la diversité dans l'espace public et l'image positive d'une société plurielle sur la base de quatre axes thématiques, richement agrémentés par divers projets:

1. L'axe « **dessiner l'avenir** » visait à encourager la citoyenneté active dans toute la population du canton de Neuchâtel par des actions favorisant concrètement une plus grande démocratisation des processus décisionnels. On pourra citer, parmi les événements-phares de cette édition, la conférence « *Jeunes immigrés et intégration* » (Association culturelle somalienne de La Chaux-de-Fonds), la journée « *Tous d'ici et d'ailleurs: la multiculturalité comme plateforme d'une bonne intégration* » (Communauté africaine des Montagnes, association Solidarités avec les femmes tamoules, Lumière d'Afrique) ou encore les manifestations organisées par l'association N'Terractive, « *Graine de citoyen* ».
2. Le deuxième axe, « **partager l'espace** », s'intéressait à la dimension spatiale et géographique de l'espace public. Il s'agissait de rendre visible la richesse culturelle de notre canton et de favoriser les rencontres entre Suisses et personnes d'origine migrante. Parmi les événements qui ont permis d'encourager une cohabitation harmonieuse et constructive, souvenons-nous de la Fête des voisins, qui a eu lieu dans différentes Villes et communes de notre canton, les journées portes-ouvertes des différentes institutions partenaires, la manifestation « *L'italianité à Neuchâtel* » du Comitato Cittadino Italiano de Neuchâtel ou encore la Fête de la Coquille.
3. Plus médiatique, l'axe « **transmettre un message** » se focalisait sur l'information et la communication. Il ambitionnait de véhiculer des messages positifs sur la diversité culturelle de manière à réduire, sur le long terme, les sentiments xénophobes dans la population et surtout de convaincre l'opinion publique du bien-fondé et de la richesse d'une société aux appartenances plurielles. Ceux qui y ont participé pensent certainement aux succès de l'élection de « *Miss Diaspora Africaine* » (Association Loucha), à l'action « *Mieux Vivre Ensemble* » (Panathlon-Club) ou encore à l'exposition et aux festivités autour des dix ans de « *Vivre ici en venant d'ailleurs* », le projet de la journaliste indépendante Valérie Kernen.
4. Enfin, l'exposition « *L'Etranger à l'affiche* » (Université de Neuchâtel, SFM, Institut de l'histoire), l'exposition « *Moi Raciste?* » (Croix-Rouge Jeunesse) ainsi que la manifestation « *Livres sans frontière* » (Bibliomonde, BPU) ont été autant d'événements centraux de l'axe « **promouvoir l'égalité** » qui avait pour objectif de réduire les obstacles à l'égalité des chances et de lutter contre les discriminations.

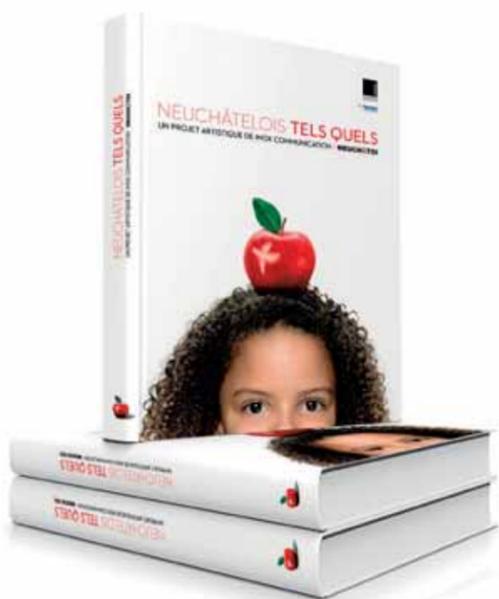
Toutes les actions menées dans le cadre de cette édition ont permis d'initier un échange autour de l'interculturalité. Cette apologie de la société plurielle suppose une reconnaissance et un engagement réciproques de la société d'accueil et des populations issues de la migration. L'ensemble des manifestations culturelles de cette année en a été une mise en œuvre parfaite.

Un grand merci à tous de votre contribution au succès de **NEUCHÂTOI 2013!**

COMMANDEZ DÈS LE 2 NOVEMBRE LE LIVRE

## NEUCHÂTELOIS TELS QUELS

UN PROJET ARTISTIQUE DE INOX COMMUNICATION | NEUCHÂTOI



COMMANDES SUR LE SITE  
WWW.INOXCREATIVESHOP.COM

PRIX  
CHF 49.-

Format A4: 210 x 297 mm • 192 pages sur papier couché brillant 170 gr.  
Quadrichromie, couverture cartonnée • Date de parution: 2 novembre 2013

**Dorénaz - Valais**  
Privé vend superbe chalet 5 pièces  
Terrain 580 m<sup>2</sup>. Fr. 320'000.-  
Tél. 079 216 85 29.

**COLONNE DE LAVAGE OFFERTE\***  
**4 2 VILLAS**  
de 5½ pièces à Fr. 695'000.-  
PORTALBAN (FR), Le Verdet  
Directement du constructeur  
**Tél. 079 824 24 28**  
\*en cas d'achat



## AVIS

La LP (loi sur la poursuite pour dette et la faillite) révisée en 1994 a introduit l'article 149a, lequel dispose que la créance constatée par un acte de défaut de biens (ADB) se prescrit par 20 ans à compter de la délivrance de celui-ci. Auparavant, l'ADB était imprescriptible.

Le législateur a prévu un régime transitoire pour les ADB délivrés avant l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions légales le 1<sup>er</sup> janvier 1997. Le délai de vingt ans commence à courir à compter de cette date. Cela signifie qu'un ADB établi avant le 1<sup>er</sup> janvier 1997 se prescrit le **31 décembre 2016**.

Pensez donc à nous transmettre vos dossiers. Nous procéderons à une étude sans frais et sans engagement. Pour tout renseignement, contactez:

**O.R.C. SA, CP 103, 2900 Porrentruy 2** **contact@orcnet.ch**  
**T: 032 465 70 50, F: 032 465 70 55** **www.orcnet.ch**

Nous demandons à acheter

## horlogerie ancienne

- montres,
- outillage et machines,
- fournitures,
- établis et layettes,
- livres, brochures et autres documentations sur l'horlogerie.

**Christophe Grimm**  
Rue du Weissenstein 5  
2502 Bienne  
Tél. 032 341 19 30

## Maigrir oui... à condition

**de ne pas faire n'importe quoi, car la santé est le bien le plus précieux**  
**Hygia!** est le spécialiste de l'amaigrissement rapide et sans carence selon une étude acido-basique et personnalisée. Nous le prouvons depuis plus de 30 ans.  
Notre méthode ne fait donc pas maigrir en prenant des produits amincissants, gélules, substituts de repas ou aliments hyper protéinés

**perdez 10 kilos en 35 jours**

**ou + ou - de kilos en + ou - de temps**

1<sup>ère</sup> consultation gratuite sur rendez-vous

rue du Concert 6 - 2000 Neuchâtel

079 439 99 93 Mme Renée Munari [www.hygia!-rm.ch](http://www.hygia!-rm.ch)

## Cherchez le mot caché!

**Douce, tranquille, un mot de 8 lettres**

La solution de la grille se trouve en page 31.

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

R	E	I	N	R	E	D	E	R	R	I	C	K	R	R
V	L	K	E	L	P	E	P	U	H	C	T	E	K	E
F	A	E	A	T	I	E	I	A	R	V	I	R	V	P
R	R	L	E	R	S	P	E	R	D	N	I	A	L	P
G	U	A	E	B	T	U	I	B	O	I	R	T	L	A
K	M	T	N	U	R	I	B	Z	O	B	A	I	A	Z
I	O	E	I	C	R	A	N	O	Z	L	M	N	Y	L
L	N	L	N	L	H	B	B	G	R	A	V	E	R	E
A	O	O	A	I	E	E	S	U	N	S	N	C	T	C
V	M	B	P	T	V	R	M	D	H	O	A	T	A	K
A	I	I	O	I	I	I	E	D	I	R	O	P	E	L
N	K	I	R	M	N	E	L	I	T	I	R	L	R	B
D	N	E	A	A	E	I	R	O	R	I	V	A	G	E
E	U	G	N	O	L	G	O	G	N	I	R	T	O	R
L	E	T	R	E	V	N	A	N	N	E	X	E	T	E

- |                  |                  |                   |                 |
|------------------|------------------|-------------------|-----------------|
| <b>A</b> Akène   | <b>G</b> Graver  | Léporidé          | Rivage          |
| Amiral           | Gréer            | Limande           | Robuste         |
| Annexe           | Griotte          | Lipizzan          | Rosalbin        |
| <b>B</b> Bétoine | <b>I</b> Image   | Lobée             | Rotring         |
| Boletale         | Ivraie           | Longue            | Ruminant        |
| Brave            | <b>K</b> Karting | Loterie           | Rutiler         |
| <b>C</b> Caprin  | Kelvin           | <b>M</b> Murale   | <b>V</b> Valeur |
| Cartoon          | Kératine         | <b>O</b> Olivine  | Verte           |
| <b>D</b> Dernier | Ketchup          | Oméga             | Vital           |
| Derrick          | Kimono           | Opinion           | <b>Y</b> Yen    |
| <b>E</b> Ergot   | Kolatie          | <b>P</b> Plaindre | <b>Z</b> Zapper |
| <b>F</b> Franche | <b>L</b> Lavande | <b>R</b> Rhubarbe | Zonier          |



Installées dans le tube nord, les vieilles voitures ont rencontré un succès attendu.



Fondue offerte par la Fédération des entrepreneurs.



Divers types de véhicules sans moteur ont profité de l'aubaine.

**AUTOROUTE** La journée portes ouvertes des tubes de Serrières a fait un carton.

# Des tunnels blancs noirs de monde

PASCAL HOFER (TEXTES)  
DAVID MARCHON (PHOTOS)

«Depuis le temps qu'on passait en voiture juste à côté en ne voyant que les deux entrées, on avait envie de voir ce qu'il y avait dedans.» Assis à une table avec son fils, cet habitant de Peseux fait une petite pause avant de repartir dans les tunnels de Serrières, rollers aux pieds. Ils ne seront pas seuls...

Combien sont-ils, en ce samedi, à avoir déambulé dans le «chaînon manquant de l'A5»? «Nous estimons l'affluence entre 7000 et 10 000 personnes», répond Jean-Marie Muller, chargé de communication au Service cantonal des ponts et chaussées. Avant d'ajouter: «C'était incroyable! Les visiteurs sont venus en nombre des deux côtés des tunnels dès l'ouverture et encore plus l'après-midi.»

## «C'est chouette!»

A certains endroits, l'autoroute a parfois pris des allures de fête des vendanges, ou de braderie, c'est selon. Il faut dire que «c'est la première fois et la dernière fois de ma vie que je peux vivre une telle expérience. C'est une belle découverte», racontait une jeune femme de Neuchâtel, qui se souvenait tout de même avoir déjà marché dans les tunnels sous la ville de Neuchâtel.

Elle disait avoir apprécié «les vieilles voitures, les démonstrations de la police ou les explications sur les découvertes archéologiques tout au long de la réalisation de l'A5... C'est vraiment chouette d'être ici!» Il faut dire encore que les organi-

sateurs avaient fait les choses en grand, comme le confirmait cette jeune maman de Coffrane: «Je suis surprise par le nombre de stands et par la diversité des animations proposées. Pour mon petit garçon, c'est comme une immense place de jeux. Et pour nous, les adultes, c'est sympa de voir ces tunnels de tout près, avant de les emprunter en voiture.» Le petit garçon en question, Timéo, 3 ans, abondait dans le sens de sa maman: «J'ai aimé le camion avec le bateau de police dessus.»

En chiffres: une trentaine d'exposants avaient pris leurs quartiers dans l'un des tubes, tous présentant un lien avec l'endroit, ou avec le monde de la construction, de la route et des transports, sans oublier diverses guinguettes.

## Nécessaire ou pas?

Domicilié à Colombier, un ancien professionnel de la branche, aujourd'hui retraité, était quant à lui davantage intéressé par l'endroit lui-même: «C'est magnifique, toutes ces nouvelles technologies. Par exemple cet éclairage composé de lampes LED. J'ai été impliqué dans la réalisation des tunnels sous la ville de Neuchâtel, dans le domaine électrique... Ces tunnels de Serrières sont mieux que ceux de la Vue-des-Alpes. Enfin... à l'époque, car depuis, la situation s'est bien améliorée.»

Un splendide ouvrage, donc. Fallait-il impérativement le construire? Certains s'étaient opposés à la réalisation de ces tunnels, qui permettront de supprimer un petit tronçon resté en route cantonale. Pas écologique,

pas nécessaire, trop cher. Les autres avaient parlé de sécurité, d'attractivité économique, de soutien au secteur de la construction ou encore des fonds à disposition, puisque le financement est assuré essentiellement par la Confédération. Notre visiteur venu de Peseux résumait la situation ainsi: «Il faut dire les choses comme elles sont: ces tunnels, c'est du luxe. Mais pour toute la région située entre Neuchâtel et Auvemier, ça sera une immense amélioration.»

## Un vif intérêt

Ce n'est pas Jean-François Silagy, de la direction des travaux, qui dira le contraire: devant un immense plan du projet, il a passé sa journée à répondre à des questions en tous genres, des plus basiques aux plus pointues. «Mais à part une ou deux remarques émises par des personnes résidant à proximité immédiate des entrées des tunnels, je n'ai pas entendu de critiques», confiait-il en fin d'après-midi. «En plus, c'est vraiment gratifiant de voir à quel point les gens sont intéressés par ce que nous avons réalisé.»

Un intérêt que l'on peut aussi expliquer par une réflexion entendue souvent tout au long de la journée: «On aime bien savoir où partent nos impôts.»

## VASTES PROJETS

Parmi les visiteurs, samedi, il y en a qui se souvenaient avoir pris part à la journée portes ouvertes qui, en 1993, avait permis de déambuler dans les tunnels sous la ville de Neuchâtel avant leur ouverture au trafic.

Il en est même qui se souvenaient d'une votation populaire communale décisive: en 1971, les citoyens de la capitale du canton disaient non à deux variantes de traversée de la ville de Neuchâtel, les deux en surface (l'une au bord du lac, l'autre plus au centre). Ce refus permettra au canton de limiter ensuite sa réflexion à un seul scénario: la traversée en tunnels.

Encore fallait-il pour cela obtenir des fonds de la Confédération, ce qui fut fait. Il en ira de même pour les tunnels de la Vue-des-Alpes, puis ceux de Serrières. Et il en faut de même aujourd'hui – vignette à 100 francs ou pas – pour les contournements du Locle et de La Chaux-de-Fonds.



Le début d'une vocation, peut-être...

## Un meilleur accès au lac

A l'issue des travaux, soit d'ici fin 2015 en principe, l'ensemble du secteur situé aux abords de l'entrée est des tunnels de Serrières présentera un tout autre visage, comme en témoigne le photomontage ci-dessous. «L'accès au lac sera plus convivial puisqu'il se fera en surface et non plus par un passage sous-voies», indique Adrien Pizzera, ingénieur cantonal adjoint et chef de projet.

Fabien Coquillat, architecte communal adjoint, ajoute: «Les importants travaux autoroutiers devaient être l'occasion d'apporter une réelle plus-value paysagère et urbanistique à l'entrée ouest de la ville, et d'apporter

une amélioration de la relation entre Serrières et le lac.»

Si l'Etat de Neuchâtel pilote les travaux d'aménagement extérieurs, la Ville a été impliquée dans toute une série de questions touchant l'espace public: mobilier urbain, sols, cheminements, mobilité douce, futur parking park & ride, etc. Les choix définitifs du Conseil communal feront l'objet d'une demande de crédit au Conseil général d'ici le printemps prochain. En simplifiant, la commune financera tout ce qui est «mobilier», le reste faisant partie du chantier A5, à charge de la Confédération.



Le lien entre Serrières et les rives se fera en surface et non plus via un passage sous-voies. La grande surface beige à droite est prévue pour un projet immobilier.

PHOTOMONTAGE SERVICE CANTONAL DES PONTS ET CHAUSSÉES

## SORTIES DE TUNNELS

**VIGNETTE** Parmi les stands présents samedi dans les tunnels de Serrières, celui du comité «Oui à la vignette». Un peu plus loin, celui du TCS, opposé à l'augmentation du prix de la vignette. Sauf que... c'était le stand de la section Neuchâtel du TCS qui – comme la section du Jura neuchâtelais – soutient la vignette à 100 francs: «Les intérêts cantonaux d'abord!», disent ces deux sections.

**COÛT** L'inauguration de l'évitement de Serrières – 1700 mètres de longueur – est agendée au 10 mars 2014. Mais après l'ouverture au trafic, il y aura encore passablement de travaux «extérieurs» (notre édition de jeudi passé). Coût de l'ensemble des travaux entamés en 2008: 175 millions de francs, pour l'essentiel à charge de la Confédération.

**CHAÎNON** Un chaînon manquant peut en cacher un autre. Certes, l'ouverture des tunnels de Serrières permettra de traverser le Littoral neuchâtelais sans quitter l'autoroute A5. Mais cette même A5, qui relie Yverdon à Soleure, ne sera pas une longue route tranquille avant 2030, date à laquelle sera – peut-être – achevé le contournement de Bienne.

# la vitrine du web

Retrouvez-nous sur internet

## DÉCORATION

atout-sens.ch

**Le plaisir du E-Shopping**  
Unique et Original

www.atout-sens.ch

## ENSEIGNEMENT

**ECOLE plus**  
Soutien et perfectionnement scolaire

**REVISIONS 8<sup>ème</sup> OR**  
français - allemand - math  
dès le 22.01.2014  
le mercredi après-midi,  
horaire à discuter  
cours en groupe  
.....  
**Cours de soutien**  
en groupe ou en privé  
tous niveaux

*Nous vous conseillons sans engagement*

Grand-Rue 1a      Av. L.-Robert 76  
2000 Neuchâtel      2300 La Chaux-de-Fds  
Tél. 032 724 07 78      Tél. 032 968 74 73

www.ecole-plus.ch

## PISCINES - SPAS

**SAMBIAGIO**  
Style S.A.

Le grand spectacle de l'eau

HotSpring  
Portable Spas

**Exposition sur rendez-vous**

2523 Lignièrès  
Tél. 032 751 28 56

www.sambiagio-style.ch

## PISCINES-JACUZZIS

**MEIER**  
GARDEN CENTER  
PISCINES & SPAS

COLOMBIER  
Tél. 032 843 41 06  
cpn@meiergarden.ch

www.meiergarden.ch

## DÉCORATION

**BALKAN**  
SCHOOL OF ENGLISH

**Celebrating 40 years of language teaching**

Cours d'anglais & autres langues

info@balkanschool.com - 032 724 78 20

## ENSEIGNEMENT

**Assurez votre avenir!**

**FORMATIONS**  
Secrétariat - Commerce  
Tourisme  
Assistants médicales  
Préapprentissage

CFP - Centre de Formation et Placement  
032 753 29 06  
www.cfpneuch.ch

## ENSEIGNEMENT

**INTERLANGUES**  
A WORLD OF LANGUAGES

**COURS INTENSIFS**  
ALLEMAND  
ANGLAIS  
FRANÇAIS  
tous les niveaux  
Début tous les lundis

Grand-Rue 1a      Av. L.-Robert 76  
2000 Neuchâtel      2300 La Chaux-de-Fonds  
032 724 07 77      032 968 72 68  
neuchatel@interlangues.org      lachauxdefonds@interlangues.org  
www.interlangues.org      www.interlangues.org

## RESTAURANT

**Le Romarin**

Rue de la Maladière 62 - 2002 Neuchâtel  
courrier@romarin.ch  
www.romarin.ch  
032 717 49 69

## ENSEIGNEMENT

**ECOLE MODERNE**  
Bilingue & Plus Sàrl

Degrés secondaires  
8<sup>ème</sup> à 11<sup>ème</sup> Harnos  
Cours de langues  
Cours de soutien  
tous niveaux

Rue Saint-Honoré 10  
2000 Neuchâtel  
032 724 15 15

www.ecole-moderne.ch

## MACHINES DE JARDIN

**WAEELTI**  
machines sa

Vente et réparations  
toutes marques

Robot fondeuse  
Husqvarna  
dès Fr. 1980.-

Stéphane Waelti

Neuchâtel      Goutte d'Or 17      032 724 59 70  
La Chaux-de-Fonds      Locle 69      032 926 72 50

www.matondeuse.ch

## SALLE DE BAINS - CARRELAGES

**FCM**  
sàrl

Vous construisez ou rénovez votre maison? Vous cherchez le carrelage ou la salle de bains de vos rêves? Faites votre choix dans notre exposition permanente!

**FCM. Votre chez-soi se trouve chez nous!**      www.fcmsarl.ch

FCM Sàrl • Paul-Charmillot 72 • 2610 Saint-Imier • T 032 941 48 16

## ÉLECTROMÉNAGER

**MAC**      www.mac-ne.ch  
ELECTROMENAGER

**offre du mois**

**Electroménager encastré et pose libre**

BOSCH WAY32840CH  
Lave-linge automatique HomeProfessional  
swiss edition  
Classe énergétique: A+++  
PRIX Fr. 3855.-  
**SOLDÉ Fr. 1290.-**

Miele - Siemens - Bosch - Jura - Bauknecht - Electrolux

Rue de l'Écluse 30 • 2000 Neuchâtel • 032 721 15 61

publicitas



Rue Saint-Maurice 4 - 2001 Neuchâtel - Tél. 032 729 42 42 - neuchatel@publicitas.ch  
Rue Neuve 14 - 2302 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 729 42 62 - lachaux-de-fonds@publicitas.ch



Même s'ils devaient préparer un apéritif dînatoire pour 100 convives, les enfants trouvaient hier le temps de s'amuser.. CHRISTIAN GALLEY

**BOUDRY** Un week-end pour apprendre les secrets de la cuisine gastronomique.

## Eveiller la curiosité tout en mettant la main à la pâte

LETIZIA PALADINO

Un délicieux fumet se dégageait ce week-end de la maison Rousseau à Champ-du-Moulin. Et pour cause, 25 jeunes de 10 à 14 ans ont laissé leur console de jeux et leur balle de football pour venir endosser le tablier de Top Chef Junior. Sous la houlette de l'ancien cuisinier Alain Bochud et la responsabilité de Pro Juventute Arc Jurassien, ils ont préparé un menu gastronomique quatre plats et un apéritif dînatoire pour une centaine de personnes dimanche.

Alors que la version concours de cuisine battait son plein aux Entilles à La Chaux-de-Fonds, aucune compétition n'était au programme à la maison Rousseau. «Le but de ce week-end est d'éveiller la curiosité des enfants. Peut-être qu'en préparant une ratatouille ou des choses qu'ils ne mangent pas chez eux, ils auront davantage envie de les goûter», se réjouit Pierre-Alain Grandola de

Pro Juventute Arc jurassien. C'est l'ancien cuisinier, Alain Bochud qui a eu le plaisir de concocter un menu sortant un peu de l'ordinaire. Et ce n'est pas Camille, 10 ans qui s'en est plainte puisqu'elle a adoré l'apéritif composé de feuilletés au pavot, au fromage et aux anchois. En entrée suivait: avocat et cocktail de crevettes, salade au vinaigre balsamique. En plat principal: aigillettes de poulet asiatiques, pommes fondantes et ratatouille provençale. Et en dessert, une verrine chocolatée de chez Jacot assemblée par les enfants.

Samedi après-midi, les cuisiniers en herbe se sont rendus directement chez le maître chocolatier de Noiraigue pour découvrir le processus de fabrication du chocolat de A à Z. Ils sont chacun repartis avec un dessert qu'ils ont monté là-bas. «C'était très intéressant, et en plus on a pu goûter des chocolats», lance Roxanne, 14 ans qui aime beaucoup cuisiner à la maison.

En marge des fourneaux et de la cuisson du repas, les enfants ont également effectué un rallye culinaire. «Nous devons avoir un poste sur les champi-

gnons, mais malheureusement, il n'y en a plus depuis deux semaines», révèle Pierre-Alain Grandola un peu déçu. Chacun muni d'une pique à brochette vide, les jeunes ont dû jongler à travers les postes pour se procurer de quoi la remplir. Sans ingrédient, pas de repas de midi. «Au début, certains nous ont demandé quoi faire avec, mais à la fin, tout le monde avait quelque chose dessus», rigole le responsable de chez Pro Juventute.

Pour terminer en beauté la soirée de samedi, les animateurs ont organisé la Nuit du cookie. Par groupe, les jeunes ont dû retrouver les ingrédients de ces célèbres biscuits américains aux pépites de chocolat avant de les façonner et d'aller se coucher. Le lendemain, ils ont pu les déguster tout chauds à la sortie du four.

Si titiller la curiosité et l'intérêt pour la cuisine était le but de ce week-end, à voir le sourire sur les visages des enfants, le pari semble réussi. ●

«**Peut-être qu'en préparant une ratatouille ou des choses qu'ils ne mangent pas chez eux, ils auront envie de les goûter.**»

PIERRE-ALAIN GRANDOLA RESPONSABLE PRO JUVENTUTE ARC JURASSIEN

**VISARTE**

## L'ouverture des ateliers a attiré les connaisseurs

Il n'y avait pas que les tunnels de Serrières à visiter ce samedi dans le bas du canton. Quarante et un artistes accueillaient le public ce week-end dans 29 ateliers répartis entre La Neuveville et le Val-de-Ruz, en passant par Neuchâtel.

Présidente de Visarte, le collectif organisateur de l'événement, Alina Mnatsakanian faisait état hier de sa satisfaction. Si elle n'a pas eu de nouvelles de tous les artistes, «j'ai parlé avec quelques-uns, ça a très bien marché», annonce une présidente «contente».

Son propre atelier, partagé avec sept collègues à Serrières, a vu une cinquantaine de visiteurs franchir ses portes ce samedi, malgré «le trafic un peu perturbé et le manque de place de parc à cause du tunnel». Une affluence surtout faite de connaisseurs,

d'autres artistes et d'amis.

Événement le plus grand public du samedi, quatre membres du collectif ont peint ensemble deux toiles en pleine zone piétonne de Neuchâtel en fin de matinée. Accompagnée par ses confrères et consœurs Albeiro Sarria, Claire Pagni et Jorge Leggiadro, Alina Mnatsakanian a aussi pu compter sur l'aide inattendue et bienvenue d'une passante. «Une jeune femme de Nouvelle-Zélande a spontanément participé en nous faisant une petite fleur sur l'une des toiles.»

L'avenir de ces deux œuvres n'est pas encore arrêté, mais il se pourrait bien que le collectif en fasse cadeau aux collectivités. «L'idée, c'était de les donner à Neuchâtel et Val-de-Ruz, les deux communes qui nous ont soutenus. On va encore en discuter», conclut Alina Mnatsakanian. ● MAH



Quatre artistes, ici Albeiro Sarria et Alina Mnatsakanian, ont créé deux toiles samedi. Ils ont même été aidés par une passante. DAVID MARCHON

**PLACE PURY**

## Coup de couteau hier matin

La nuit de samedi à dimanche s'est terminée avec un coup de couteau au centre-ville de Neuchâtel. Heureusement de moindre gravité, la victime ayant été blessée à la main en déviant le coup.

«Ce n'était pas une agression au couteau classique», indique le porte-parole de la Police neuchâteloise Pierre-Louis Rochaix. «Des gens sont revenus à la place Pury vers 5h45, à la recherche d'un natel perdu. Ils ont tenté de le faire sonner et quelqu'un s'est alors éloi-

gné.» Cette personne, rattrapée par ceux qui recherchaient ce téléphone, aurait alors sorti un couteau pour se dégager, explique le policier, blessant un jeune homme à la main.

Le commissaire principal Pierre-Louis Rochaix rappelle qu'en cas de situation similaire, il vaut mieux appeler la police plutôt que de chercher à régler le problème par soi-même. «Surtout vu l'heure tardive, il y a toujours un risque de se mettre en danger.» ● MAH

LA COURGE EN FÊTE  
À VALANGIN



**Valangin Avez-vous la trouille?** Sous le titre «Sol la si... trouille», le château de Valangin a fêté la courge, ainsi que la musique. Il faut dire que ce week-end a également permis de marquer les quinze ans d'existence de l'association ReProMRuz, le Réseau des professeurs de musique du Val-de-Ruz. Résultats: à boire et à manger en petit ou en grand, des concerts, un conte, des jeux, de la cuisine, de la dentelle, un «parcours trouille» ou encore du bricolage. Et puis, bien sûr, des courges à tailler, comme le veut la tradition. CHRISTIAN GALLEY.

# Minie

## Immobilier à vendre

**IMMECO** vous aide à vendre votre bien immobilier. Avec discrétion et efficacité. Nous nous occupons de tout, gratuitement, jusqu'à la vente. De très nombreuses références visibles sur [www.immeco.ch](http://www.immeco.ch). Demandez un entretien, sans engagement, au tél. 032 725 50 50. Estimation gratuite. Immecco-Neuchâtel, votre agence régionale.

## Immobilier à louer

**MONTMOLLIN**, appartement duplex de 5½ pièces avec balcon, cuisine agencée, 2 salles d'eau, cheminée de salon, une cave. Entrée à convenir. Loyer: Fr. 1660.- charges comprises. Tél. 032 731 38 89.

**BOUVILLIERS**, à louer dans ferme rénovée, appartement de 4½ pièces + terrasse, grand living avec cheminée, cuisine agencée, cave, place de parc. Libre de suite. Loyer: Fr. 1700.- charges comprises. Tél. 032 857 28 08

**ST-MARTIN**, appartement à louer, duplex indépendant, dans ancienne maison avec cachet. Rez: grand hall d'entrée, séjour 35 m², nouvelle cuisine agencée habitable, WC. A l'étage: 3 chambres boisées, salle de bains avec WC. Cave, buanderie et galetas. Garage et 1 place de parc. Jardin privatif. Loyer Fr. 1700.- + charges. Tél. 079 637 19 10 ou Tél. 032 853 31 21

## Cherche à acheter

**!! ANTIQUAIRE PROFESSIONNEL !!** Achète à haut prix toutes antiquités - tableaux - mobilier - sculpture bronze ou bois - art deco de 1900 à 1970 et toutes montres même en mauvais état. Tag Heuer - Rolex - Omega - Patek Philippe - Lemania etc.. Expert depuis 3 générations. Paiement cash déplacement à domicile. Tél. 079 632 00 99

**ACHÈTE AU PLUS HAUT PRIX** pour petit château, grandes commodes marquetées, tous mobiliers en bois doré et marqueté, établis d'horloger du 17<sup>e</sup> au 19<sup>e</sup>. Tous tableaux: l'éplattien, Frères Barraud, Les Robert, Jeanmaire, Olsommer, A. Roz, R. Fernier, P. Bouvier, E. Bille, etc. toutes sculptures Sandoz et Hainard, toutes argenteries 800 et tous bijoux. Tél. 077 488 66 27

## Demande d'emploi

**MAÇON CHERCHE TRAVAIL** de maçonnerie, rénovation, canalisation, drainage. Libre de suite, 25 ans d'expérience. Tél. 079 758 31 02

**JEUNE HOMME DE 25 ANS** de bonne constitution et de bon caractère cherche un emploi soit pour des travaux de jardinage soit de peinture ou même dans un garage pour automobiles. Certificats et C.V. sont à disposition. Prière de bien vouloir appeler le tél. 079 476 22 17 ou le tél. 079 852 15 98.

## Offres d'emploi

**CRÊPERIE POIVRE & SEL** à La Chaux-de-Fonds, cherche un/e sommelier/ère à 100% avec expérience. Permis valable. Tél. 076 771 68 17.

## Véhicules d'occasion

**A ACHETER CASH:** voitures, bus, jeep, car, 4x4, camionnettes, occasion, à l'export et à la casse. État et kilomètre indifférent. Sérieux, service rapide, enlèvement immédiat. Bon prix, 7/7..... Tél. 076 527 30 03

**A + ACHÈTE AU MEILLEUR PRIX 7/7** toutes marques de véhicules, autos, jeep, camionnettes, tracteurs, bus, utilitaires, 4x4, Pick-Up, etc. État et kilomètre indifférents. Paiement cash. Tél. 078 927 77 23 jusqu'à 23 heures

**A BON PRIX.** J'offre jusqu'à Fr. 150.- pour voiture à la casse. Enlèvement rapide. Tél. 076 727 50 52

**A BON PRIX ACHÈTE VOITURES,** bus, camionnettes, 4x4, pick up, utilitaires, toutes marques, kilomètre et état indifférents. Paiement cash. Rapidité. Tél. 079 440 35 13. n-hachem@bluewin.ch

**ACHÈTE VEHICULES** de toutes marques que ce soit d'occasion, pour l'export ou la casse. Paiement cash, déplacement rapide. 078 681 13 01

**OPEL CORSA, 1.2, 16V.** Expertisée, prête pour l'hiver. Fr. 2200.-. Services OK. Tél. 079 778 01 44.

**ACHÈTE VOITURE** dès Fr. 100.- jusqu'à Fr. 500.- pour la casse ou pour l'exportation. Paiement cash et enlèvement de voiture de suite. Tél. 079 368 43 67

## Divers

**DÉMÉNAGEMENTS SERVICES,** débarras - nettoyages. Devis gratuit. Tél. 079 263 04 53. [www.demenagementservice.ch](http://www.demenagementservice.ch)

**EQUILIBRE AU FÉMININ,** tous niveaux, renforcement cardiomusculaire, pilates, nordic walking, spinning, stretching, yoga, yoga du rire, CAF, relaxation, bodysculpt, plate-forme Galiléo, ceinture I-Thin, conseils nutritionnels. Espace Equilibre, Pod 9, La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 913 22 88 [www.espaceequilibre.ch](http://www.espaceequilibre.ch)

**ACTIF DEMENAGEMENT / SCAMER.** Transport, garde-meubles, débarras. La Chaux-de-Fonds, Val-de-Ruz, Neuchâtel. [scamer.ch](http://scamer.ch) - Tél. 079 213 47 27

**Fr. 590.- L'ABONNEMENT ANNUEL** aux 100 1<sup>res</sup> nouvelles inscriptions! Salle de musculation 7j/7 + tous les cours. Espace Equilibre, centre wellness/fitness, spécialiste de la remise en forme et de la perte de poids, exclusivement réservé aux femmes, Av. Léopold-Robert 9, 1<sup>er</sup> étage, La Chaux-de-Fonds, Tél. 032 913 22 88 - [www.espaceequilibre.ch](http://www.espaceequilibre.ch)

## Erotique

**LA CHAUX-DE-FONDS, ERIKA,** jolie black française, lèvres de velours pour fellation à couper le souffle, coquine, doigts de fée, massage professionnel sur table, massage érotique, prostate + fantasme, corps recto/verso à l'huile chaude, 1 heure de relaxation, 3<sup>e</sup> âge ok. 7/7. Privé, discrétion assurée. Pas pressée. Dès 8h. Se déplace. Tél. 079 380 53 27 - Tél. 032 535 07 70

**NEUCHÂTEL, NEW CRYSTAL,** sublime poupée de 23 ans, corps de rêve, coquine et très sexy. Une délicieuse perle rare pour vous emmener dans un océan de plaisir. Sans tabous. 7/7j + 24/24h. Tél. 079 883 45 76

**PRIVÉ, CHAUX-DE-FONDS, 1<sup>re</sup> FOIS,** Angy, latina, 20 ans, relax, pas pressée, belle brune, très sexy, gros seins XXL naturels, chaude, irrésistible, peau sucrée, douce comme le miel. Sexe sans tabous, la totale, 69, massage, Rue Helvétie 31. Offre Drink, tous les jours. 24/24. parking privé. Tél. 076 753 88 79

**LACHAUX-DE-FONDS, SAMANTHA** Privé, jolie jeune fille, 26 ans, délicieuse, gros seins naturels, longs cheveux, sympathique, coquine, sexy, chaude et sensuelle. Vrais massages sur table, toutes les positions et plus. Plaisir partagé. Hygiène et discrétion. Drink offert. Votre temps sera respecté. 7/7, 24/24. Tél. 079 540 13 98

**1<sup>RE</sup> FOIS À NEUCHÂTEL,** New travesti, très jolie, noire, grosse poitrine, active/passive, grosse surprise XXL!!!! chaude, sans tabous, réalise tous vos fantasmes. Rue du Seyon 19, 3<sup>e</sup> étage. Tél. 076 621 44 25

**1<sup>RE</sup> FOIS À NEUCHÂTEL,** Yadira très jolie blonde, latine très très chaude, très sensuelle, gros seins XXL, naturels, câline, douce. J'adore donner du plaisir! Rue Seyon 19, 3<sup>e</sup> étage. Tél. 076 784 78 15

**1<sup>RE</sup> FOIS À NEUCHÂTEL,** je suis Alessandra, sublime italienne 19 ans. J'aime faire l'amour sans tabous et te sentir sur moi avec mon corps chaud... experte en fellation impériale, sodomie et plus. Rue de l'Ecluse 57. Tél. 076 710 17 03

**PORTUGAISE 1<sup>RE</sup> FOIS À NEUCHÂTEL,** fille mignonne, très coquine, magnifiques seins naturels, grosses fesses, sexy, gentille et patiente, sodomie, 69, amour complet, discrétion. Reçoit en privé et me déplace aussi chez vous ou à l'hôtel. 24/24 dimanche aussi. Dès Fr. 100.-. Rue des Fausse-Brayes 11. Marisa. Tél. 078 891 98 76

**LA CHAUX-DE-FONDS, NEW!!!** Viens éteindre mon feu. Portugaise de peau caramel. Très chaude. Très mouillée. Corps de rêve. Doigts de fée. Propose échange, caresse, embrasse, fétichisme, 69. Tous fantasmes, massages, vibro. Tous les jours, jours et nuit. Sans tabous. Appelle moi Leticia Tél. 076 621 42 43. Photos sur [www.anibis.ch](http://www.anibis.ch)

**LA BELLE ET DOUCE ANNA,** brésilienne est de retour à Neuchâtel. Top service 100%, assure, pas pressée. Débutant et 3<sup>e</sup> âge bienvenus. Anna privilège les RV. A Bientôt. Tél. 076 635 04 36

**1<sup>RE</sup> FOIS À NEUCHÂTEL** superbe Top Model, des fesses divinement croquantes, peau soyeuse, yeux bleus avec le regard provocateur. Belle poitrine naturelle, le corps athlétique. Pratique d'excellents massages, faire l'amour. Douce et passionnée éffrénée pour t'exciter. Rue de l'Ecluse 42b, escalier de l'immobilière, première porte à gauche. Any, Tél. 076 632 61 18

**1<sup>RE</sup> FOIS À NEUCHÂTEL** Trans Sabrina!!! 26 ans, bombe sexuelle, tous les services, travestissement, massage prostatique, experte avec débutants. Ultra féminine, 21 x 8 cm de surprise, active/passive. Sexy party débridée avec une vraie trans, volcanique et explosive. rue de l'Ecluse 42b, monter l'escalier l'immobilière, première porte à gauche. Tél. 076 798 76 87

**LA CHAUX-DE-FONDS, NOUVELLE** Maribel, très jolie blonde, mince, gentille, sexy, coquine, douce. 3<sup>e</sup> âge bienvenu. Drink offert. 24/24, 7/7. Parking privé. Tél. 076 793 68 95

**LA CHAUX-DE-FONDS,** sublime blonde, fine, sexy, gros seins naturels à craquer, très douce et câline, vraie coquine qui aime le sexe, chaude, j'adore le 69, gode-ceinture, embrasse avec la langue! Plaisir total. Sublimes massages, fellation de A-Z, tous fantasmes, domination légère, fessées et plus. Top service! Pas pressée. 7/7. Tél. 079 644 02 45

## Portes ouvertes

Samedi 2 novembre 2013 de 10h00-14h00

Découvrez des logements et une infrastructure adaptés aux personnes du 3<sup>ème</sup> âge, au bénéfice d'une rente AI, ou à mobilité réduite

Situés à la rue de la Dîme 60 à Neuchâtel

25 appartements neufs de 2.5 et 3.5 pièces



Disponibles à la location à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2013



# Fruits et légumes à des prix imbattables

# Landi

Qualité / Prix / Choix  
[www.landi.ch](http://www.landi.ch)

dès  
**AKTUELL ACTUEL**  
**9.30**  
10 kg

Valable à partir de: 21.10.13

**AKTUELL ACTUEL**  
**15.25**  
Carton de 6 kg

Valable à partir de: 21.10.13

**AKTUELL ACTUEL**  
**1.60**  
1 kg

Valable à partir de: 21.10.13



**Pommes de terre**  
07084 Victoria à la chaire farineuse 9.30/10 kg, -93/kg  
07073 Charlotte avec bonne tenue à la cuisson 9.40/10 kg, -94/kg  
(Dans les LANDI avec assortiment de fruits et légumes.)



**Poires Cl. I**  
Sortes: Beurré Bosc et Louise Bonne.  
2.54/kg  
(Dans les LANDI avec assortiment de fruits et légumes.)



**Pommes Cl. II**  
Sortes: Gala, Pommes cloches, Golden, Pinova et Boskop.  
(Dans les LANDI avec assortiment de fruits et légumes.)

**FLEURIER** Près de 800 personnes sont venues découvrir ce samedi la manufacture Vaucher, durant les célébrations du changement d'heure, dont Val-de-Travers s'est autoproclamée capitale.

## De nombreux curieux près des établis

DAVID MARCHON (PHOTOS)  
MATTHIEU HENGUELY (TEXTES)

Il est dix heures pile ce samedi matin à Fleurier. La place de Longereuse est déjà totalement envahie par les voitures parkées. Avant même de passer les portes de la toute proche manufacture Vaucher, le constat est limpide: l'événement phare des célébrations du changement d'heure a trouvé son public.

Aux familles des horlogers, designers ou autres polymécaniciens des lieux – pour qui l'ouverture de l'usine avait été avancée à 8 heures –, est venu se mêler un public de curieux, de voisins et de connaisseurs du monde de l'horlogerie. Tout ce petit monde a pu librement déambuler dans presque toute l'usine d'où sortent environ 22 000 mouvements horlogers par an, équipant les montres Parmigiani, Hermès ou encore Richard Mille. Bien qu'il ait fallu parfois se contenter d'observer au travers de vitres les ateliers les plus sensibles.

### Etampes

Au rez-de-chaussée, le faiseur d'étampe Stéphane Bourny s'active devant deux machines-outils. Un peu stressé mais très content de parler de son travail, l'homme montre comment sont créées ces petites pièces ultra-fines qui viendront composer le mouvement. «On arrive à en produire 200 à l'heure», explique-t-il, aux commandes de la plus simple des deux machines, un genre de presse qui découpe d'une frappe la petite pièce sur une lamelle métallique. L'autre engin, automatique et bien plus



Explications en famille à l'atelier où sont produites les étampes. Une scène qu'on a pu retrouver, souvent, un peu partout dans l'usine fleurisane.

imposant, donne plusieurs coups rapides au métal. «On peut tout faire, découper, plier, emboutir...» En quelques secondes, un genre de petit crochet est façonné.

Plus loin dans la déambulation, le directeur Jean-Daniel Dubois montre une autre pièce construite sur place, un peu plus unique. «Vous sentez comme c'est léger? C'est une pièce qui équipe la montre de Rafael Nadal.» La visite continue par d'énormes automates et débouche sur une salle remplie d'ordinateurs. Les employés montrent comment

ils programment ces machines-outils installées en face d'eux.

A l'étage, on retrouve des ordinateurs. Mais l'ambiance générale n'est pas tout à fait la même, on se croirait davantage dans des bureaux d'architectes. «Ici, on conçoit les mouvements et leur industrialisation», éclaire Jean-Daniel Dubois, qui s'arrête devant un écran où l'on voit la pression subie par le mécanisme lors que

son fonctionnement. «Nous simulons numériquement toutes les contraintes de manière très précise.»

Les visiteurs rencontrent alors la douzaine d'apprentis de l'entreprise. A son établi, l'une d'elle avoue à deux dames que «limer, ce n'est pas le plus intéressant.» Puis place aux laboratoires où l'on teste notamment la résistance aux chocs.

C'était la dernière étape avant la sortie, où l'on rencontre une chargée de communication soulagée. Katia Della Pietra estime qu'environ 800 personnes sont venues ce samedi. Une affluence qui a «surpris» le directeur Jean-Daniel Dubois, qui «ne s'attendait jamais à autant de monde». Des concours ont même dû être réimprimés à la dernière pour en distribuer à tous les curieux. ●

## Petite troupe au travers du village

Ceux pour qui la visite de la manufacture ne suffisait pas pouvaient se pencher sur l'histoire horlogère des lieux en suivant l'une des deux visites guidées du parcours «Fleurier au fil du temps», proposées par la commune dans le cadre des célébrations du changement d'heure. Deux petites équipes ont ainsi suivi Stéphane Rossel, de l'entreprise Goût et région, sur les traces des horlogers célèbres qui marquent ou ont marqué le village

La visite de 14h30 a réuni six personnes, plutôt au fait de l'histoire horlogère et qui n'ont pas hésité à compléter de temps en temps les explications du guide. «Ça descend la pression qui est sur moi, je peux déléguer», en rigole Stéphane Rossel, habitué aux visites des mines

d'asphalte: «J'en ai 1800 au compteur». La petite troupe passera d'un lieu à un autre, le guide montrant une vieille inscription sur un mur ici, la maison où naquit l'un des pionniers de l'horlogerie là. Une présentation projetée dans la salle du Cora complète la visite en mettant en évidence l'impact de l'horlogerie dans le développement démographique de Fleurier.

Venu suivre la visite avec une amie biennoise, le Bordelais Michel Bourreau, horloger chez Parmigiani, en a profité pour «regarder le village où je suis établi depuis peu différemment». «Je m'étais déjà renseigné sur l'histoire, mais je trouve toujours intéressant de suivre ce genre de visite», conclut-il. ●

## ÉCONOMIE Neuchâtelois de retour de Chine

Une délégation neuchâteloise composée de représentants des milieux économiques, académiques et de la recherche est partie à Shanghai la semaine dernière, emmenée par le Conseil d'Etat Jean-Nat Karakash. Elle a notamment pu constater que «l'image de la Suisse est excellente, tout comme celle du canton de Neuchâtel», nous a expliqué samedi le chef du Département de l'économie juste après avoir atterri. «Et nous avons insisté sur le fait que notre canton a, outre l'horlogerie, de nombreuses compétences à faire valoir, en particulier les microtechniques.»

Composée d'une vingtaine de personnes, la délégation a effectué de nombreuses visites, dans des entreprises et des centres de formation et de recherche, et rencontré des officiels chinois. L'objectif était autant «d'améliorer notre niveau de connaissances sur la Chine» que d'«identifier des partenaires potentiels», rappelle Jean-Nat Karakash, pour qui c'était le premier séjour dans ce pays. Il s'est dit impressionné par le dynamisme économique d'une région qui bâtit un million de logements par an.

«La Suisse a une réputation fantastique en Chine», confirme Raymond Stauffer, président de l'Association industrielle et patronale, qui faisait partie de la délégation et qui connaît bien la Chine. Mais, constatant «à quelle vitesse hallucinante ça bouge», il ajoute que la Suisse, sans avoir peur du dragon chinois, «doit en prendre de la graine et se réveiller.» ● FRK

## VIGNETTE Les Vert'libéraux disent oui

Alors que le Parti vertlibéral suisse prône le non, la section neuchâteloise se distancie au sujet de la hausse du prix de la vignette autoroutière à 100 francs en recommandant de voter «oui». Selon les Vert'libéraux neuchâtelois, «il est déraisonnable de prendre le risque de retarder encore des infrastructures indispensables aussi bien à l'efficacité de notre réseau routier qu'à la qualité de vie des habitants», expliquent-ils dans un communiqué. ● AT5



PUBLICITÉ

25%  
Xenia Tchoumitcheva

**VOTRE ÂGE**

=

**VOTRE %**

de réduction

sur votre monture\*

**VISILAB**

VOS LUNETTES EN UNE HEURE

\* à l'achat d'une paire de lunettes optiques (monture et verres correcteurs) à choisir parmi une sélection de marques. Valable dès 18 ans et jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre 2013. Non cumulable avec d'autres avantages. Voir conditions en magasin.

VISILAB LABEL DE QUALITÉ SUISSE

Les magasins d'optique Visilab dans votre région > Marin-Epagnier : Marin Centre • Neuchâtel : Rue de l'Hôpital 4

# L'EXPRESS



Offre exclusive valable pour les abonnements **ABOpremium** et **ABOnumérique** pour une durée de 24 mois



## ABOnumérique

Dès 5 h du matin, accès à l'édition numérique complète en ligne sur votre iPad ou votre ordinateur

**CHF 15.90 +  = CHF 20.90 / mois**



## ABOpremium

De lundi à samedi, votre journal et ses suppléments dans votre boîte à lettres + dès 5 h du matin, accès à l'édition numérique complète en ligne sur votre iPad ou votre ordinateur

**CHF 31.40 +  = CHF 36.40 / mois**



Pour profiter de cette offre rendez-vous sur [www.arcinfo.ch/ipad](http://www.arcinfo.ch/ipad) ou contactez-nous au **032 910 20 40**.

Vous êtes déjà abonné et souhaitez bénéficier d'une offre de renouvellement avec iPad ? Contactez-nous par mail à [offreipad@lexpress.ch](mailto:offreipad@lexpress.ch).

## GALERIE PHOTOS+



Retrouvez notre complément d'images

www.arcinfo.ch + iPad + e-paper



Les trois finalistes, Jean-François, Lory et Jorge (de gauche à droite), devant le jury.



Lory avec le chef Lignac. La consécration.



Le jury, qui entoure Cyril Lignac, goûte et note. CHRISTIAN GALLEY

**LA CHAUX-DE-FONDS** La Locloise Lory Paracka gagne le titre d'Entilles Chef.

# Poêlée de chefs à la sauce Lignac

PROPOS RECUEILLIS PAR  
LEA GLOOR

Il y avait foule samedi après-midi au centre commercial des Entilles. La «faute» à Cyril Lignac, chef cuisinier étoilé et animateur vedette de plusieurs émissions culinaires sur M6, venu décerner le prix du concours de cuisine amateur Entilles Chef. Rencontre entre deux coups de fourchette.

**Quelle opinion portez-vous sur ce genre de compétition?**

Je déteste! (rires) Sérieusement, je trouve que c'est une excellente chose. Cela valorise le travail des amateurs, qui peut être d'excellente qualité, cela met également en avant l'art de la cuisine. Ici, tous les compétiteurs sont des amateurs, qui aiment cuisiner. Ce genre de compétition montre aussi la cuisine comme un loisir et pas seulement comme une profession. Et enfin cela me permet d'apporter mon savoir-faire, mes idées, ma technique et mes astuces à ces passionnés.

**En tant que professionnel, comment allez-vous juger cette compétition amateur?**

Il faut bien se rendre compte que les amateurs ont souvent un excellent niveau, ils sont souvent impressionnants. La cuisine c'est un artisanat, au même titre que la peinture ou le bricolage. Et si on pratique cet artisanat tous les jours, tous les week-ends, on devient bon! L'entraînement paie dans ce genre de domaine et le

résultat est bluffant. La différence avec les professionnels c'est que nous, en restaurant, on doit pouvoir servir la même qualité à 60 personnes.

**Entre émissions culinaires, livres de recette et cours, on a le sentiment que la cuisine est de plus en plus mise en scène. Votre explication?**

Pour moi, cela montre que la cuisine est passée de la catégorie «corvée» à la catégorie «plaisir». Et c'est un changement très valorisant pour la pratique et aussi pour ceux qui cuisinent. On prépare un plat et, quand on le sert, on est fier de ce qu'on a fait. On ne cuisine plus dans l'ombre, on est sur le devant de la scène.

**Quels sont les trois «trucs» que vous donneriez à la ménagère pour bien cuisiner?**

Je n'aime pas ce terme de ménagère, c'est très macho. Donc disons qu'à tous ceux qui cuisinent, hommes ou femmes, je dirais, en premier: avoir envie de faire plaisir. C'est comme ça qu'on crée et qu'on sert les meilleurs plats. Le deuxième, prendre le temps de cuisiner. Et le troisième, s'intéresser. Lire des livres, trouver des recettes sur le Net et les mettre en pratique, les faire évoluer à sa manière. C'est comme ça qu'on peut développer et faire vivre sa cuisine.

**Le chef que vous êtes mangerai quoi ce soir?**

Je n'en ai encore aucune idée! (rires) ○



Lory en pleine préparation de la pâte à raviole, qu'elle truffera aux marrons. CHRISTIAN GALLEY

**LE PODIUM**

**1. LORY** Son plat, une côte de bœuf et ses spätzlis aux marrons et potiron, ainsi que son dessert, un crumble aux poires suivi d'une crème de mascarpone à la mangue et à la vanille, ont enchanté le jury. Le chef Lignac a relevé le «beau mélange d'arômes et de saveurs».

**2. JEAN-FRANÇOIS** Cet horloger aura eu raison de s'inscrire à la dernière minute! Son entrée, des figues farcies au mascarpone et au miel, a fait vibrer les papilles du jury. «La crème était gourmande», a noté Lignac.

**3. JORGE** «Vous êtes un très bon cuisinier», lui a lancé le chef étoilé. Malgré sa troisième place, Jorge a été félicité notamment pour son dessert, des poires au four.

## «Comment vous dites, spätzlös?»

Cette grande finale se jouait en une heure et quinze minutes, pas une de plus. Et les trois candidats en lice s'y sont tous préparés différemment. «Je me suis encore entraînée à faire un caramel ce matin», glisse Lory, Locloise employée chez Alfaset et passionnée de décoration. «J'ai dormi jusqu'à 11h», clame Jorge, déjà candidat en 2012. 12h45: Lory, Jorge et Jean-François ouvrent ensemble leur frigo et découvrent les ingrédients avec lesquels ils devront composer: des figues, une mangue, une courge, des marrons et, trônant au milieu, une côte de bœuf. «L'une des viandes préférées du chef Lignac», souffle Sylvia Grossenbacher, directrice des Entilles Centre et

membre du jury. Ni une ni deux, les candidats se ruent sur leurs calepins. Géraldine, gagnante de l'édition 2012, les encourage, «Oubliez le public, soyez créatifs et surtout goûtez!»

Et puis c'est la course. Jean-François lance une pâte à chou et une sauce au chocolat. Chez Lory, c'est parti pour des ravioles aux marrons. Quant à Jorge, c'est l'éplucheur à patate qui bat la mesure. Au milieu du nombreux public, Maurizio, finaliste l'année dernière, est attentif: «Je stresse avec eux!»

Pour les spectateurs, l'inquiétude est ailleurs. «On attend le chef Lignac!» Et quand ce dernier arrive, jeans, baskets et barbe fournie, c'est l'explosion. Cris, applaudissements,

les flashes crépitent. Le jury, Géraldine, Sylvia Grossenbacher et Cyril Lignac, prend la dégustation très au sérieux. Les candidats écoutent avec respect les remarques et conseils du chef.

Au moment du verdict, Lignac tente de détendre l'atmosphère. «La suite dans quelques instants après la pub», lance-t-il. C'est finalement la jeune Locloise Lory qui remporte cette deuxième édition. «J'ai encore de la peine à y croire», rayonne cette future mariée. Peut-être le cuisinier étoilé a-t-il été très sensible aux spätzlis préparés par Lory. «Comment vous dites, spätzlös?», a-t-il tenté. «Mais j'adore l'accent suisse!» ○

PUBLICITÉ

**à la vignette à 100 francs  
le 24 novembre 2013**

www.tromperie-vignette.ch

## « Marre d'être dupés ! »

Les partisans de l'augmentation ont-ils le droit d'insinuer que la vignette à 100 francs permettra de lutter contre les bouchons autoroutiers – alors que cela n'est pas vrai?

**Nous disons NON !**

Les cantons peuvent-ils promettre des projets routiers à financer avec la vignette à 100 francs – alors que seuls une minorité d'entre eux pourront être réalisés avec l'argent disponible ?

**Nous disons NON !**

La Berne fédérale peut-elle exiger une hausse à 100 francs de la vignette – alors qu'elle planifie déjà des hausses massives sur l'essence et le diesel ?

**Nous disons NON !**

Les usagers de la route paient chaque année 9,5 milliards d'impôts et de taxes. Un tiers seulement de cette somme est réellement utilisé pour la route. Nous refusons par conséquent que la Confédération et les Cantons imposent ce projet trompeur au peuple.

Peter Goetschi  
Président central TCS, BerneMathias Ammann  
Président central ACS, Berne

*Donnez du style à vos idées*

**SieMatic®**

**isp**  
a g e n c e m e n t s  
c u i s i n e s & d r e s s i n g

ISP Agencements  
Bd des Eplatures 36  
CH-2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 927 30 70  
[www.ispagencements.ch](http://www.ispagencements.ch)



**Kartell** **ALESSI**



**MAIRIE DE PORRENTROY** Pierre-Arnauld Fueg est élu avec 152 voix de plus que le PCSI Thomas Schaffter. Il y a 12 mois, avant que la justice n'annule le scrutin du 2e tour, le résultat était inverse.

## Le «3e tour» sourit au candidat PDC

GÉRARD STEGMÜLLER

Pas franchement surprenant. Pierre-Arnauld Fueg (41 ans) est le nouveau maire de Porrentruy pour les quatre prochaines années. Encore que, il ne faut jurer de rien, vu qu'il y a une procédure pénale pendante sur le bureau de la justice jurassienne. Et un citoyen peut très bien recourir contre le résultat de l'élection d'hier. Le poulain du PDC a battu le PCSI Thomas Schaffter par 1503 voix contre 1351. La participation a frôlé les 62%, soit un taux identique à il y a une année, quand Thomas Schaffter avait devancé son adversaire de 28 voix. Mais ce scrutin avait été annulé par la justice administrative pour cause de soupçons de fraude électorale. Le chef-lieu ajoulot demeure un fief de droite. Depuis... 117 ans, Porrentruy a toujours été dirigé soit par un PLR, soit par un PDC.

Ce troisième tour particulier s'est déroulé dans un lourd climat. La campagne a été âpre. Le dépouillement s'est effectué sous haute surveillance. La boîte à lettres dans laquelle ont été déposées les enveloppes par les électeurs qui ont voté par correspondance a fait l'objet d'une surveillance discrète. Au sujet du vote par correspondance, 1788 Bruntrutains ont choisi ce principe pour faire valoir leurs droits civiques. C'est environ 200 de moins qu'il y a 12 mois. Le nombre de bulletins blancs est particulièrement élevé: 237. Le bureau de vote a déclaré 42 bulletins nuls. «Toutes les règles ont été respectées», soufflait, soulagé, le chef du Service des communes Raphaël Schneider.

Pour l'heureux vainqueur, il est temps de passer aux choses sérieuses. Pierre-Arnauld Fueg devrait prendre ses fonctions



Pierre-Arnauld Fueg est le nouveau maire de Porrentruy pour les quatre prochaines années. KEYSTONE

mercredi. A ses yeux, sa victoire avec 152 voix d'avance ne se discute pas. Ce néophyte en politique a obtenu neuf suffrages de plus que lors du deuxième tour. «Plus de 150 voix d'avance, ce n'est pas rien. La population a décidé de dissiper les doutes. Personnellement, je ne me suis jamais mêlé des affaires avec la justice. Le verdict est franc, clair et net.»

L'ancien chef du Service des contributions avait le triomphe modeste. Ses thuriféraires ne sont pas tombés dans l'excès à l'hôtel de ville de Porrentruy. Les derniers jours ont été éprouvants pour les deux camps, qui ne se

sont fait aucun cadeau. Lundi dernier, le Ministère public effectuait une descente au domicile d'une des deux personnes inculpées pour fraude électorale, et qui roulait pour Thomas Schaffter.

### Thomas Schaffter n'en démord pas

Evidemment déçu, le vaincu du jour n'en démordait pas: ce troisième tour n'avait aucune raison d'être. Il se demande d'ailleurs quelle sera sa réaction, celle de son parti et des gens si le tribunal devait rendre une décision de non-lieu dans l'affaire de captation de suffra-

ges (280). Selon diverses sources, les charges qui pèsent sur le duo ne sont pas aussi criardes que certains le laissent penser.

«J'espérais bien sûr rééditer l'exploit d'il y a une année. Les urnes ont parlé. S'il pourrait y avoir des rebondissements? Je souhaite avant tout un retour à la sérénité. Les événements de ces derniers jours ont joué en ma défaveur. J'y ai cru jusqu'au bout. Mon électoral est peu politisé. Certains ont préféré renoncer que de voter pour moi. Je suis animé par un sentiment d'inachevé. Je garde en tête mon élection du 11 novembre 2012», a lâché le fils de l'ancien

ministre Laurent Schaffter, qui a vécu une année 2013 pénible. Pour lui et ses proches.

La procédure pénale en cours aura-t-elle des répercussions politiques? «Aujourd'hui, on ne peut être sûr de rien», reprenait Thomas Schaffter (39 ans). Elu au Conseil municipal il y a 12 mois, le PCSI ne sait pas s'il continuera à siéger au sein d'un exécutif dirigé par quelqu'un qu'il n'apprécie guère. «Pas de problème pour moi», a lâché le vainqueur. Le vaincu demande le temps de la réflexion avant de trancher.

Si ce n'est déjà fait... ●

### JURA Un samedi bien chaud

En ce dernier samedi d'octobre, c'était presque l'été dans plusieurs régions de Suisse, notamment dans le Jura. A la faveur de l'ensoleillement, de la présence d'une masse d'air chaud en altitude et d'un vent du sud-ouest, la barre des 25 degrés a parfois été frôlée, avec un record à 24,4 à Delémont.

Il a fait particulièrement doux dans le Jura, avec des valeurs de 24,3 à Movelier et Rossemaison, et 24,2 à Mervelier, a indiqué MétéoNews. Le mercure est monté à 22 degrés à Reconvilier, Porrentruy et Genève, et 21 à Sion, La Chaux-de-Fonds et Lausanne. ● ATS

### 24 NOVEMBRE Le Bélier verrouille

Après avoir fait dans la cuisine (en grillant des côtelettes de sanglier à Chaluët) puis dans le mobilier (en rendant un siège de conseiller national au Musée d'histoire à Berne), les membres du Groupe Bélier ont endossé le rôle de serruriers samedi après-midi à l'occasion de leur troisième action menée dans le cadre de la campagne du 24 novembre sur l'avenir institutionnel du Jura et du Jura bernois.

Munis de chaînes et de cadenas, ils ont verrouillé les entrées du site de Bellelay des services psychiatriques, de l'Office de la circulation routière à Tavannes et du Conseil du Jura bernois à La Neuveville. Autant de fermetures symboliques d'institutions «menacées par les coupes du grand-canton-bilingue-gage-de-sécurité» qui avaient pour but «de montrer concrètement à la population du sud du Jura ce que son avenir au sein du canton de Berne sera», selon l'animateur Clément Piquerez. Pour le Bélier, seul un oui le 24 novembre permettra de «sauver notre région et ses institutions». ● MBA

**LA CHAUX-DE-FONDS** Pour faire face à la pénurie, cinq praticiens intéressés à s'installer en ville ont été invités.

## Opération séduction pour recruter des jeunes médecins

«Je ne suis pas venue pour me décider tout de suite, mais pour voir ce qui est proposé.»

A l'apéro servi à l'Ancien Manège, avant de passer à la table du restaurant des Epicuriennes, la doctoresse X (elle a souhaité l'anonymat) est en grande discussion avec le gastro-entérologue pédiatrique Alexandre Corboz. Elle fait partie d'un petit groupe de jeunes médecins invités samedi à découvrir la ville dans le cadre de la campagne «La Chaux-de-Fonds, c'est bon pour la santé». Une campagne des autorités pour faire face à la pénurie de médecins de premier recours. Un problème qui règne, ou du moins menace.

### Mordre dans la pomme

En fait, la doctoresse X a mordu dans la (vraie) pomme offerte par la délégation chaud-de-fonnière descendue à Genève en juin à l'occasion d'un congrès pédiatrique (voir notre édition du 22). Depuis, cette avant-garde du nouveau Service santé et promotion

de la santé (notre édition du 21 mars) est allée prêcher à Lausanne, lors d'un congrès d'internistes en septembre à Beaulieu. Elle ira le 21 novembre à la rencontre des médecins-assistants à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds, à fin janvier à la grand-messe Quadrimed des généralistes suisses à Crans-Montana, ainsi qu'à une journée pour les assistants à Grandson au printemps.

Le but? «Attirer l'attention et susciter l'intérêt», répond la conseillère communale en charge de la Santé Nathalie Schallenger, qui dit poser des jalons pour l'avenir. Pour cerner les attentes des médecins susceptibles de venir s'installer à la Chaux-de-Fonds, un questionnaire a été remis à Beaulieu au public-cible des futurs et jeunes médecins, dont une vingtaine sont rentrés. «Ils mettent en évidence que l'intérêt principal est la proximité entre le cabinet et le domicile, puis les infrastructures en particulier pour les enfants. Il y a peu ou pas de demande d'aide financière à l'installation, cela nous a



Apéritif et repas offerts samedi à l'Ancien Manège à un groupe de jeunes médecins de l'extérieur intéressés à s'installer à La Chaux-de-Fonds. Au centre, le pédiatre retraité Rudolf Schlaepfer. CHRISTIAN GALLEY

même interpellés», résume le directeur du centre de santé Souhail Latrèche. Pour les intéressés, la Ville offre d'abord un espace d'échanges. Et pour séduire les futurs praticiens, elle est prête aussi à discuter le financement (1200-1500 fr.) des cours de formation pour médecins installés qui accueillent des assistants dans leurs cabinets.

Samedi après-midi, lors d'une table ronde, la BCN est, elle, venue présenter une proposition de prêt à un taux privilégié. «Un appui financier est toujours intéressant», notait plus tôt la doctoresse X, se référant à l'exemple loclois de prêt sans intérêt et de contribution temporaire aux charges d'un cabinet de groupe pas encore au complet. Mais l'intérêt de la table

ronde était aussi d'entendre les présentations de trois projets de locaux fournis clé en main pour de futurs cabinets de groupe.

Les cinq professionnels de la santé en visite (il y avait aussi une technicienne orthoptiste genevoise qui pourrait venir avec un ophtalmologiste) ont aussi fait du tourisme avec un tour à la Maison blanche et à la synagogue, et déjeuné par le quartier Le Corbusier et le nouveau buste Chevrolet. «Cette découverte de la ville, ça donne envie», réagit l'interniste Floriane Bonjour. Actuellement

assistante dans un cabinet à Val-lorbe, il reste à cette Montreu-sienne deux-trois ans avant de se fixer. Elle n'a pas envie de pratiquer dans un centre et prospecte gentiment dans une périphérie qui ne soit pas isolée. La Chaux-de-Fonds pourrait coller.

Et pour la doctoresse X? «L'intérêt de La Chaux-de-Fonds pour un médecin, c'est d'y être utile. Il y a une demande, ce qui n'est pas le cas dans la région lémanique. La région est belle, les gens sympas. Quant à la ville, je pense qu'il faut apprendre à la connaître.» ● ROBERT NUSSBAUM

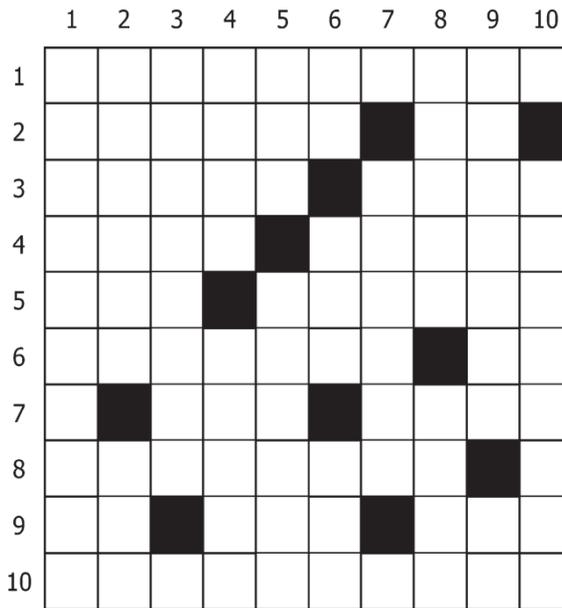
### IL MANQUE AU MOINS UN PÉDIATRE

Il y a cinq pédiatres installés à La Chaux-de-Fonds (six avec Le Locle). A eux cinq, cela représente un peu plus de trois postes pleins. «C'est insuffisant», dit clairement Rudolf Schlaepfer, pédiatre retraité très actif auprès de ses collègues. On compte un pédiatre par tranche de 10 000 habitants, mais c'est trop peu. «Des parents chaud-de-fonnières consultent à Corcelles ou à Marin.» La doctoresse Sylvie Cottier, qui a succédé au docteur Schlaepfer, n'a ouvert sa porte à de nouveaux enfants que trois mois cette dernière année (à part les fratries). En «saison» (automne-hiver) en tout cas, ses demi-journées frisent parfois la totale. «Cela fait mal au cœur d'envoyer un petit qui a une forte fièvre dans le Bas ou à Saint-Imier, mais on ne peut pas faire plus que ça.»

## 12 DIVERTISSEMENTS

## MOTS CROISÉS

N° 2826



## Horizontalement

1. Peser le pour et le contre. 2. Possédions. Branché sur le courant actuel. 3. Invitation à garder le silence. Au goût du jour. 4. Imparfait. Glisse sur la glace. 5. Porté disparu. Coupa les cheveux en quatre. 6. Vert pâle. Thurgovie. 7. A suivre par tous. On a ça dans le sang. 8. Grosseur sur la patate. 9. Filet bleu. Cité en exemple. Voyagera dans le futur. 10. Convaincus.

## Verticalement

1. Ses nuits sont plus belles que nos jours. 2. Foire. Certains y laissent leur peau. 3. Maintes fois répétée. 4. Affaire de palais. Nous tient à cœur. 5. D'autres suivront. Faire plus ou moins bonne impression. 6. Escalade près de Dijon. Expert en la matière. Einstein y est né. 7. Jolie bouteille, sacrée bouteille. 8. Bonne pâte d'origine corse. Evoque calculs et opération. 9. Victime de mauvais calculs. Vue de La Rochelle. 10. Disposeras sur plusieurs niveaux.

## Solutions du n° 2825

**Horizontalement** 1. Coquerelle. 2. Amadouvier. 3. Ratel. Aria. 4. In. Rit. Ani. 5. Azéri. El. 6. Timonier. 7. Ipé. Nandou. 8. Dé. Céda. UR. 9. Eclose. Eze. 10. Sain. Saxos.

**Verticalement** 1. Cariatide. 2. Oman. Ipéca. 3. Qat. Ame. Li. 4. Uderzo. Con. 5. Eoliennes. 6. Ru. Triades. 7. Eva. Iéna. 8. Lira. Rd. Ex. 9. Leine. Ouzo. 10. Eraillures.

## FEUILLETON

N° 76



Editions Mon Village SA

Au retour, elles vibraient à l'unisson, se remémorant certaines séquences et, dès son arrivée à la maison, encore tout émoustillée, Syrena s'empresait d'en raconter l'intrigue à une Irène friande de détails. Au fil des ans, une belle complicité s'était établie entre les deux femmes. Monsieur Delas, davantage tourné vers ses passions et préoccupations, préférerait les laisser à, ce qu'il appelait, «leurs bavardages».

En mars 1929, le décès de Foch, ce «Héros National» de la grande guerre, puis la démission, pour raisons médicales, du Président Poincaré, cet autre Héros National artisan du redressement du franc et de la bonne santé de la Bourse, furent de nature à le perturber. Mais c'est le krach boursier de New York en ce «jeudi noir» du 24 octobre 1929 qui vint lui porter le plus sévère des coups. Visage grave et voix de rogomme, il déclara à son épouse:

– Ce krach de New York est une bombe à retardement. Il ne tardera pas à toucher l'Europe. Nous sommes à deux doigts d'une faillite mondiale. – Les Américains ont trop aidé l'Europe à se relever, alors leur Bourse s'est effondrée. Ici, on ne risque rien. Notre franc se porte bien, déclara Irène, insuffisamment informée pour pouvoir bien appréhender la mondialisation de l'économie et la complexité de cette crise boursière.

En voyant la fatigue s'inscrire chaque jour davantage sur le

visage de son époux, Irène, compatissante, lui suggéra:

– Essaie de te reposer avant les fêtes de fin d'année...

– La mort de mon frère et tous ces événements tragiques ne me donnent pas envie de faire la fête.

– Pense à moi, à Syrena, à Dagmar. Comment saurais-je être heureuse si tu ne l'es pas?

– J'envie ta légèreté. Depuis ma retraite, mes revenus ont été sérieusement amputés. Le jour où nous serons ruinés, on verra si vous avez encore la tête à faire la fête...

– Notre plus grande richesse, c'est notre santé! À force de te projeter de façon négative, tu finiras par tomber malade...

Il n'eut pas le temps de tomber vraiment malade. Par manque de forces ou, peut-être, de vigilance, il tomba dans sa baignoire.

Irène entendit un grand bruit depuis sa cuisine. Elle se précipita vers la salle de bains. La porte était fermée. En vain, elle l'appela.

Syrena voulut l'aider:

– On n'y arrivera jamais! Va vite chercher Monsieur Granger et dis à son épouse d'avertir le médecin!

Grâce à l'intervention de son voisin, la porte céda. Elle aperçut son mari à moitié immergé dans l'eau rouge de la baignoire.

(A suivre)

## LOTERIES

Tirages du 26 octobre 2013



Tirages du 26 octobre 2013

6 20 21 28 37 40

TePLAY 5 Wchance 5



Rang	N° + Chance	Nb gagnants	Gains (Fr.)
1	6+1	0	-
2	6+0	1	1'000'000.00
3	5+1	8	9'121.20
4	5+0	53	1'000.00
5	4+1	616	154.20
6	4+0	3'150	75.30
7	3+1	9'590	24.75
8	3+0	45'666	10.50

Prochain jackpot\* Fr. 21'100'000.-



N°	Nb gagnants	Gains (Fr.)
6/6	0	-
5/6	0	-
4/6	20	1'000.00
3/6	176	100.00
2/6	1'873	10.00

Prochain jackpot\* Fr. 280'000.-

\* Montants estimés en francs, non garantis. A partager entre les gagnants du 1<sup>er</sup> rang.

N°	Nb gagnants	Gains (Fr.)
7 8 13 18 19 21 22	1	36
23 26 27 36 40 44 53	1	13
54 55 58 66 68 69	1	13

Prochain jackpot\* Fr. 19'000'000.-

SUPER STAR T019V

Rang	Gagnants	Gains (Fr.)
1 *****	0	-
2 *****	1	16'105.00
3 ***** / *****	9	1'491.20
4 ***** / *****	19	988.90
5 ***** / *****	65	247.75
6 ***** / *****	158	55.20
7 *****	292	20.70
8 ***** / *****	1'561	11.20
9 ***** / *****	15'806	4.25

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi. www.loro.ch

**PMU** On parie que vous allez gagner [www.pmur.ch](http://www.pmur.ch)

**Aujourd'hui à Marseille-Borély, Grand Handicap de Marseille**  
(plat, réunion I, course 2, 1800 mètres, départ à 13h50)

No	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Silver Green	60	FX Bertras	F. Rohaut	10/1	7p3p4p
2.	Rose Vista	60	JB Hamel	JL Guillochon	27/1	7p1p4p
3.	Après L'Amour	59,5	A. Crastus	J. Rossi	6/1	8p2p1p
4.	Robin Du Nord	59,5	PC Boudot	JP Gauvin	24/1	5p7p5p
5.	Sorellino	58,5	T. Henderson	J. Boissard	12/1	0p3p2p
6.	Hurricane Jo	57,5	G. Benoist	E. Lellouche	8/1	4p2p6p
7.	Monsieur Le Prince	57,5	F. Masse	J. Rossi	31/1	8p0p1p
8.	Vilacca	56	F. Blondel	F. Rossi	16/1	2p9p3p
9.	Polarena	56,5	G. Pardon	X. Betron	20/1	9p4p2p
10.	Un De La Canebière	55	N. Perret	P. Khozian	28/1	2p4p2p
11.	Je Parts Seul	55	RC Montenegro	P. Sogorb	18/1	1p1p2p
12.	Cut Into The Rock	53,5	S. Ruis	Y. Gouraud	7/1	3p4p0p
13.	Grambo	51,5	C. Piantoni	F. Rossi	45/1	5p7p7p
14.	Benadali	51	C. Demuro	Y. Gouraud	11/1	0p3p2p
15.	Sanzio	51	R. Fradet	F. Rossi	22/1	0p0p8p

**Note opinion:** 6 – Il s'abat sur ses adversaires. 12 – Cherche sa victoire. 1 – Vaut largement un tel lot. 14 – Vaut mieux que sa dernière sortie. 15 – Peut aussi se racheter rapidement.  
10 – Régional de l'étape. 8 – Pour sa régularité et son courage. 9 – Elle finira bien par s'imposer.  
**Remplaçants:** 3 – Ce n'est pas un tendre. 11 – Dans la logique de la gagne.

**Note jeu:** 6 - 12 - 1 - 14 - 15 - 10 - 8 - 9 (\*Bases)  
**Coup de poker:** 9 Au 2/4: 6 - 12  
**Au tiercé pour 13 fr.:** 6 - X - 12  
**Le gros lot:** 6 - 12 - 3 - 11 - 8 - 9 - 1 - 14

**Les rapports**  
**Samedi à Enghien, Prix d'Amiens**  
Tiercé: 3 - 8 - 4 Quinté: 3 - 8 - 4 - 1  
Quinté: 3 - 8 - 4 - 1 - 5  
**Rapport pour 1 franc:**  
Tiercé dans l'ordre: Fr. 775.50  
Dans un ordre différent: Fr. 155.10  
**Rapport pour 150 francs:**  
Quarté dans l'ordre: Fr. 3'218.50  
Dans un ordre différent: Fr. 174.60 Trio/Bonus: Fr. 4365  
**Rapport pour 250 francs:**  
Quinté dans l'ordre: Fr. 19'620.50  
Dans un ordre différent: Fr. 173.75  
Bonus 4: Fr. 37 - Bonus 4 sur 5: Fr. 8.60 Bonus 3: Fr. 5.75  
**Rapport pour 5 francs (2 sur 4):** Fr. 17 -  
**Hier à Longchamp, Prix de l'Orangerie (non-partant: 15)**  
Tiercé: 8 - 11 - 9 Quinté: 8 - 11 - 9 - 4  
Quinté: 8 - 11 - 9 - 4 - 5  
**Rapport pour 1 franc:**  
Tiercé dans l'ordre: Fr. 2'356.50  
Dans un ordre différent: Fr. 471.30  
**Rapport pour 150 francs:**  
Quarté dans l'ordre: Fr. 25'501.05  
Dans un ordre différent: Fr. 1'857 - Trio/Bonus: Fr. 15945  
**Rapport pour 250 francs:**  
Quinté dans l'ordre: Fr. 286'546.-  
Dans un ordre différent: Fr. 2'995.50  
Bonus 4: Fr. 242.25 Bonus 4 sur 5: Fr. 84.75 Bonus 3: Fr. 56.50  
**Rapport pour 5 francs (2 sur 4):** Fr. 161.50

**ARCINFO.ch** L'INFO EN CONTINU 7 JOURS SUR 7 GRATUITEMENT SUR VOTRE SMARTPHONE

LE SITE INTERNET DE L'EXPRESS L'Impartial

A télécharger sur

## HOROSCOPE

## BÉLIER (21.3 - 20.4)

**Amour** : en couple, malgré vos efforts pour maintenir une bonne ambiance, vos rapports risquent de se dégrader insensiblement. Célibataire, vous serez d'humeur câline. **Travail-Argent** : un surcroît de travail ou, pour les seconds décans, des relations plus tendues avec vos supérieurs hiérarchiques sont à prévoir. **Santé** : vous ne manquerez pas de tonus.

## TAUREAU (21.4 - 21.5)

**Amour** : ne vous laissez pas déstabiliser par de fausses idées. Faites confiance et laissez-vous aller ! **Travail-Argent** : pas de souci majeur ni d'imprévu aujourd'hui. Sachez apprécier le calme de cette journée. C'est plutôt rare ! **Santé** : bonne. Toutefois, si vous pratiquez un sport, pensez à bien vous échauffer pour éviter les crampes ou les claquages.

## GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

**Amour** : vous avez un sentiment d'isolement ou de rejet, qui n'est pas très objectif. Soyez vous-même sans crainte d'être jugé. **Travail-Argent** : vous êtes animé d'une énergie très positive qui vous permet de progresser à grands pas. Votre équilibre financier sera stable. **Santé** : remuez-vous, bougez ! Vous devez dépenser votre énergie.

## CANCER (22.6 - 22.7)

**Amour** : distant, vous aurez tendance à vous replier sur vous-même. **Travail-Argent** : vous vous investirez corps et âme dans votre travail. Serait-ce une façon de fuir votre entourage ? Attention, car certaines dépenses risquent de déséquilibrer votre budget. **Santé** : votre nervosité risque de vous causer des crampes d'estomac ou d'autres petits désagréments.

## LION (23.7 - 22.8)

**Amour** : votre compréhension sera fort appréciée. Votre partenaire aura besoin de vous aujourd'hui. **Travail-Argent** : soyez sûr de vous si vous entrez dans un litige. Sinon, tant pis pour vous, votre fierté en prendra un coup. **Santé** : tonus.

## VIERGE (23.8 - 22.9)

**Amour** : célibataire, ce n'est pas aujourd'hui que vous pouvez espérer rencontrer la personne de vos rêves. **Travail-Argent** : veillez à ne pas vous lancer dans des dépenses non indispensables. Vous aurez du mal à rester concentré sur votre travail. Mille idées vous passeront par la tête et vous tirerez des plans sur la comète. **Santé** : tout va bien.

## BALANCE (23.9 - 22.10)

**Amour** : célibataire, vous n'avez jamais autant profité de la vie que depuis quelque temps. En couple, votre besoin d'indépendance peut créer quelques frictions. **Travail-Argent** : vous êtes débordé par vos nombreuses responsabilités. Vous ne pouvez pas toujours tout gérer tout seul. **Santé** : votre vitalité est en hausse. Profitez-en.

## SCORPION (23.10 - 22.11)

**Amour** : de vieux souvenirs pourraient resurgir, ne vous laissez pas envahir par la nostalgie. Changez-vous les idées. **Travail-Argent** : vous êtes un battant et vous le démontrerez une fois de plus aujourd'hui. **Santé** : bonnes défenses naturelles.

## SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

**Amour** : vous auriez intérêt à changer de comportement. Vous tentez trop souvent de dominer les êtres qui vous entourent. Ils vont finir par se rebeller. **Travail-Argent** : votre individualisme cédera le pas à l'esprit d'équipe, que vous serez le premier à encourager dans votre milieu professionnel. **Santé** : prenez soin de votre peau. Hydratez-la.

## CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

**Amour** : célibataire, vous êtes à deux doigts du bonheur, ne le laissez pas passer. Il est temps de faire des choix ! **Travail-Argent** : votre entourage professionnel semble solidaire de vos idées et de vos actions. Ensemble, vous formez une équipe compétente, très active et productive. **Santé** : votre bonne hygiène de vie vous protège.

## VERSEAU (21.1 - 19.2)

**Amour** : vous risquez d'être soudainement attiré par une personne que vous côtoyez parfois. Si vous êtes déjà en couple, ne cédez pas à la tentation. **Travail-Argent** : vos initiatives risquent d'être mal perçues par votre entourage professionnel. Vous devrez faire face à une certaine méfiance. **Santé** : vous avez besoin de décompresser. Quelques jours de repos vous feraient du bien.

## POISSONS (20.2 - 20.3)

**Amour** : vous voyez la vie en rose et tout vous semble parfait. Bref vous êtes sur un petit nuage. Attention, ne mettez pas votre partenaire sur un piédestal ! **Travail-Argent** : tenez vos engagements, même s'ils vous paraissent plus difficiles à atteindre que prévu. **Santé** : vous vous sentez en superforme ! Dépensez votre énergie, mais évitez les excès.

**ARC automobiles**  
GARAGE - CARROSSERIE - LOCATION

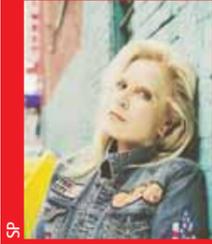
**Des goûts et des couleurs.**

Arc Automobiles à Bevaix  
032 847 0 847  
[www.arcautomobiles.ch](http://www.arcautomobiles.ch)

## LE MAG

CHANSON  
Sylvie Vartan au Tennessee

La chanteuse française a parcouru les routes jusqu'à Nashville. Elle nous offre un nouveau disque et des concerts avec ses tubes. **PAGE 16**



## DÉCÈS L'une des dernières figures légendaires du rock s'est éteinte à l'âge de 71 ans. Pour toujours, du côté sauvage

Le légendaire chanteur Lou Reed, leader du Velvet Underground dans les années 1960 et 1970, est mort à proximité de New York hier à l'âge de 71 ans. La cause du décès n'a pour l'heure pas été précisée.

Le décès de l'interprète de «Walk On The Wild Side» et «Perfect Day» a été annoncé dans un premier temps par le magazine spécialisé «Rolling Stone» sur son site internet, avant d'être confirmé par son agent au quotidien britannique «The Guardian». Quelques heures avant l'annonce de sa mort, ses comptes officiels Twitter et Facebook avaient publié un dernier message, intitulé «La porte». Il s'agit d'une photo d'une affiche le représentant collé sur l'entrée d'un bâtiment.

### «Plus fort que jamais»

Gros buveur, consommateur de drogues, Lou Reed avait subi en mai une transplantation du foie à la Mayo Clinic de Cleveland après avoir annulé cinq concerts prévus le mois précédent en Californie. «Je suis un triomphe de la médecine moderne», disait-il dans un message posté le 1er juin sur son site internet. «Je suis plus grand et plus fort que jamais», ajoutait-il en rendant hommage à son maître de chen taji, un art martial asiatique. Il se disait alors impatient de remonter sur scène et d'écrire de nouvelles chansons pour «entrer en connexion avec vos cœurs, vos âmes et l'univers».

### Velvet Underground

Né en 1942 à Brooklyn, Lou Reed avait enregistré avec son groupe ou en solo certains titres parmi les plus marquants de la légende du rock, comme «Heroin» ou «Walk On The Wild Side». A la croisée entre la musique et l'art contemporain, Lou Reed et Andy Warhol avaient



Lou Reed, ici en 2010, une personnalité irascible, redoutée par tous les journalistes musicaux et organisateurs de concerts, mais un génie qui a changé la face du rock. Rien de moins. KEYSTONE

«Je suis un artiste et ça signifie que je peux être aussi égoïste que je le veux.»

LOU REED ICÔNE DU ROCK

fait se rejoindre ces deux mondes et, défricheurs d'un terrain artistique inexploré, ouvert la voie à une myriade de chanteurs. Avec John Cale à la basse et à lalto jusqu'en 1968, Sterling Morrison à la guitare et Maureen Tucker à la batterie, le Velvet Underground (1965-1970), sans jamais connaître un véritable succès commercial, allait révolutionner le rock. Il mêlait la

violence des guitares aux mélodies que Lou Reed chantait de sa voix sépulchrée, parfois accompagné par le mannequin allemand Nico.

### Chroniques du sexe et de la drogue

Lou Reed choquait par les textes de ses chansons, chroniques du sexe et de la drogue. Dans «Walk On The Wild Side», son

seul titre à avoir figuré dans le top 10 des meilleures ventes aux Etats-Unis, il évoquait les transsexuels. «Sister Ray» – une chanson de neuf minutes tout en distorsions de guitare – mêlait histoire de marins, meurtre, injections de drogues en intraveineuse et fellation. Lui se défendait pourtant de vouloir jouer les provocateurs. «Je n'ai jamais pensé que des gens seraient outrés par ce que je faisais», disait-il dans une interview publiée en 1989 par le magazine «Rolling Stone». «Vous pouvez aller dans n'importe quelle librairie de quartier et vous en trouverez autant.»

Ses postures avant-gardistes, avec collier de chien autour du cou et regard outrageusement

maquillé, avaient ouvert une brèche dans laquelle de nombreux artistes allaient s'engouffrer, à commencer par David Bowie et son look androgyne. A l'image d'un Bob Dylan ou d'un Neil Young, Lou Reed était devenu une figure tutélaire du rock. Marié trois fois – la dernière avec l'artiste expérimentale Laurie Anderson en 2008 –, il s'était consacré ces dernières années à la photographie, exposant son travail dans des galeries. **ATS**

### VIDÉO



Retrouvez notre vidéo sur ce sujet

iPad L'Express - L'Impartial + e-paper

### REPÈRES

**1942** Lou Reed naît un 2 mars à New York, à Brooklyn. A 17 ans, pour le «guérir» de ses tendances homosexuelles, il est soumis à des électrochocs. Une expérience dévastatrice et le début d'une longue dépendance.



**1965** Formation du Velvet Underground et naissance de l'un des plus grands mythes du rock'n'roll, assisté par Andy Warhol au mécénat et au management.

**1967** Sortie de «The Velvet Underground and Nico», premier album inspirateur du punk.

**1972** Premier album, éponyme, en solo. La même année paraît «Transformer», album où figure «Walk On The Wild Side», qui lui ouvre les portes du grand public.



**1989** Lou Reed refait surface avec «New York», après des années troubles, comblées à coups d'albums live.



**2011** Collaboration peu inspirée entre Lou Reed (ci-dessus au Caprices Festival de 2006) et Metallica pour l'album «Lulu».

**NEUCHÂTEL** Une Superette tout en quantité et qualité, disséminée dans plusieurs salles de la ville, de la Case au Pommier.

## Les tendances électroniques ont la cote auprès du public

Ce week-end s'est tenu la neuvième édition de la Superette, investissant toutes les salles de la Case à chocs et se disséminant également au centre-ville, au Centre d'Art Neuchâtel et pour la première fois au théâtre du Pommier. Si le bilan général reste largement positif, les organisateurs n'ont pas encore trouvé une formule répondant totalement à leurs ambitions.

Vendredi, un petit attroupement s'était formé au CAN pour découvrir «Cochon double», un projet à cheval entre la musique électronique et le rock expérimental. Une performance mêlant «shoegaze» et art brut à tendance psychotique qui devait

donner au festival sa teinte principale: intègre et diversifiée. L'atmosphère changeait radicalement au théâtre du Pommier, confié pour la soirée à Emilie Zoé. Elle accompagnait à la guitare Mélanie Richoz dans la lecture de son roman «Tourterelle» pour plonger dans le récit d'une femme découvrant sa féminité.

Une intimité prolongée par le duo Meril Wubslin et son folk dépouillé et «psyché». Si la soirée du Pommier devait sans cesse monter en intensité et en décibels, elle contrastait pourtant grandement avec la file d'attente excitée et bruyante qui s'étendait déjà le long du bâtiment de la Case à chocs. La



Débruit a joué à guichet fermé à la Case à chocs. CHRISTIAN GALLEY

course aux deux cents billets mis en vente le soir même, la grande majorité ayant déjà trouvé preneur en prélocation, battait son plein et allait rapidement faire son lot de déçus à l'annonce du guichet fermé. La programmation couvrant un vaste spectre des musiques électroniques avait à juste titre de quoi attirer la foule.

La grande salle était principalement consacrée au hip-hop dans ses versions les plus hybridées, Débruit piochant dans les rythmiques africaines, alors que Gramatik revisitait toute la profondeur de sa discothèque, la hachant de beats lourds et de scratches précis. Le Queen Kong

Club balançait entre bass music à l'anglaise et techno à l'allemande, mais trouvait définitivement sa voie avec Untold. Le Café faisait la part belle à la house, tantôt deep, tantôt dérangée. Si les tendances électroniques trouvent largement leur public, les musiques actuelles orientées moins clairement vers le clubbing peinent encore à s'affirmer et à rencontrer l'audience qu'elles mériteraient.

Si les deux soirées à la Case à chocs ont effectivement affiché quasiment complet, le théâtre du Pommier était boudé par un public peut-être plus intéressé par la fête que par la musique.

**VINCENT DE TECHTERMANN**

# 14 BONS PLANS



## Apollo 1

Faubourg du Lac 11, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

### Le cœur des hommes 3

1re semaine - 12/14

Acteurs: Bernard Campan, Jean-Pierre Darroussin, Marc Lavoine.  
Réalisateur: Marc Esposito.

EN PREMIÈRE SUISSE! Alex, Antoine et Manu rencontrent Jean, un solitaire, qui ignore les plaisirs de l'amitié. Peu à peu, ils apprennent à se connaître, à s'apprécier, Jean est touché par la complicité et l'affection qui nourrit leur relation, il découvre le bonheur d'être ensemble. Quand leurs aventures sentimentales et les épreuves de la vie les bousculent, ils se regroupent pour les partager, pour se tenir chaud. De confidences en éclats de rires, le trio redevient un quatuor.

VF LU et MA 15h30, 18h, 20h30

## Apollo 2

Faubourg du Lac 11, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

### Diana

1re semaine - 8/12

Acteurs: Naomi Watts, Naveen Andrews.  
Réalisateur: Oliver Hirschbiegel.

EN PREMIÈRE SUISSE! Le film relate les deux dernières années de la vie de la Princesse Diana, son engagement humanitaire contre les mines antipersonnel et sa relation méconnue avec le chirurgien Dr. Hasnat Khan. Célébrée et admirée par des millions de gens, elle était la reine de cœur du peuple. Cependant, on ne connaît que très peu sa dernière histoire d'amour.

VF LU et MA 20h15.  
VO angl. s-t fr/all LU et MA 17h30

### L'extravagant voyage du jeune et prodigieux T.S. Spivet - 3D

2e semaine - 6/10

Acteurs: Kyle Catlett, Helena Bonham Carter, Dominique Pinon.  
Réalisateur: Jean-Pierre Jeunet.

EN DIGITAL 3D! T.S. Spivet vit dans un ranch du Montana avec sa mère obsédée par la morphologie des coléoptères, son père cowboy né cent ans trop tard, et sa sœur de quatorze ans qui rêve de Miss Amérique. T.S. est un enfant prodige de douze ans, passionné par la cartographie et les inventions scientifiques. Un jour, il reçoit un appel inattendu du musée Smithsonian lui annonçant qu'il a reçu le très prestigieux prix Baird pour la découverte de la machine à mouvement perpétuel, et qu'il est invité à venir faire un discours.

VF LU et MA 15h

## Apollo 3

Faubourg du Lac 11, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

### Eyjafjallajökull - Le Volcan

4e semaine - 12/12

Acteurs: Dany Boon, Valérie Bonneton, Denis Ménochet. Réalisateur: Alexandre Coffre.

Pour les voyageurs du monde entier, l'éruption du volcan islandais Eyjafjallajökull est un coup dur. Pour Alain et Valérie, c'est une catastrophe. Car pour arriver à temps dans le petit village de Grèce où se marie leur fille, ce couple de divorcés, qui se voue l'un l'autre une détestation sans borne, va être amené par la force des choses à prendre la route ensemble.

VF LU et MA 16h. LU et MA 20h45

### Left Foot Right Foot 1re sem. - 16/16

Acteurs: Agathe Schlencker, Nahuel Perez Biscayart, Dimitri Stapfer. Réalisateur: Germinal Roaux.

PREMIÈRE SUISSE! CYCLE «PASSION CINÉMA»! Malgré les soirées arrosées et leur situation précaire, Marie et Vincent forment un couple qui dure. Hôtesse dans une boîte de nuit, attirée par l'argent «facile», Marie glisse pourtant vers la prostitution, tandis que Vincent bosse dans une fabrique et s'occupe de Mika, son frère autiste.

VF LU et MA 18h15

## Arcades

Faubourg de l'Hôpital 5, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

### Gravity - 3D

1re semaine - 14/14

Acteurs: Sandra Bullock, George Clooney, Ed Harris. Réalisateur: Alfonso Cuarón.

EN PREMIÈRE SUISSE! DIGITAL 3D! Alors qu'elle s'emploie, en plein espace, à réparer le télescope Hubble, le docteur Stone se retrouve soudain bombardée de débris intergalactiques. Coupée accidentellement de la navette Explorer, Stone part en ville dans l'espace! Se servant avec audace et ingéniosité des toutes dernières possibilités de la 3D, Alfonso Cuarón met en images la beauté et la profonde vertigineuse de l'univers, dans un huis-clos d'une densité infinie. Une expérience cinématographique sidérante, à couper le souffle!

VF LU 18h15. MA 20h30.  
VO angl. s-t fr/all MA 18h15.

### Turbo - 3D

3e semaine - 6/6

Réalisateur: David Soren.

EN DIGITAL 3D! Escargot baveux d'une lenteur toute relative, Turbo rêve de se déplacer à grande vitesse et de devenir un champion de courses de gastéropodes. Alors qu'il joue au malin sur le toit d'une voiture virombissante, il se laisse entraîner dans les rouages mécaniques du bolide, ce qui lui fait subir une drôle de mutation et rend sa coquille supersonique. Désormais, Turbo est prêt à battre tous les records de vitesse! Adrénaline et rires garantis!

VF LU et MA 15h45

## Bio

Faubourg du Lac 27, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

### Prisoners

3e semaine - 16/16

Acteurs: Hugh Jackman, Jake Gyllenhaal.  
Réalisateur: Denis Villeneuve.

Issu de la classe ouvrière de Boston, un père de famille apprend que sa fille a été kidnappée avec son meilleur ami. Il est persuadé que le détective en charge de l'affaire a bâclé l'enquête et se met à suspecter toutes les personnes de son entourage. Il décide de faire sa propre justice en enlevant et en torturant l'homme qu'il croit être derrière la disparition de sa fille.

VF MA 20h30.  
VO angl. s-t fr/all LU 20h30

### Planes - 2D

3e semaine - 8/8

Réalisateur: Clay Hall.

EN DIGITAL 2D! Petit avion épandeur, Dusty passe son temps à pulvériser des engrais sur les champs, mais il rêve de devenir un champion et de gagner des compétitions. Hélas, il n'est pas de taille. En plus, il a le vertige. Heureusement, grâce aux conseils du vieux Skipper et à la complicité d'El Chupacabra, Dusty va retrouver confiance en lui! Après l'immense succès de «Cars» et Flash McQueen, issu des mythiques studios Pixar, «Planes» célèbre l'envol d'un nouveau héros animé prêt à ravir toute la famille!

VF LU et MA 14h30

### La vie d'Adèle

3e semaine - 16/18

Acteurs: Léa Seydoux, Adèle Exarchopoulos, Salim Kechiouche.  
Réalisateur: Abdellatif Kechiche.

PALME D'OR CANNES 2013! Adaptant le roman graphique de Julie Maroh, «Le bleu est une couleur chaude», Abdellatif Kechiche relate la vie sentimentale d'Adèle, dix-sept ans, depuis sa rencontre avec l'intrigante Emma. Décivant la relation amoureuse qui lie les

deux jeunes femmes, dont il importe peu qu'elle soit exclusivement féminine, le cinéaste filme à fleur de peau ses personnages, qui se donnent à la caméra avec une générosité incroyable...

VF LU et MA 16h30

## Rex

Faubourg de l'Hôpital 16, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

### Malavita

1re semaine - 14/14

Acteurs: Tommy Lee Jones, Robert de Niro, Michelle Pfeiffer. Réalisateur: Luc Besson.  
PREMIÈRE SUISSE! Fred Blake alias Giovanni Manzoni, repenti de la mafia new-yorkaise sous protection du FBI, s'installe avec sa famille dans un petit village de Normandie. Malgré d'incontestables efforts d'intégration, les bonnes vieilles habitudes vont vite reprendre le dessus quand il s'agira de régler les petits soucis du quotidien.

VF LU et MA 20h15.  
LU 17h45.  
VO angl. s-t fr/all MA 17h45.

### Turbo - 2D

3e semaine - 6/6

Réalisateur: David Soren.

EN DIGITAL 2D! Escargot baveux d'une lenteur toute relative, Turbo rêve de se déplacer à grande vitesse et de devenir un champion de courses de gastéropodes. Alors qu'il joue au malin sur le toit d'une voiture virombissante, il se laisse entraîner dans les rouages mécaniques du bolide, ce qui lui fait subir une drôle de mutation et rend sa coquille supersonique. Désormais, Turbo est prêt à battre tous les records de vitesse! Adrénaline et rires garantis!

VF LU et MA 15h30

## Studio

Faubourg du Lac 7, tél. 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

### 9 mois ferme

2e semaine - 14/14

Acteurs: Sandrine Kiberlain, Albert Dupontel, Philippe Uchan. Réalisateur: Albert Dupontel.

Le soir du Nouvel-An, la méticuleuse juge d'instruction Ariane Felder renonce exceptionnellement à ses dossiers pour se joindre à la fête du barreau. Gîsée par les festivités, elle boit plus que de raison, au point de ne plus se souvenir de rien. Quelques semaines plus tard, elle apprend, éberluée, qu'elle est enceinte... Fidèle à sa verve comique, Albert Dupontel manie l'impertinence avec une misanthropie et un sens de l'humour des plus affûtés. Hilarant...

VF LU et MA 15h30, 20h30

### Le Majordome

7e semaine - 12/14

Acteurs: Forest Whitaker, Oprah Winfrey, Robin Williams. Réalisateur: Lee Daniels.

L'histoire vraie d'un majordome à la Maison-Blanche, qui fut le témoin privilégié des bouleversements politiques et des grands événements historiques, durant ses trente années de service auprès de sept présidents différents.

DERNIERS JOURS! VF LU et MA 17h30



«Diana»: la princesse de Galles tragiquement disparue est interprétée par Naomi Watts. SP

### Prisoners

Lu-ma 20h15. 16 ans. De D. Villeneuve

### Planes - 2D

Lu-ma 15h45. 8 ans. De K. Hall

### Diana

Lu-ma 17h45. 8 ans.

De O. Hirschbiegel

## COUVET

### LE COLISÉE

(032 863 16 66)

### Relâche

## LA NEUVEVILLE

### LE MUSÉE

(032 751 27 50)

La vie d'Adèle  
Ma 20h30. 16 ans. De A. Kechiche

PUBLICITÉ

**CASH BONUS**

**DÈS 3,9% TOP-LEASING**

TOYOTA

ALWAYS A BETTER WAY

**Garage et Carrosserie des Montagnes SA**

*Grandjean*

**Léopold-Robert 107-117**  
**Tél. 032 910 53 12**  
**www.garagedesmontagnes.ch**

**NOUVEAU MODÈLES PRIX RÉDUITS**



## NEUCHÂTEL

## CONFÉRENCE

### Lundis des mots

Musée d'histoire naturelle (MHNN).  
«Mon pays, mes livres».

Lu 28.10, 18h30.

Librairie Le Cabinet d'Amateur. «Louis Turban, horloger de la Chaux-de-Fonds».

Lu 28.10, 21h15.

### Mardi du musée

Musée d'art et histoire.

Conférence publique.

Ma 29.10, 12h15.

### «Protection de la biodiversité»

Villa de l'Ermitage. Conférence biodiversité automne Jardin botanique.

Ma 29.10, 19h.

### «Dracula mon histoire»

Théâtre du Passage.

Ma 29 et me 30.10, 20h.

### La Lanterne magique

Cinéma Arcades.

Club de cinéma des 6-12 ans.

Me 30.10, 13h30 et 15h30.

### «La liberté au défi de la sécurité et de la justice sociale»

Salle des Pasteurs. Conférence du professeur Roland Campiche.

Me 30.10, 20h.

## EXPOSITION

### Jardin botanique Villa de l'Ermitage

«Fleurs d'abeilles». Parcours vivant dans le Jardin botanique.

Lu-di 9h-20h. Jusqu'au 17.11.

«Berlettes et Pilolets - Mille natures à Neuchâtel».

Ma-di, 10h-18h. Jusqu'au 31.12. (fermé 24, 25, 26 et 31.12 et 01 et 02.01.2014).

Ma-di 13h-18h. Du 03.01 au 23.03.2014.

### Bibliothèque publique et universitaire

«Les délices de l'Italie ou la passion du voyage au 18e siècle».

Lu-ve 8h-22h. Sa 8h-17h. Jusqu'au 31.10.

### Salon des amis de la peinture

Péristyle de l'Hôtel de ville. 25 artistes présentent une centaine d'œuvres.

En semaine 8h-20h. Sa-di 10h-20h.

Jusqu'au 03.11.

### Galerie Quint-Essences

«Tales from far away - Contes de pays lointains». Exposition interactive

Ma-sa 14h-18h30. Jusqu'au 28.11

## MUSÉE

### Musée d'art et histoire

«Les collections des arts appliqués, un aperçu».

Jusqu'au 30.12.

«Neuchâtel: une histoire millénaire. Entre régionalisme et ouverture sur le monde».

Jusqu'au 31.12.2014.

Ma-di 11h-18h.

### Musée d'ethnographie

«Hors-champs». Réflexion sur le patrimoine culturel immatériel.

Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 15.12.

### Muséum d'histoire naturelle

«Donne la patte! Entre chien et loup».

Ma-di 10h-18h. Jusqu'au 29.06.2014.

## LA CHAUX-DE-FONDS

## CONFÉRENCE/CONCERT

### «La mouette»

Temple allemand. D'Anton Tchekhov.

Mise en scène Jean-Michel Potiron.

Ma-je 19h. Ve-sa 20h30. Di 17h30.

Jusqu'au 03.11.

### Stuttgarter Philharmoniker

Arc en Scènes - Salle de musique.

Sous la direction de Toshiyuki Kamioka.

Avec Alexei Volodin, piano.

Ma 29.10, 20h15.

## EXPOSITION

### Bibliothèque de la Ville

«L'Edition neuchâteloise».

Exposition d'ouvrages exceptionnels du XVIe siècle à nos jours.

Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h.

Ve 13h-19h. Sa 10h-16h. Jusqu'au 01.02.2014.

### Club 44

«Rouille». Exposition de photos, Yoan Jeudy.

Tous les jours, 11h-22h.

Jusqu'au 19.12.

## MUSÉE

### Maison blanche Le Corbusier

Visites guidées, le premier samedi du mois (toute l'année) et le troisième samedi du mois (avril-octobre).

Ouvert, ve-di 10h-17h.

Groupes, tous les jours sur rendez-vous.

### Musée des beaux-arts

A contrario.

Exposition de Christian Gonzenbach.

Ma-di, 10h-17h. Jusqu'au 16.03.2014.

### Musée d'histoire naturelle

«Coucous et pigeons du monde».

Collections en vadrouille.

Sa-di 10h-17h. Jusqu'au 24.11.

### Musée international d'horlogerie

«La drôle de montre de Monsieur Roskopf».

Ma-di 10h-17h. Jusqu'au 19.01.2014.

### Musée paysan et artisanal

«Symphonie du bois». Parcours de l'arbre à l'instrument de musique.

Avril-octobre: ma-di 14h-17h. Novembre-février: me, sa-di 14h-17h. Jusqu'au 02.03.2014.

## ANIMAUX

### Zoo du Bois du Petit-Château

Parc zoologique.

Tous les jours, 8h-17h (été 18h).

Vivarium

Tous les jours (sauf mercredi matin), 9h-12h/14h-17h (été 18h)

## CINÉ RÉGION

### LA CHAUX-DE-FONDS

ABC (032 967 90 42)

### Leviathan



## SOPHIA ARAM

## La facture s'alourdit

Les mauvaises audiences de Sophia Aram (photo Schousboe Charlotte/FTV) avec «Jusqu'ici tout va bien» feraient perdre en moyenne 15 000 euros par jour à France 2. Soit 450 000 euros depuis son lancement. Interrogé, le président de France Télévisions, Rémy Pflimlin, a relativisé cette perte par rapport au chiffre d'affaires de 300 millions réalisé par le groupe public, précisant que l'augmentation de la redevance ne compensait pas la baisse des subventions de l'Etat.



## «NCIS»

## DiNozzo réalisateur

M6 a diffusé un épisode de la saison 10 de «NCIS» réalisé par Michael Weatherly. L'interprète de l'agent DiNozzo signe sa deuxième réalisation pour la série n° 1 aux Etats-Unis. «Cet épisode est meilleur que le premier!», a confié l'acteur. «Et je veux continuer à en réaliser. Je prends ça vraiment très au sérieux. Pour quelqu'un comme moi qui prend généralement tout à la légère, c'est pas mal, non? (Rires)... Quand vous êtes réalisateur d'un épisode, vous devez rencontrer toutes les personnes de chaque département de la production: c'est-à-dire beaucoup de monde! Cela me fait du bien de sortir de ma routine nombriliste».

## «HOMELAND»

## La polémique

Le 20 octobre était diffusé l'épisode 4 de la saison 3 de «Homeland» (Canal+, D8) aux Etats-Unis. Et voilà que les fans crient à la manipulation, à la trahison et réclament des explications (<http://www.hollywoodreporter.com/>). Pourquoi? Alex Gansa, créateur et coauteur de l'émission, aurait trompé son monde en proposant un scénario tout entier construit sur la déchéance de l'héroïne Carrie Mathison (Claire Danes) avant d'opérer, dans les dernières minutes de «Game On» (épisode 4), un revirement par trop inattendu. Pas de baisse d'audience pour autant. La saison 4 vient d'être commandée.

## RTS Un

7.45 Télé la question!  
8.10 Plus belle la vie  
8.40 Top Models  
10.45 Quel temps fait-il?  
11.00 Les feux de l'amour  
11.45 Scènes de ménages  
12.10 Plus belle la vie  
12.45 Le journal  
13.20 Ensemble  
13.30 Toute une histoire  
15.00 Joséphine, ange gardien  
Série. Sur les traces de Yen.  
16.45 LA. enquêtes prioritaires  
Série. Mort subite.  
17.35 Télé la question!  
18.10 Top Models  
18.35 Les clés de la fortune  
18.55 Couleurs locales  
19.30 Le journal  
20.15 T.T.C. (Toutes taxes comprises)

## 20.45 FILM



## We Want Sex Equality

Film. Drame. GB. 2010. VM. Réal. : Nigel Cole. 1h53. Avec Sally Hawkins. 1968. Une ouvrière découvre que les hommes sont mieux payés que les femmes.

22.35 Boardwalk Empire  
Série. Drame. EU. 2012. Saison 3. Avec Steve Buscemi, Kelly Macdonald, Michael Shannon. 2 épisodes. Inédits. Après s'être vanté auprès de Nucky de son travail sur le trafic d'alcool, Rothstein envoie un message sans équivoque à Tabor Heights.  
0.50 Sons of Anarchy  
1.55 Couleurs locales

## RTS Deux

6.30 Mabule Jeunesse.  
10.15 Minimabule  
11.05 Quel temps fait-il?  
11.35 RTSinfo Magazine.  
12.40 Quel temps fait-il?  
13.20 Le journal  
14.00 RTSinfo  
15.05 Passe-moi les jumelles  
Magazine. A cor perdu.  
16.05 Temps présent  
17.15 Les frères Scott  
Série. A la poursuite du bonheur.  
17.50 Gossip Girl  
Série. Gossip, mensonges et vidéo - Le côté obscur.  
19.30 Le journal signé  
20.00 Trio Magic & Banco  
20.10 Le kiosque à musiques Magazine. Courtepin.

## 21.10 INFORMATION



## Élections cantonales

Information. 0h40. Canton de Genève. Débat présenté par Gaëlle Lavidrière et consacré à la présentation des enjeux du 1<sup>er</sup> tour des élections cantonales genevoises.

21.50 Félix Vallotton, la vie à distance  
Doc. Art. Fra. 2013. 0h55. Félix Vallotton regarde les corps en clinicien, tenu par l'obligation de vérité héritée de son éducation protestante.  
22.45 Outre-zapping  
23.10 Trio Magic & Banco  
23.35 Pardonnez-moi  
23.40 Juifs et musulmans, si loin, si proches

## TF1

6.30 Tfou  
8.30 Téléshopping  
9.00 Tfou  
11.00 Petits secrets entre voisins  
11.35 Mon histoire vraie  
12.00 Les 12 coups de midi!  
13.00 Journal  
13.55 Les feux de l'amour  
14.55 J.K. Rowling : la magie des mots  
Film TV. Biographie. EU. 2011. Réalisation : Paul A. Kaufman. 1h40. Avec Poppy Montgomery.  
16.35 Quatre mariages pour une lune de miel  
17.25 Bienvenue chez nous  
18.20 Une famille en or  
19.05 Le juste prix  
20.00 Journal  
20.40 Nos chers voisins  
20.45 C'est Castelpoup

## 20.50 SÉRIE



## Joséphine, ange gardien

Série. Comédie dramatique. Fra. 2010. La chasse aux fantômes. Avec Mimie Mathy. Joséphine doit démasquer un faux fantôme afin d'aider la jeune Rebecca à hériter...

22.50 Nos chers voisins  
Feuilleton. Comédie. Fra. 2013. Avec Martin Lamotte. La vie et les relations de voisinage des habitants d'un immeuble se croisant au gré des rencontres.  
23.40 New York, unité spéciale  
1.25 Au Field de la nuit  
Invités notamment : Thomas B. Reverdy, Yasmina Khadra.

## France 2

5.55 Les z'amours  
6.30 Télématin  
9.10 Des jours et des vies  
9.30 Amour, gloire et beauté  
9.55 C'est au programme  
11.00 Motus  
11.30 Les z'amours  
12.00 Tout le monde veut prendre sa place  
13.00 Journal  
14.00 Toute une histoire  
15.40 Comment ça va bien!  
16.50 Dans la peau d'un chef  
17.45 On n'demande qu'à en rire  
Divertissement.  
18.25 Jusqu'ici tout va bien  
19.15 N'oubliez pas les paroles!  
19.40 Ya pas d'âge  
20.00 Journal

## 20.45 SÉRIE



## Castle

Série. Comédie. EU. 3 épisodes. Avec Nathan Fillion, Stana Katic. Meredith, ex-femme de Richard Castle et mère d'Alexis, débarque chez lui, au grand dam de Kate.

22.55 Un œil sur la planète Magazine. Prés. : E. Leenhardt. 1h40. Les nouveaux Eldorados. En Colombie, en Mongolie, en Éthiopie et même aux États-Unis, «croissance» n'est pas un vain mot...  
0.45 Téléphone public  
Film. Doc. Fra. 1980. Réalisation : Jean-Marie Périer. 1h35.  
2.20 Toute une histoire Talk-show.

## France 3

6.00 Euronews  
6.45 Ludo  
Jeunesse.  
8.35 Ludo vacances  
10.50 Midi en France Magazine. Au Havre.  
12.00 12/13  
12.55 Météo à la carte  
13.55 Un cas pour deux  
Série. Expédié et vendu - Convoitises.  
16.10 Des chiffres et des lettres  
16.50 Harry  
17.30 Slam  
18.10 Questions pour un champion  
19.00 19/20  
20.00 Tout le sport  
20.15 Plus belle la vie  
Feuilleton.

## 20.45 DOCUMENTAIRE



## Histoire immédiate

Doc. Société. 2013. Réalisation : Jean-Robert Viallet. 1h30. Inédit. La France en face. Un parcours d'un an sur les routes de France afin de dresser la géographie sociale du pays.

22.15 Grand Soir/3  
23.20 Le tamac est dans le pré  
Documentaire. Société. 2013. Réalisation : Thibault Férié. 0h49. À Notre-Dame-des-Landes, le projet d'un «super aéroport» ne parvient toujours pas à décoller...  
0.15 Les carnets de Julie  
1.05 Midi en France  
2.05 Plus belle la vie

## M6

6.00 M6 Music  
7.20 Disney Kid Club  
8.10 M6 Kid  
9.00 M6 boutique  
10.10 Glee  
11.00 90210 Beverly Hills, nouvelle génération  
11.45 Desperate Housewives  
12.45 Le 12.45  
13.05 Scènes de ménages  
13.45 Isabelle, princesse rebelle  
Film TV. Comédie sentimentale. All. 2006. Réalisation : Michael Keusch. 1h27. Avec Felicitas Woll.  
15.40 Super Hero Family  
16.20 Les reines du shopping  
17.35 Un dîner presque parfait Jeu. Liège.  
18.45 100 % mag  
19.45 Le 19.45  
20.05 Scènes de ménages

## 20.50 DIVERTISSEMENT



## Le meilleur pâtissier

Divertissement. Prés. : Faustine Bollaert. 2h25. Les gâteaux de voyage. Pour cette première semaine, les dix pâtisseries en lice vont devoir réaliser des gâteaux de voyage.

23.15 Le meilleur pâtissier, à vos fourneaux  
Divertissement. Présentation : Faustine Bollaert. 1h00. Inédit. Retour sur les moments forts de la soirée et toutes les astuces pour réaliser les meilleurs gâteaux.  
0.15 La gastronomie, une passion française  
Divertissement.  
1.45 Les nuits de M6

## ARTE

11.15 Au royaume des martins-pêcheurs  
12.00 Escapade gourmande  
12.30 Arte journal  
12.50 La Pologne des braconniers  
13.40 Yuki et Nina  
Film. Comédie dramatique.  
15.10 Fleuves du monde  
15.40 Brésil - Les cow-boys du bitume  
16.25 Gengis Khan, cavalier de l'apocalypse  
Film TV. Docu-fiction.  
17.20 Xenius  
17.45 Dans tes yeux  
Série documentaire. Oxford.  
18.15 Ruines modernes  
19.00 Expédition au Viêt-Nam  
19.45 Arte journal  
20.05 28 minutes

## 20.50 FILM



## La strada

Film. Drame. Ital. 1954. VM. NB. Réalisation : Federico Fellini. 1h40. Avec Giulietta Masina. Une jeune fille est vendue à un homme de foires dont elle tombe peu à peu amoureuse.

22.35 La dolce vita  
Film. Comédie dramatique. Ital-Fra. 1960. VM. NB. Réalisation : Federico Fellini. 2h47. Avec Marcello Mastroianni, Anita Ekberg. Le parcours d'un chroniqueur mondain dans la jungle romaine, faune bigarrée en agitation constante.  
1.25 Sur les traces de Fellini Documentaire.  
2.40 Fantasmagorie

## RTL 9

16.10 112 Unité d'urgence  
17.15 à la maison 18.05 Top Models 18.55 L'agence tous risques 20.45 Mafia Blues  
Film. Comédie. EU. 1999. 1h39  
22.30 Mafia Blues 2, la rechute  
Film. Comédie. EU. 2002. 1h35  
0.20 Charm Academy

## TMC

18.30 Sans aucun doute  
19.45 Alerte Cobra  
20.45 Batman Begins  
Fantastique. EU. 2004. 2h19  
23.05 16 blocs  
Policier. EU. 2005. 1h37  
0.45 Termination Point  
Science-fiction. Can. 2007. 1h26

## CANAL+

18.45 Le JT de Canal+  
20.05 Le grand journal, la suite  
20.25 Le petit journal  
20.55 Lilyhammer  
23.20 Spécial investigation  
23.25 L'œil de Links  
Anna Karénine  
Drame. Fra. 2012. VM. 2h11

## TV5MONDE

19.05 Nec plus ultra 19.35 Tout le monde veut prendre sa place 20.30 Le journal de France 2 21.00 Conte d'automne  
Film. Comédie dramatique. Fra. 1998. 1h50  
22.40 Le journal de la RTS 23.10 Unité 9 0.40 Le Tour du Faso

## EUROSPORT

16.45 Football. Coupe du monde - de 17 ans. 8<sup>e</sup> de finale 19.00 Moto. Grand Prix du Japon. Course MotoGP 19.30 Le grand plateau 20.30 Football. Ligue 2 22.30 Le grand plateau 23.00 Eurogoals 0.00 Football. Coupe du monde - de 17 ans

## PLANETE +

17.30 Colombie sauvage 18.15 Shamwari, la vie sauvage 18.50 Planète, tout un monde 19.45 Les nouveaux explorateurs 20.45 La malédiction d'edgar 22.25 Caidis stars, un siècle de grand banditisme 0.20 Faites entrer l'accusé

## FRANCE 5

17.45 C dans l'air 19.00 C à vous 20.00 C à vous, la suite 20.15 Entrée libre 20.40 Louis XI, le pouvoir fracassé  
Film TV. Drame. Fra. 2011. 1h44  
22.25 C dans l'air 23.45 Entrée libre 23.55 Afrique(s), une autre histoire du 20<sup>e</sup> siècle

## RSI 1

19.45 Il Rompiscatole 20.00 Telegiornale 20.40 Black Jack 21.10 Programme non communiqué 23.00 Telegiornale notte 23.25 Segni dei tempi 23.50 CSI : Miami 0.30 L'ultima mossa del killer  
Film TV. Thriller. Can. 2010. 1h30

## SF1

18.15 Weniger ist mehr 18.40 glanz & gloria 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau 20.05 1 gegen 100 21.05 Puls 21.50 10vor10 22.25 Eco 22.55 Schawinski 23.30 Tagesschau Nacht 23.45 Die Kennedys 1.20 1 gegen 100

## ARD

17.15 Brisant 18.00 Verbotene Liebe 18.50 Großstadtrevier 20.00 Tagesschau 20.15 Unbekanntes Afrika 21.00 Hart aber fair 22.15 Tagesthemem 22.45 Die Story im Ersten 23.30 Geschichte im Ersten 0.15 Nachtmagazin

## ZDF

18.05 SOKO 5113 19.00 heute 19.25 WISO 20.15 Blutgeld  
Film TV. Drame. All. 2013. 1h30  
21.45 Blutgeld - Die Dokumentation 22.15 heute-journal 22.45 Rache für meine Tochter  
Film. Policier. Norvège. 1997. 1h50  
0.35 heute nacht

## RSI 2

15.30 Il gioco dei ricordi 16.00 Molla l'osso 16.30 DiADà 17.25 National Geographic Special 18.25 Ghost Whisperer 19.15 Linea Rossa 20.00 Sport Rewind 20.30 Ventidici sport 21.05 Democrazia diretta 22.15 La2 Doc 23.45 Cult tv 0.10 Paganini

## SF2

15.45 Emergency Room 16.35 Parenthood 17.25 Burn Notice 18.20 Desperate Housewives 19.10 Gossip Girl 20.00 Mistresses 20.50 Rizzoli and Isles 21.35 Revenge 22.25 Sportlounge 23.15 Homeland 0.20 CSI: Miami

## TVE I

10.05 La mañana 14.00 Para Todos La 2 14.30 Corazón 15.00 Telediario 1<sup>o</sup> Edición 16.00 Saber y ganar 16.35 Entre todos 19.10 España directo 21.00 Telediario 2<sup>o</sup> Edición 22.25 Isabel 23.35 24h en la calle 0.25 La mitad invisible

## RTPI

18.45 Notícias RTP Madeira 19.00 Portugal em Direto 20.00 Ler +, ler melhor 20.15 Baía das Mulheres 21.00 Telegiornal 22.00 Termómetro Político 22.30 Portugueses Pelo Mundo 23.15 Portugal Negócios 23.45 Prós e Contras 1.15 24 horas

## RAI 1

15.20 La vita in diretta 16.50 Telegiornale 17.10 Che tempo fa 18.50 L'eredità 20.00 Telegiornale 20.30 Affari tuoi 21.10 Adriano Olivetti - La forza di un sogno Film TV. Drame. 1h55  
23.05 TG1 60 Secondi 23.15 Porta a Porta 0.10 TG1 - Notte

## MEZZO

21.25 Valeriy Sokolov enregistre le concerto pour violon n°2 de Bartok 22.10 Roman Rabinovich joue Scarlatti, Ravel, Beethoven et Brahms 23.45 Romane root and groove au Sunset 0.45 Festival Au fil des voix 1.50 Xpress 2 Brest

## MTV

16.55 Made 17.40 Pimp My Ride 18.30 The Big Bang Theory 19.25 2 Broke Girls 19.50 Parental Control 21.05 Awkward 22.00 South Park 22.30 Ghost Bastards 22.55 Flash Prank 23.40 Geordie Shore 0.40 Ridiculous

## CANAL ALPHA

5.00-19.00 Rediffusion de la boucle de la semaine 19.00 Journal régional, météo régionale, l'idée du chef 19.30 Canal sportif, météo régionale, Clin d'œil 20.00-5.00 Rediffusion en boucle de la tranche 19h/20h

## TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR

Boucle à 12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00 Jean-Claude Humi rend hommage à Raymond Devos. Hallown à Saint-Sulpice.

## RADIO

## Espace 2

6.06 De 6 à 7 7.06 Les matinales 9.06 Babylone 10.06 Musique en mémoire 11.06 Entre les lignes 12.06 Magma 13.00 Journal 13.30 L'humeur vagabonde 14.06 Fauteuil d'orchestre 16.00 Imaginaire 16.30 A vue d'esprit 17.06 D'un air entendu 18.03 De 6 à 7 19.06 Babylone 20.00 Concert du mardi 22.30 Journal 22.42 JazzZ 0.03 Musique en mémoire

# LE MAG MUSIQUE

**MUSIQUE** Avec les musiciens d'Elvis, Sylvie a enregistré à Nashville ses tubes «Si je chante» et «La plus belle pour aller danser». Cinquante ans après, elle parcourt à nouveau les routes du Tennessee.

## Sylvie Vartan, une Américaine à Paris



Sylvie Vartan est allée enregistrer sa dernière production dans le temple de la country music, Nashville. PHILIPPE QUAISSÉ/PASCO

PROPOS RECUEILLIS PAR  
LENA LUTAUD

Depuis maintenant trente ans, Sylvie Vartan vit entre Los Angeles et Paris. Elle fait toujours le voyage avec ses bichons. «Elvis est décédé cet été à 19 ans dans ma propriété de la Villa Montmorency à Paris. C'était comme un membre de ma famille. J'ai récupéré «Muffin», le chien de ma fille, qui est très drôle», confie-t-elle en montrant – fièrement – des photos sur son iPhone rose. Le King for ever. Avec les musiciens d'Elvis, elle a enregistré à Nashville ses tubes «Si je chante» et «La Plus Belle pour aller danser». Cinquante ans après, elle a repris le chemin du Tennessee pour assembler de nouvelles chansons qui collent parfaitement à sa voix et son phrasé si singulier.

### Nashville a-t-elle beaucoup changé?

Quand j'y suis allée pour la première fois avec mon frère Eddie, en 1963, c'était une petite ville typique du sud des Etats-Unis, avec une grande rue où se trouvaient les studios de RCA, la maison de disques d'Elvis. Aujourd'hui, c'est la capitale mondiale de la musique.

Des groupes jouent à chaque coin de rue, dans les boutiques de fringues. Il y fait bon vivre. Les gens y sont chaleureux, comme on l'était dans l'Amé-

«**Nous avons bouclé les quinze chansons de l'album en une semaine! Là-bas, ils vivent pour la country et jouent très souvent ensemble.**»

SYLVIE VARTAN CHANTEUSE

rique des années 1960. On a envie d'y habiter.

### Les musiciens de Nashville travaillent-ils différemment des Français?

Oui. Nous avons bouclé les quinze chansons de l'album en une semaine! Là-bas, ils vivent pour la country et jouent très souvent ensemble. En plus, les musiciens américains de cet album travaillent avec les plus grands, comme Neil Diamond, Shania Twain ou Taylor Swift. Ils écoutent la chanson une première fois, plaquent les accords, et puis hop (ré: elle claque des doigts), c'est parti. En France, on ajoute les solos, les percussions... au fur et à mesure. Là, toutes les pièces du puzzle sont enregistrées en même temps. Cela apporte une magie supplémentaire.

### Contrairement aux Américains, les Français connaissent peu la country?

En France, on a tout de suite le stéréotype cow-boy et banjo. C'est le même cliché que le

Français et son béret. Bien évidemment, cette musique va au-delà. Vu la morosité ambiante chez nous, des chansons enlevées comme «I Love It I Like It», Dans le bayou et Sandy devraient rendre les auditeurs joyeux. C'est une musique fraîche, pleine d'énergie, que j'ai toujours adorée et qui m'a donné envie d'exercer ce métier. Mes auteurs, Eric Chemouny, Patrick Loiseau, Philippe Swan, Didier Barbelivien et David McNeil ont eu beaucoup de mérite, car le français n'est pas facile à coller sur les rythmes country.

### Qu'est-ce qu'il y a d'américain en vous?

Je me sens Américaine pour tout ce qui est professionnel. Je suis méticuleuse de nature, avec une grande faculté d'auto-critique, mais l'exigence, la rigueur, le respect du travail, je les ai appris là-bas très jeune. Quand je me suis installée à New York dans les années 1970, j'ai découvert des nouvelles disciplines, en matière de

danse notamment, j'étais emballée. J'ai travaillé d'ailleurs avec les meilleurs chorégraphes américains, comme Howard Jeffrey, Walter Painter et Claude Thompson. Cela a donné tous mes shows de l'Olympia en 1972, au Palais des congrès en 1975-1977 et tous les autres spectacles jusqu'au début des années 2000. J'étais sur scène entourée de seize danseurs. C'étaient toujours des Américains, car c'était compliqué de trouver des artistes français. Tango acrobatique, claquettes, ballets aériens... les tableaux étaient nombreux. À l'époque, c'était visionnaire. On ne dansait pas sur de la pop et du rock.

### Et qu'avez-vous de bulgare?

La Bulgarie, ce sont mes racines, la nostalgie et ma sensibilité. La France, c'est mon cœur, c'est ma vie, ma maison, mon public. Ailleurs, quand je chante, je suis une étrangère. Quand je me produis au Japon et aux Etats-Unis, c'est avec l'étiquette chanteuse fran-

### LES MEILLEURES VENTES D'ALBUMS EN ROMANDIE

#### Stromae, toujours en pole position

- |  |   |  |
|--|---|--|
| 1. <b>Stromae</b> , «Racine carrée»              | 4. <b>Placebo</b> , «Loud like love»              | 8. <b>Miley Cyrus</b> , «Bangerz»            |
| 2. <b>Bastian Baker</b> , «Too old to die young» | 5. <b>Various</b> , «Génération Goldman volume 2» | 9. <b>Lynda Lemay</b> , «Feutres et pastels» |
| 3. <b>Birdy</b> , «Fire Within»                  | 6. <b>Agnes Obel</b> , «Aventine»                 | 10. <b>Korn</b> , «The Paradigm Shift»       |
|  | 7. <b>Grégoire</b> , «Les roses de mon silence»   |  |

### CHANSON

#### Espace drapé de velours



«Aventine (Pias)», Agnès Obel

### «SYLVIE IN NASHVILLE»

#### RETOUR AUX RACINES

Cinquante ans après ses premiers pas dans la capitale de la country, Sylvie Vartan y a fait son retour afin d'enregistrer son nouvel album. Ces dernières années, la vedette issue du mouvement yé-yé semblait chercher une direction. Entre collaborations chics (avec Daho, Keren Ann et Julien Doré) et disques plus traditionnels, elle opère un recentrage bienvenu. En faisant le pèlerinage sur les terres qui faisaient fantasmer les jeunes Mitchell, Hallyday, comme elle-même, elle retrouve la sève qui manquait à ses dernières productions. Sylvie Vartan n'est ni Emmylou Harris ni Dolly Parton, mais elle chante la country avec un enthousiasme qui réjouit. Le choix des compositions est pertinent. C'est en découvrant une chanson de The Judds que la vedette a imaginé retrouver un répertoire souvent méconnu ici. Espérons que la popularité de Sylvie Vartan permette au public français de revenir sur un malentendu tenace au sujet de la country music. **ON**



C'est dans un appartement berlinois que les notes d'«Aventine» ont été modelées délicatement. Agnès Obel ne brusque pas, au contraire, chez la Danoise tout est cousu au fil d'or. On ne touche rien car tout semble fragile et risque de se dérober entre nos doigts. La jeune artiste excelle dans l'art de la mélancolie et prouve avec ce deuxième album que la barre est placée très haut. Elle nous emmène alors dans ses balades nocturnes où chaque mélodie s'enrobe d'une brume légère et mystérieuse. Violons, contrebasses, arpegges accompagnent la voix cristalline d'Agnes. La chanteuse scandinave envoûte sans artifices. Elle conte alors des histoires inspirées de sa vie personnelle. Elle parsème à travers les titres quelques secrets. Mais elle ne révèle rien au grand jour. «Aventine» se transforme alors en une partie de cache-cache dans un grand espace drapé de velours. **ALEXANDRA PLANINIC**

### CLASSIQUE

#### Une découverte



«Concerto pour piano et orchestre», LeNorbert Burgmüller, Carus 83297

Deux qualités majeures font de ce CD une découverte et une réussite.

La première est de ressusciter le nom et l'œuvre de Norbert Burgmüller, décédé à l'âge de 26 ans et que la postérité a passés à la trappe, alors même qu'ils faisaient l'admiration de Schumann, Brahms et Mendelssohn. La seconde est le brio avec lequel Tobias Koch en donne pour la première fois l'exécution sur un célèbre pianoforte d'époque, construit à Vienne par Ignaz Bösendorfer, en 1849. Bien connu par ses enregistrements sur instruments historiques de Mozart, Haydn et Schubert, le pianiste allemand fait aujourd'hui merveille avec Burgmüller, qu'il révèle ainsi pour le plaisir du grand public des mélomanes.

À la génialité somptueuse et sauvage du Concerto pour piano et orchestre op.1, composé à Kassel entre 18 et 19 ans, où la performance et la brillante virtuosité du piano dialoguent vigoureusement avec une dense instrumentation de l'orchestre, les charmes de l'Ouverture op.5 et des cinq Entr'actes op.17 laissent déjà filtrer, dans leur tonalité de musique de chambre, le goût d'une création symphonique bien personnelle, tout en étant dans l'esprit de Beethoven et de Weber. **JEAN BOREL**

çaise. Là-bas, je m'adresse aux expatriés, à un public élitiste. Il n'y a qu'à Las Vegas où j'ai chanté devant des Américains. Pour faire carrière là-bas, il faut y émigrer à 20 ans et faire ses classes.

### Quel est votre rapport au public hexagonal?

J'ai évolué devant les Français. Comme Johnny Hallyday et Eddy Mitchell, j'ai grandi sur scène.

Depuis ma première tournée avec Gilbert Bécaud, je n'ai – jamais arrêté. Aucune autre fille n'avait cette cadence. Ce contact régulier avec le public m'a beaucoup donné et appris. J'aime ces rendez-vous. Cet été, j'ai fait une tournée dans le sud de la France, et je repartirai sur les routes après les – Folies Bergères au printemps. Ensuite, j'aimerais retourner à l'Olympia. Et je rêve de me produire comme Liza Minelli sur la scène de l'Opéra Garnier. **LE FIGARO**

### INFO

En concert le 15 février aux Folies Bergères, Paris IXe, suivi d'une tournée au printemps.

### VIDÉO

Retrouvez notre vidéo sur ce sujet

iPad L'Express - L'Impartial + Epaper



## VOTATIONS

## Des directives à suivre

Quatre partis se rassemblaient samedi pour déterminer leurs consignes, en vue des votations du 24 novembre et du 9 février, avec une surprise venant du PDC.

PAGE 19

# L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

**ÉCARTS SALARIAUX** L'initiative socialiste pour limiter les écarts de revenus, objet du vote du 24 novembre, bouscule le monde du travail et ses pratiques.

## L'initiative 1:12 dans les entreprises



GUILLAUME MEYER

La bataille pour l'initiative 1:12, l'un des objets du vote populaire du 24 novembre, ne se joue pas seulement sur les plateaux TV.

Le débat sur les écarts salariaux investit le lieu de travail. C'est le souhait des initiateurs et de leurs partisans, la gauche et les syndicats, qui misent sur une campagne de proximité.

Mais aussi des opposants, la droite et les milieux patronaux, qui incitent les chefs d'entreprise à dialoguer avec leur personnel pour leur expliquer les effets pernicieux de l'initiative socialiste.



Les salariés sont-ils prêts, en acceptant l'initiative, à bousculer le monde du travail et le partenariat social?

Nous avons passé trois entreprises à la loupe, en recueillant les témoignages croisés de cadres et d'employés: la PME Probst Maveg, à Crissier, l'ancienne régie fédérale La Poste et le géant Migros.

L'idée d'imposer un rapport maximal de 1 à 12 entre les revenus semble ne susciter qu'un engouement relatif. Même là où les écarts salariaux entre dirigeants et employés sont importants. ●

Jean-François Probst (à gauche), président de Probst Maveg, et Jean-Pierre Guex, chef de filiale. PHILIPPE VILLARD

## PME

### 1:12 au plan salarial contre 1:216 au plan fiscal

PHILIPPE VILLARD

Le 1:12, on en parle davantage dans les médias que dans les entreprises. Et dans les entreprises, l'objet préoccupe plus les dirigeants que les salariés.

«Une loi n'éliminera pas le problème, les grosses boîtes trouveront toujours le moyen de contourner l'obligation», estime Angie, secrétaire au siège social de Probst Maveg à Crissier. Cette entreprise est spécialisée dans la vente et l'entretien d'engins de chantier. Elle emploie 135 personnes sur différents sites pour un chiffre d'affaires de plus de 50 millions de francs. Le plus jeune des mécaniciens y gagne 55 000 francs annuels. Christophe, l'un d'eux, et Didier, apprenti, ne se passionnent guère pour le débat. Seul Jean-Pierre Guex, chef de filiale, s'inquiète «des contrôles qu'impliqueraient un plafonnement des salaires», qu'il perçoit comme «difficile à instaurer».

Jean-Marc Probst, le patron,

«**Oui, j'ai augmenté mon salaire ces dernières années.**»

JEAN-MARC PROBST  
PRÉSIDENT DE PROBST MAVEG

ose une autre approche. «Oui, j'ai augmenté mon salaire ces dernières années, mais ce n'est pas pour les raisons que l'on croit. Je loue mon appartement et ne possède ni chalet ni résidence secondaire», balance-t-il, très cash. Alors pourquoi flirter avec ce fameux rapport 1:12? «Pour payer mes impôts!», assène-t-il.

Calculatrice, stylo, papier, classeur fédéral et liasse fiscale à l'appui, il aligne les chiffres: «Pour un rapport salarial de 1 à 12, on passe de 1 à 216 au niveau fiscal», conclut-il, arguant de l'imposition sur la valeur de l'entreprise et sur la fortune.

Son choix répond à une stratégie. D'abord, il veut transmettre l'entreprise à ses enfants. Ensuite, il pourrait se rémunérer non en salaire mais en dividendes.

Une solution qu'il récuse car «cet argent sortira des fonds propres de l'entreprise, ce qui va impacter son rating, sa capacité d'autofinancement et la priver de réserves qui peuvent servir à passer une crise en conservant du personnel, donc du savoir-faire», argumente-t-il, tout en soulignant que «les dividendes ne sont pas soumis à l'AVS». Si l'initiative était adoptée, il entrevoit déjà la hausse des cotisations...

En tant que chef d'entreprise, il décortique le salaire en trois composantes: le labeur, le mérite liés à la créativité ou à la responsabilité et le risque. Et cette dernière part est assumée par le patron, qu'il considère souvent seul au sommet. ● **ARPRESSE**

## LA POSTE

### Des écarts salariaux peu discutés

GUILLAUME MEYER

Le modèle 1:12, les anciennes régies fédérales n'y sont pas. Au jeu des écarts salariaux, La Poste se montre toutefois plus «égalitaire» que les CFF et Swisscom, qui affichent des ratios respectifs de 1:23 et 1:35. A La Poste, le rapport s'élève à 1:16,5: la directrice générale Susanne Ruoff a empoché 745 475 francs en 2012, tandis qu'un jeune employé sans expérience, qui touche le salaire minimal, gagnait 45 047 francs. «Le salaire de Mme Ruoff ne devrait pas excéder celui d'un conseiller fédéral, le point de référence à l'époque des PTT», critique Alain Carrupt, coprésident du syndicat.

Sollicitée par nos soins, la direction du géant suisse n'a pas souhaité répliquer, ni prendre position sur l'initiative 1:12. Le président de La Poste Peter Hasler, lui, a quand même livré le fond de sa pensée au «Tags-Anzeiger»: «Cette initiative restreint les libertés sur le marché suisse du travail.» La Poste devra de toute façon parler salaires au lendemain du 24 novembre, quel que soit le sort de 1:12, car les négociations salariales annuelles commencent à cette période. Les syndicats réclament une hausse des salaires réels de 2,5%, arguant des «bénéfices confortables» dégagés par l'entreprise.

«Ces dernières années, les négociations salariales à la Poste ont abouti à un résultat satisfaisant», souligne Alain Carrupt. «Sur le



A La Poste, le rapport s'élève à 1:16,5. KEYSTONE

plan des salaires, on ne peut pas se plaindre», confirme un burlesque fribourgeois. L'employé du géant jaune, par contre, ne suit pas les syndicats sur l'initiative 1:12, qui le laisse sceptique. «Si le texte est accepté par le peuple, le salaire de Mme Ruoff devra baisser, mais les revenus des employés ne seront pas revalorisés pour autant», estime-t-il. «Ce serait plus logique, selon moi, de lier davantage les salaires des managers aux performances de la Poste.»

Bien plus que les salaires, notre interlocuteur met en cause la pression croissante dont font l'objet les employés du groupe, en particulier dans la distribution. «La charge s'alourdit et les délais se raccourcissent», résume-t-il. La direction du géant jaune réfute tout malaise. Elle renvoie aux derniers résultats du sondage annuel réalisé par une entreprise externe auprès du personnel. «La situation professionnelle (activités, processus, pression et conditions de travail) a été évaluée comme étant très satisfaisante par nos collaborateurs», affirme la porte-parole Nathalie Dérobert. ● **LA LIBERTÉ**

## GRAND EMPLOYEUR

### Migros, «le bon élève»

ARIANE GIGON

De l'avis même de nombreux commentateurs, Migros est un «bon élève» en matière d'équité salariale. Le plus grand employeur privé du pays (87 461 collaborateurs en 2012) affiche un rapport de 1 à 18 entre le salaire le plus bas et le plus haut, celui du président de la direction générale Herbert Bolliger (860 000 francs). Sur les 27 entreprises passées à la loupe de Travail.Suisse, seul le concurrent de Migros, Coop, pouvait se targuer d'un rapport 1:12. Le détailliste bâlois ne publie toutefois pas le plus haut revenu de ses cadres, mais la moyenne des membres de la direction.

A Migros même, on estime «être la preuve vivante que la Suisse n'a pas besoin de régulations excessives, puisque nous avons établi des règles salariales claires et transparentes». C'est ce qu'a déclaré Hans-Rudolf Castell, chef des ressources humaines du groupe, lors d'un débat organisé au siège zurichois, dans le cadre du Forum «Elle», l'organisation féminine de Migros.

Selon Hans-Rudolf Castell, si l'initiative 1:12 était acceptée, 89 collaborateurs de Migros verraient leur salaire baisser, «soit moins de 1 pour mille du personnel. Une redistribution salariale se traduirait par un yaourt de plus chaque mois pour des milliers d'employés».



D'après Migros elle-même, le salaire minimum de 13 fois 3700 francs (pour les collaborateurs sans formation) «est versé, à titre de salaire initial ou d'insertion, à moins de 2% des collaborateurs». Tous les autres reçoivent davantage. Migros a une CCT, mais le syndicat Syna a mis fin au partenariat social avec le groupe en 2006.

Rencontré lors de sa pause derrière la gare de Zurich (une pause qui devra bientôt être au minimum de 40 minutes par jour à la lumière du jour pour les employés travaillant au sous-sol), ce jeune vendeur de 23 ans se trouve très bien chez son nouvel employeur.

«Je suis là depuis deux mois, dit-il. Nous ne nous sentons pas du tout concernés par l'initiative 1:12 car nous savons plus ou moins ce que gagnent tous nos collègues. Les règles sont très claires et très transparentes. On peut suivre des cours gratuits, on a un 13e salaire et des bonis en fin d'année si le travail était bon.» Et si les chefs gagnent davantage, «c'est normal, ajoute-t-il sans hésiter. Sans leur travail, ce serait le chaos».

Un autre employé zurichois, magasinier, est un peu moins enthousiaste, même s'il apprécie les conditions de travail. Mais après dix ans passés chez Coop, avec le même travail, il a dû consentir un salaire un peu plus bas chez Migros, malgré son expérience. ● **LA LIBERTÉ**

**ESPIONNAGE** Les spécialistes du renseignement américain pouvaient enregistrer les conversations, mais aussi consulter les SMS envoyés quotidiennement par la chancelière allemande.

## Angela Merkel espionnée depuis 2002

Le président américain Barack Obama savait depuis 2010 que la chancelière allemande Angela Merkel était sur écoute. Cette opération aurait commencé dès 2002, selon de nouvelles révélations ce week-end de médias allemands susceptibles d'amplifier le scandale d'espionnage par la NSA.

Le «Bild am Sonntag» citait hier des sources des services secrets américains selon lesquelles le chef de l'Agence de sécurité américaine (NSA), Keith Alexander, avait informé Barack Obama d'une opération d'écoute des communications d'Angela Merkel dès 2010. «Obama n'a pas mis fin à cette opération et l'a au contraire laissé se poursuivre», d'après un haut responsable des services de la NSA.

L'édition dominicale du «Frankfurter Allgemeine» a indiqué, sans citer de sources, que M. Obama avait assuré à Mme Merkel au téléphone qu'il n'était pas au courant de sa mise sur écoute. Le cabinet de Mme Merkel n'a pas souhaité commenter cet échange.

**Barack Obama voulait être informé en détail sur la chancelière allemande, considérée comme la dirigeante la plus puissante d'Europe.**



Barack Obama était au courant de la mise sur écoute de Angela Merkel et l'a laissée se poursuivre. KEYSTONE

La Maison-Blanche a de son côté expliqué qu'elle n'enregistrerait pas les appels téléphoniques de la chancelière et ne le ferait pas à l'avenir, refusant de dire si l'Amérique l'avait espionnée par le passé.

### Surveillance étendue

Selon le «Bild am Sonntag», Barack Obama voulait être informé en détail sur la chancelière allemande, considérée comme la dirigeante la plus puissante d'Europe. La NSA a renforcé la surveillance de ses communications, visant non seulement le téléphone portable qu'elle utilise pour communiquer avec son parti la CDU, mais aussi son appareil crypté officiel, précise le journal.

Les spécialistes du renseignement américain pouvaient enre-

gistrer ces conversations, mais aussi consulter les SMS envoyés quotidiennement par Angela Merkel à des dizaines de collaborateurs. Seule la ligne directe spécialement sécurisée de son bureau était hors de portée des espions américains, précise le «Bild». Les informations étaient directement transmises à la Maison-Blanche.

### Activité intense

Si la surveillance de la chancelière a commencé dès 2002, comme l'a affirmé samedi soir l'hebdomadaire «Der Spiegel», ce scénario signifierait que sous la présidence George W. Bush, les Etats-Unis visaient déjà Angela Merkel, alors qu'elle était cheffe de l'opposition.

Toujours selon «Bild», son prédécesseur Gerhard Schroeder

était lui aussi l'une des cibles de la NSA en raison de son opposition à l'invasion américaine de l'Irak.

Le «Spiegel» a cité un document classé secret de 2010 selon lequel les services d'espionnage américains disposaient de 80 cellules de surveillance technologique dans le monde, notamment à Berlin, Paris, Madrid, Rome, Prague, Genève et Francfort. L'Allemagne enverra la semaine prochaine une délégation des responsables du renseignement aux Etats-Unis. Elle sera chargée d'obtenir des explications concernant les allégations sur la mise sur écoute de la chancelière allemande.

### Nouvel accord

Les récentes révélations sur l'ampleur des écoutes améri-

caines dans des pays alliés ont poussé les leaders européens à exiger de Washington un nouvel accord sur la collecte de renseignements.

Parallèlement, l'Allemagne prépare conjointement avec le Brésil une résolution à l'ONU sur la protection des libertés individuelles, selon des diplomates onusiens.

La Suisse a participé à une séance d'information sur ce projet de résolution, a indiqué à l'ats un porte-parole du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE).

Elle est généralement favorable à ce que l'ONU se saisisse de ce thème mais le contenu du texte fait encore l'objet de consultations.

### «Stop Watching Us»

Les services de renseignement des alliés européens de Washington devraient être mieux supervisés, a jugé hier Mike Rogers, un influent sénateur républicain. Les récentes révélations n'ont selon lui «pas choqué les services» européens, au contraire des gouvernements pour lesquels ils travaillent, a-t-il estimé sur CNN.

Environ 2000 personnes ont-elles manifesté samedi à Washington pour protester contre les programmes de surveillance mis en œuvre par la NSA, selon les organisateurs, une alliance d'une centaine d'associations et de sociétés baptisée «Stop Watching Us». Elle réclame une réforme du Patriot Act, qui établit le cadre juridique permettant à la NSA de surveiller les télécommunications. ● AT5-AFP

## PRÉSIDENTIELLE La Géorgie élit un nouveau président



Guirguï Margvelachvili avec sa fille. KEYSTONE

David Bakradzé, allié du président sortant Mikheil Saakachvili, a reconnu hier sa défaite à la présidentielle en Géorgie. Il a félicité le vainqueur Guirguï Margvelachvili.

«Je félicite Guirguï Margvelachvili pour sa victoire et la confiance que le peuple géorgien lui a exprimée», a dit M. Bakradzé en soulignant qu'il faisait confiance aux sondages qui donnaient au total à M. Margvelachvili plus de 65% des voix. ● AT5-AFP

## ARGENTINE Renouvellement du parlement

Les Argentins avaient commencé à voter hier à 8h (12h en Suisse) dans le cadre d'élections législatives partielles, dont l'enjeu est le maintien ou non de la majorité absolue du parti de la présidente Cristina Kirchner. La moitié des sièges de députés et le tiers des mandats du Sénat sont renouvelés dans un pays rongé par l'inflation, qui dépasse 20% depuis plusieurs années.

● AT5-AFP

## GREENPEACE

### Marco Weber en appelle au Conseil fédéral

Le militant zurichois de Greenpeace Marco Weber, prisonnier en Russie depuis près d'un mois, demande au Conseil fédéral de s'engager publiquement et plus clairement à l'égard de Moscou. Il évoque à nouveau ses conditions de détention.

«Je souhaiterais que le Conseil fédéral dise franchement et publiquement aux Russes ce qu'il pense», écrit le Zurichois de 28 ans en réponse aux journaux dominicaux «Le Matin Dimanche» et la «SonntagsZeitung». Il remercie malgré tout le gouvernement pour son soutien. Il

reçoit régulièrement des visites du consulat suisse de Saint-Petersbourg.

Comme lors d'une précédente lettre, il explique les conditions difficiles dans lesquelles il est retenu, avec des températures très froides et des promenades quotidiennes «dévalorisantes». «La pièce est sale et humide», ajoute-t-il.

Il se dit «persuadé d'avoir bien agi». «Cela m'aide aussi à supporter l'injustice de ma détention», ajoute-t-il dans ces réponses envoyées avant l'allègement des charges retenues contre les 28 militants arrêtés. ● AT5



Le militant zurichois est en prison depuis plus d'un mois. KEYSTONE

**CHINE** Les luttes de pouvoir semblent expliquer l'éviction du maire de la grande cité.

## Règlement de comptes rouge à Nankin

Une semaine après l'éviction du puissant maire de Nankin, Ji Janye, annoncée par un communiqué lapidaire, le Parti communiste chinois (PCC) livre enfin quelques explications. Démis de ses fonctions et placé sous le coup d'une enquête pour corruption, l'ancien édile aurait commis de «graves violations de la loi et de la discipline».

Selon Wang Weize, 50 ans, secrétaire du comité du Parti à Nankin – à ce titre, l'homme le plus puissant de cette grande cité historique à 300 km de Shanghai –, sont reprochés à Ji Janye «certains échanges illégaux avec des entreprises locales. La corruption de Ji Janye découle de ce qu'il a fait prévaloir son intérêt personnel sur celui de la population», dit-il en recevant un groupe de journalistes occidentaux, à l'initiative de l'Institute for Strategic Dialogue. Il fallait éliminer cette personne, c'est ce qui a été fait».

Selon le Quotidien du peuple, organe officiel du PCC, l'ancien maire aurait perçu quelque 2,4 millions d'euros de pots-de-  
vin sur des contrats de construction, à Nankin mais aussi à



Ji Janye avait promis de révolutionner la ville de Nankin en trois ans. SP

Yangzhou, la ville qu'il dirigeait jusqu'en 2009 et d'où est originaire l'ancien président Jiang Zemin. Wang Weize mentionne la rénovation du système d'égouts: «En lançant ce chantier, il pensait avant tout à ses intérêts», assure-t-il. Les travaux ont nécessité l'éventration de kilomètres d'avenues et l'arrachage de nombreux arbres, contre lequel la population de Nankin avait protesté l'été dernier en leur attachant des rubans rouges. «Wang Weize était contre ce

projet, mais Ji Janye a écarté ses objections», raconte un universitaire de Nankin. Au-delà des accusations de corruption, l'autoritarisme de l'ancien maire aurait froissé plus d'un responsable local. «Ji Janye a une très forte personnalité, témoigne un architecte affilié au PCC. Il avait laissé sa famille à Yangzhou, résidait à l'hôtel et travaillait jour et nuit. Il avait promis de révolutionner la ville en trois ans et c'est ce qu'il a fait. Mais il décidait seul.» Les autres barons du Parti semblent en avoir

pris ombrage. «Notre direction municipale est collégiale, souligne Wang Weize. C'est comme lorsqu'on vous enlève une tumeur: l'opération est douloureuse, mais ensuite vous portez mieux. L'impact de cette affaire sera temporaire et limité.»

### «Un pays a des lois, un parti a des règles»

Survenant après le retentissant procès de Bo Xilai, autre potentat régional condamné fin septembre à la prison à vie, l'éviction de Ji Janye s'inscrit dans la campagne anticorruption lancée par le président Xi Jinping, derrière laquelle certains soupçonnent une chasse aux sorcières. Wang Weize dément pourtant tout règlement de comptes politique: «Un pays a des lois, un parti a des règles. En tant que responsables publics, nous devons obéir aux deux», dit-il. Sur le long terme, l'éviction de Ji Janye bénéficiera au développement de Nankin en améliorant le climat des affaires. Il ne représente qu'une personne sur 8,6 millions d'habitants: son cas particulier ne va certainement pas changer la météo.» ● PHILIPPE GÉLIE-NANKIN - Le Figaro

**CONSIGNES DE VOTE** Quatre partis étaient réunis en assemblées samedi.

# Surprise, le PDC ne soutient pas l'initiative «Pour les familles»

Quatre partis étaient réunis samedi en assemblée pour déterminer leurs consignes de vote en vue des votations du 24 novembre et du 9 février. Unique surprise à signaler, le PDC n'a pas voulu soutenir l'initiative de l'UDC «Pour les familles».

Réunis à Tenero (TI), les démocrates-chrétiens ont rejeté ce texte à l'issue d'un débat controversé et contre la recommandation de leur présidence et du groupe parlementaire. Chef du groupe et partisan de l'initiative, Urs Schwaller a relevé que trois cantons (VS, LU, ZG) ont déjà adopté un tel modèle fiscal.

Pour le conseiller aux Etats fribourgeois, un mot d'ordre positif aurait montré que le PDC reste fidèle à son rôle de parti de la famille. Selon Babette Sigg toutefois, présidente des Femmes PDC, lesquelles ont combattu ce texte, il engendrerait une nouvelle inégalité fiscale. Au final, il a été rejeté par 114 voix contre 87, à bulletins secrets.

## Pour la vignette

Suivant les injonctions de sa conseillère fédérale Doris Leuthard, ministre des Transports, le PDC a en outre dit oui à la hausse de la vignette de 40 à 100 francs, également soumise au peuple le 24 novembre. Même clarté de vote en faveur du projet de financement et d'aménagement de l'infrastructure ferroviaire (FAIF), en votation le 9 février 2014. Les démocrates-chrétiens rejettent en revanche l'initiative de l'UDC contre l'immigration de masse, aussi en votation en février.

Le président Christophe Darbel-



Comme trois autres partis politiques en Suisse, le PDC a donné ses consignes de vote samedi. KEYSTONE

lay s'est étonné que le Conseil fédéral persiste à ne pas reconnaître la discrimination des couples mariés en matière de rentes ou s'oppose à l'initiative du PDC «Aider les familles!». Le succès de la Suisse repose également sur une politique favorable à la famille, a relevé le Valaisan.

Pas de surprise à l'assemblée de l'UDC samedi à Meiringen (BE), le président Toni Brunner a fait l'éloge de l'initiative «Pour les familles», lancée par son parti, et vilipendé la hausse de la vignette autoroutière. Dans les deux cas, le principe «moins d'impôts – plus pour vivre» doit s'appliquer, a affirmé Toni Brunner. Les parents qui élèvent eux-mêmes leurs enfants ont payé des milliards de francs en trop au fisc ces

dernières années, selon lui. Le mot d'ordre a été adopté par 354 voix sans avis contraire.

Pour la vignette à 100 francs, qualifiée de «capitulation devant le détournement actuel des fonds routiers», la décision a été prise par 319 voix contre 25. L'UDC avait déjà fait connaître son opposition au troisième objet des votations de novembre, l'initiative 1:12. Cette réunion se tenait sur l'aérodrome militaire de l'Oberland bernois, où est stationnée l'escadrille qui a perdu un de ses F/A-18 mercredi. Le président de la Confédération Ueli Maurer a exprimé les condoléances du Conseil fédéral aux proches du pilote et du médecin décédés.

## PS: conditions à la libre circulation

A Baden (AG), le PS a décidé qu'il ne soutiendrait pas sans condition l'extension de la libre circulation à la Croatie en 2015. Pour son président Christian Levrat, l'accord bilatéral avec l'UE pourrait éclater, au vu du risque

d'un «oui» des Suisses à l'initiative de l'UDC contre l'immigration de masse. Un papier de position exigeant toute une série de renforcements des mesures d'accompagnement a été approuvé par 156 voix contre une.

Les délégués ont ensuite balayé à l'unanimité l'initiative de l'UDC contre l'immigration, de même que celle pour les familles. Divisés sur la vignette un peu à l'instar des Verts, les socialistes ont préféré laisser la liberté de vote. Le ministre socialiste de la santé Alain Berset a lui fustigé «les arguments de façade» de l'initiative pour la suppression de la couverture maladie de base pour l'avortement, soumise au peuple en février. Les délégués ont dit «non» à l'unanimité.

Enfin, le Parti chrétien-social (PCS), réuni à Delémont, a dit «oui» à une «très grande majorité» à l'initiative 1:12. Les délégués prônent également le «oui» à la vignette et disent clairement «non» à l'initiative UDC pour les familles. **ATS**

## La réunion de l'UDC se tenait sur l'aérodrome militaire de l'Oberland bernois, où est stationnée l'escadrille qui a perdu un de ses F/A-18.

**ANALYSE** Le second tour de l'élection du Conseil d'Etat se tiendra le 10 novembre.

# A Genève, le MCG fait trembler les partis

Le second tour de l'élection du Conseil d'Etat genevois qui se tiendra le 10 novembre a de quoi donner des insomnies aux partis gouvernementaux. Fondé en 2005, le Mouvement citoyens genevois (MCG) n'a jamais été aussi proche de conquérir l'un des sept sièges de l'exécutif cantonal.

L'arrivée d'un représentant de la droite dure au Conseil d'Etat se ferait au détriment d'une formation politique déjà établie. La gauche, fragilisée par l'effondrement des Verts, semble a priori moins bien armée que l'alliance PLR-PDC pour résister à une poussée populiste et conserver ses sièges au gouvernement.

Contrairement à la droite bourgeoise, la gauche est handicapée par l'absence de conseillers d'Etat sortants sur sa liste de candidats. Le socialiste Charles Beer et l'écologiste David Hiler tirent leur révé-



Eric Stauffer, figure emblématique du MCG. KEYSTONE

rence, alors que l'actuelle magistrature «Verte» Michèle Künzler, laminée au premier tour, s'accorde une pause sur le plan politique.

Pour défendre ses trois sièges, les forces de l'alternative misent sur les socialistes Anne Emery-Torracinta et Thierry Apothéloz,

ainsi que sur le conseiller national des Verts Antonio Rodgers. Ces trois candidats pourraient néanmoins souffrir de l'absence de soutien d'une partie de l'électorat d'extrême gauche.

## L'alliance PLR-PDC

La coalition Ensemble à gauche a décidé de ne pas participer au second tour du scrutin, préférant visiblement jouer un rôle d'opposition. Outre la menace constituée par la droite dure, la gauche pourrait aussi faire les frais des ambitions de l'alliance PLR-PDC. Cette dernière lance cinq candidats. Les libéraux-radicaux s'appuient sur leurs trois magistrats sortants, alors que les démocrates-chrétiens présentent deux «nouvelles» personnalités.

Au PLR, Pierre Maudet et François Longchamp, arrivés en tête lors du premier tour, font figure

de favoris. Leur collègue de gouvernement Isabel Rochat, moins à l'aise dans son costume de conseillère d'Etat, apparaît en revanche plus vulnérable aux coups de crayon des Genevois. Au premier tour, Mme Rochat a été devancée par les candidats démocrates-chrétiens Serge Dal Busco et Luc Barthassat. En cas d'élection de ses deux candidats, le PDC doublerait sa représentation à l'exécutif.

Le bloc populiste, composé du MCG et de l'UDC, a les moyens de contrecarrer les ambitions des uns et des autres s'il parvient, comme au premier tour, à rassembler les mécontents du système.

Le MCG lance dans la course le duo formé du conseiller national Mauro Poggia et d'Eric Stauffer. Les deux hommes font liste commune avec la conseillère nationale UDC Céline Amaudruz. **ATS**

## SÉCURITÉ

# Protéger les conseillers fédéraux des écoutes

Avant même la révélation de la mise sur écoute, par le renseignement américain, du téléphone portable de la chancelière allemande Angela Merkel, le Conseil fédéral a décidé d'améliorer la sécurité de ses moyens de communication. Ueli Maurer annonce l'introduction d'une nouvelle technologie «ces prochains jours ou semaines».

«Cette technologie apportera une sécurité supplémentaire pour les conseillers fédéraux», a déclaré le président de la Confédération dans une interview au journal dominical «Schweiz am Sonntag». Les médias seront bientôt informés officiellement de ces mesures. La décision avait déjà été prise en 2010.

## «Le portable uniquement pour la famille»

Les téléphones portables sont déjà interdits lors des séances du Conseil fédéral. Pour les appels importants, le gouvernement utilise le réseau fixe, précise Ueli Maurer. Et il se montre plus prudent que Mme Merkel, qui utilise souvent un portable normal.

«J'utilise mon portable presque uniquement pour la famille», souligne le conseiller fédéral.

Il n'y a pas d'indices que les services de renseignements américains ont écouté les communications des conseillers fédéraux, affirme Ueli Maurer, mais on ne le saura jamais vraiment. «Aujourd'hui, je n'exclurais plus rien», dit-il. Toute personne qui détient des informations intéressantes doit s'attendre à tout, selon lui.

Ueli Maurer a également déclaré dans l'interview que la nouvelle loi sur les services de renseignement, qui a reçu un bon accueil cette année en consultation, est «pensée pour la protection des citoyens».

Elle avait néanmoins fait l'objet de critiques de la part d'organisations comme Amnesty International ou droits.fondamentaux.ch, car elle permet des écoutes préventives dans le cadre de la lutte contre le terrorisme, la prolifération d'armes ou l'espionnage. Le Conseil fédéral prépare le message à l'intention du Parlement. **ATS**

## ACCIDENT DU F/A-18

# Ligne rouverte après le crash

La ligne ferroviaire du Brünig entre Lucerne et Interlaken (BE), exploitée par la compagnie Zentralbahn, a rouvert hier. Elle avait été fermée entre Hergiswil (NW) et Alpach Dorf (OW) après le crash, mercredi, d'un avion de combat F/A-18 des forces aériennes. La ligne de contact avait par ailleurs été endommagée par des débris.

Les Jeunes Verts lucernois se sont distingués par un tweet douteux: «Notre flotte d'avions de combat s'approche lentement mais sûrement d'une taille raisonnable». Ils l'ont posté mercredi sur Twitter, soit le jour même de l'accident.

L'association Pro Bahn a quant à elle critiqué la durée de la fermeture de la ligne ferroviaire. Trois jours et demi, c'est clairement trop long, a-t-elle indiqué hier dans un communiqué. On pourrait s'attendre à ce que les



La ligne ferroviaire du Brünig a rouvert hier. KEYSTONE

autorités d'enquête fassent leur travail plus rapidement, a estimé Pro Bahn.

De manière plus générale, la communauté d'intérêt des usagers des transports publics trouve également que les fermetures de lignes lors d'accidents de personnes» durent trop longtemps. **ATS**

PUBLICITÉ

Votation du 24 novembre 2013

**Ce n'est pas à l'Etat de fixer les salaires !**

**1:12 NON!**

www.non-1a12.ch

**+ PROTÉGEONS LE MODÈLE SUISSE**

**MISE EN GARDE** L'envoi de photographies intimes de soi est une pratique qui existe depuis longtemps, mais qui peut prendre des proportions incontrôlables depuis l'avènement d'internet.

## Les adolescents piégés par le «sexting»

PROPOS RECUEILLIS PAR  
LEA JELMINI

Le «sexting» peut parfois mal tourner. Contraction des mots «sex» et «texting», ce néologisme représente l'action d'envoyer, par média numérique, une photographie intime de soi, généralement à son partenaire. Seulement voilà, à l'heure d'internet et des réseaux sociaux, il arrive de plus en plus souvent que ces photographies ne restent pas privées. Décryptage de ce phénomène avec Urs Kiener, Responsable Produits chez Pro Juventute et psychologue pour enfants et jeunes.

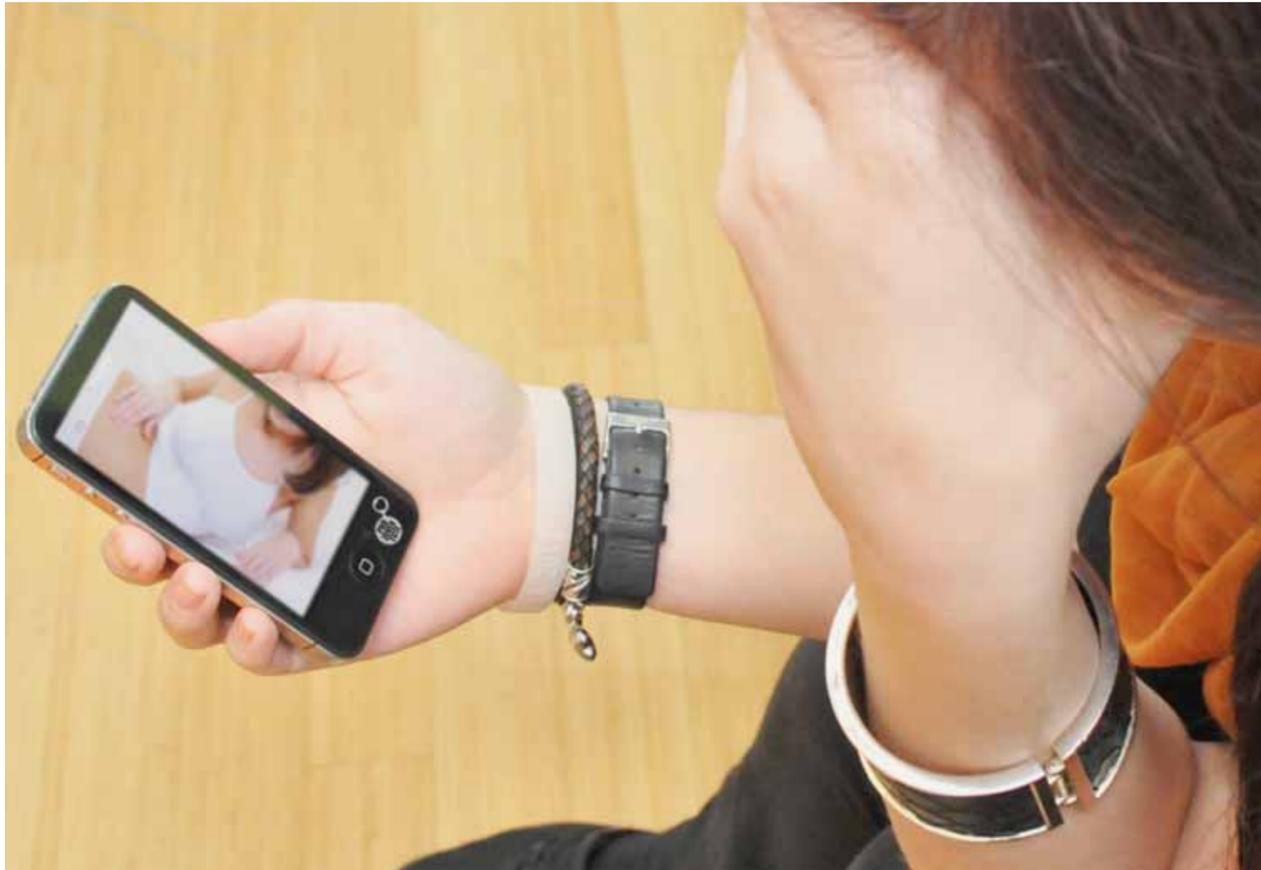
### Ce phénomène est-il nouveau?

Le symptôme n'est pas nouveau, on a échangé des photos érotiques depuis qu'il a été possible de le faire. Aujourd'hui, cela fait souvent partie de la découverte de la sexualité, de son corps et de la séduction. Les filles notamment, à qui notre société rabâche tous les jours qu'un corps attractif peut avoir des avantages, testent ce que l'on pense d'elles à travers ces photos.

Ce qui est nouveau, ce sont les moyens techniques, notamment les smartphones et les réseaux sociaux qui permettent de tout partager, tout le temps. Parfois, ce sont des photos intimes qui se retrouvent sur internet. Le gros problème, c'est qu'une fois que ces fichiers y sont, il est quasi impossible de les effacer, et la situation devient vite incontrôlable.

### Que faire si cela arrive?

En premier lieu, en parler. Lorsque des jeunes dans cette situation appellent au numéro d'aide 147, ils sont félicités d'avoir eu le courage de partager cette situation difficile. Et nous leur rappelons qu'ils ne sont pas les seuls à qui cela arrive: rien



Pro Juventute a lancé une campagne de sensibilisation aux dangers que peut représenter le sexting. Intitulée «Le sexting peut te rendre célèbre, même si tu ne le veux pas du tout», elle vise à faire prendre conscience que ce qui est privé peut parfois devenir malgré soi public. SP-PRO JUVENTUTE

« On est amoureux, on ne pense pas aux conséquences. »



URS KIENER  
PSYCHOLOGUE

qu'au 147, nous avons environ un appel par jour. Ensuite, nous leur conseillons de parler à un adulte de confiance ou à un spécialiste. Finalement, nous envisageons des solutions juridiques et un soutien psychologique.

### Les jeunes ne sont-ils pas méfiants?

Le partage de photographies érotiques se fait dans une situation romantique. On est amoureux, on ne pense pas aux conséquences. Mais à l'adolescence, les histoires d'amour sont souvent aussi passionnelles que courtes. A la séparation, il arrive que ces photos soient partagées,

dans une réaction de frustration. Les garçons, parfois peu sûrs d'eux à cet âge de transition, utilisent ces photos comme des trophées, comme un moyen de se vanter auprès des autres et de se faire respecter par le clan.

Il faut toutefois préciser que seulement 6% des adolescents pratiquent le sexting, et que l'immense majorité des photos ne sont pas partagées! Mais quand elles le sont, cela peut avoir de graves conséquences.

### Quelles peuvent être ces conséquences?

Cela peut créer une situation traumatique forte. La personne

à qui cela arrive peut être ridiculisée, mise à l'écart, marginalisée, tant dans la vie de tous les jours, à l'école, que sur sur les réseaux sociaux. Elle peut perdre confiance en soi et en les autres. Il est déjà arrivé que des jeunes doivent changer d'école.

Ce phénomène étant nouveau, il est difficile d'en mesurer les dégâts à long terme. Si la situation de mal-être perdure, il faut demander de l'aide professionnelle. Ce n'est jamais arrivé en Suisse, mais il y a eu des cas de suicides liés à ces harcèlements dans d'autres pays. ○

Infos: [www.147.ch](http://www.147.ch)

### «GRANDE ÉVASION» Montre d'un détenu de guerre aux enchères

Une montre portée par un prisonnier de guerre britannique ayant pris part à la «Grande Évasion», épisode immortalisé par Hollywood, sera mise aux enchères en Angleterre le 6 novembre. La Rolex en inox est estimée à une somme entre 15 000 et 25 000 livres (entre 21 650 et 36 090 francs). La montre appartenait à un pilote de la Royal Air Force, Gerald Imeson, prisonnier dans le camp Stalag Luft III de Sagan. Son avion avait été abattu par les Allemands alors qu'il venait de participer au bombardement de Cologne en 1941. Il était dans un groupe de prisonniers qui avait tenté de fuir le 24 mars 1944 par des tunnels construits sous le camp, une opération décrite dans le film «La Grande Évasion» (1963). ○ AT5-AFP

### NOYADE Enfant dans un état critique au Tessin

Un garçon de dix ans domicilié dans la région de Locarno a été retrouvé inconscient dans une piscine d'un centre aquatique de Balerna (TI) hier vers 14h00. Promptement secouru par un garde-bain, il a été emmené à l'hôpital. Sa vie est en danger, a indiqué la police cantonale. ○ AT5

### LIDERTSWIL Une voiture fait un vol plané de 30 mètres

Une voiture a fait un vol plané sur 30 mètres pour finir sa course sur le toit hier vers 2h30 à Lidertswil (BL). Son conducteur s'était endormi au volant. Agé de 39 ans, il a été légèrement blessé. L'automobiliste a pu s'extraire seul de la carcasse, a indiqué hier la police cantonale. «Le conducteur a pu compter sur un puissant ange gardien». Le test effectué n'a montré ni alcool ni drogue. ○ AT5

### TÉLÉVISION

## La «voix» d'Edna Krapabelle des «Simpson» s'est éteinte

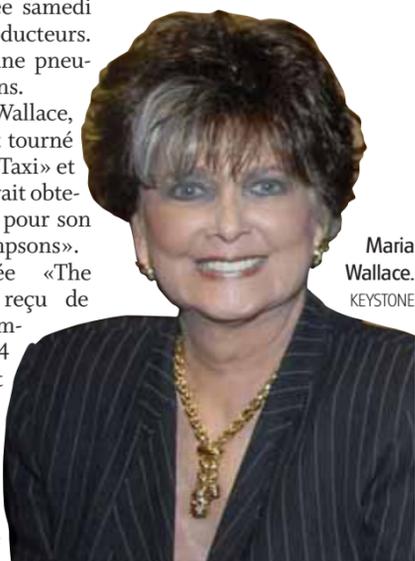
L'actrice Marcia Wallace, la «voix» d'Edna Krapabelle, la maîtresse d'école fumeuse invétérée de Bart Simpson, l'un des héros de la série télévisée d'animation américaine Les Simpson, est décédée samedi ont annoncé ses producteurs. Elle a succombé à une pneumonie à l'âge de 70 ans.

En 1992, Marcia Wallace, qui avait notamment tourné dans «Full House», «Taxi» et «Murphy Brown», avait obtenu un Emmy Award pour son travail dans «The Simpsons».

La série télévisée «The Simpsons», qui a reçu de nombreuses récompenses, dont 24 Emmy Awards, met en scène les Simpson, une famille stéréotypée américaine de classe moyenne, dont les aventures sont une

satire du mode de vie aux Etats-Unis.

Les membres de la famille, tous à la peau de couleur jaune, sont Homer, Marge, Bart, Lisa et Maggie. ○ AT5-AFP



Marcia  
Wallace.  
KEYSTONE

**AFRIQUE** Des cambrioleurs, en prenant la fuite, lui ont tiré dessus.

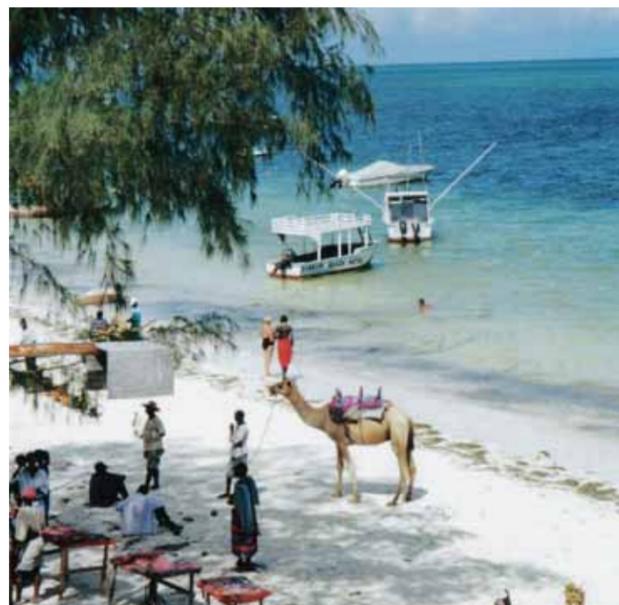
## Touriste suisse tué sur la côte kényane

Un touriste suisse a été tué par des hommes armés effectuant un cambriolage près d'une très touristique station balnéaire de la côte kényane, a indiqué samedi la police kényane. Un commerçant dont le magasin était visé a été blessé.

Un porte-parole du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) a confirmé à l'ats le décès d'un ressortissant suisse au Kenya. Les criminels avaient cambriolé un magasin près de la plage de Diani, un lieu prisé des touristes étrangers près du port de Mombasa, sur l'océan Indien.

Le touriste suisse «n'était pas visé, les voleurs semblent lui avoir tiré dessus en prenant la fuite», a dit la source policière, Jack Ekakoro. «Nous avons ouvert une enquête», a-t-il poursuivi.

Plusieurs ambassades occidentales ont réitéré leurs mi-



Plage près du port de Mombasa au Kenya. SP

ses en garde contre les risques d'attentat au Kenya, à la suite de l'attaque du centre com-

mercial Westgate de Nairobi menée fin septembre par un commando islamiste et qui a

fait 67 tués. Les ambassades mettent aussi souvent en garde leurs ressortissants contre la criminalité dans le pays.

### Plusieurs morts récemment

En 2011, des touristes occidentaux avaient été directement victimes d'attaques dans le pays. Une Française, enlevée puis emmenée en Somalie, était décédée en captivité. Une Britannique, dont le mari avait été tué lors de l'enlèvement, avait été libérée après six mois de détention.

La même année, en novembre 2011, un couple de touristes suisses avait été victime d'une attaque à quelque 250 km de Nairobi.

Les Suisses, dont le chauffeur avait été tué, ne semblaient pas directement visés, mais avoir été pris dans un conflit intercommunautaire. ○ AT5-AFP



## VOLLEYBALL

## Le NUC engrange son premier succès

A Cheseaux, le NUC a remporté son premier succès de la saison (3-0) en LNA. Face aux jeunes Vaudoises, les Neuchâteloises ont fait preuve de sérieux. **PAGE 27**

LUCAS VOITTEL

## SPORTS

**TENNIS** Del Potro encore trop fort pour Federer, malgré une très bonne finale du Bâlois.

# Le Maître et le mètre nonante-huit

BÂLE  
RAFFI KOUYOUMDJIAN

Le géant Juan Martin Del Potro a fait main basse sur les Swiss Indoors pour la deuxième fois consécutive. Et comme l'année passée, l'Argentin a dominé Roger Federer en trois sets serrés dans une finale de haut vol.

C'est vrai que, du haut de son mètre 98, quand Juan Martin Del Potro a soulevé pour la deuxième fois d'affilée la trophée des Swiss Indoors, il en imposait. Pour cette finale qui constituait la revanche de 2012, face à Roger Federer, idole de tout Saint-Jacques, l'Argentin en avait un peu plus dans la raquette. De hauteur, de constance, de puissance mais surtout de fermeté sur ses jeux de service. Cette bataille (7-6 2-6 6-4), une nouvelle fois brillante, a duré deux heures et vingt minutes de jeu.

## «Je suis encore désolé...»

«Je suis encore désolé. Je sais que tu es le héros de tous ces gens, mais sache que tu es le champion qui me donne l'inspiration de bien jouer», lâchait le No 5 mondial au terme de cette finale. Le dernier cliché de cette édition 2013 était fort en émotions. La célébration du succès de la «Tour de Tandil» – le 17e de sa carrière – avait suivi une standing ovation de près de cinq minutes que le public avait offerte à son champion.

«Je suis heureux d'avoir pu disputer cinq matches dans une telle ambiance, mais, aujourd'hui, Del Potro a joué de manière souveraine», concédait un Roger Federer qui a eu le soutien sans faille de ses supporters tout au long de cette partie. Des belles émotions ont transpiré dans cette finale. «J'ai pris beaucoup de plaisir. Le public m'a respecté malgré le soutien énorme qu'il a



Comme l'an dernier, Roger Federer a subi la loi de Juan Martin Del Potro, dit la «Tour de Tandil», qui a servi le feu en fin de match. KEYSTONE

apporté à Roger», relançait le joueur argentin.

Pour sa dixième participation à une finale des Swiss Indoors, la huitième consécutive, Roger Federer, vaillant, aurait évidemment souhaité connaître un autre dénouement. Car, contrairement à l'an passé, le Bâlois a réussi cette fois à prendre le service de l'Argentin à trois reprises. Pas une mince affaire! Mais la perte du premier set au tie-break a conditionné le match du Suisse, qui a alors pris le taureau argentin par les cornes dans une deuxième manche prodigieuse. Durant un peu plus de 30', ce Federer conquérant a

offert de magnifiques échanges à son rival. En le débordant, il s'imposait 6-2 et laissait croire à la reconquête de Bâle.

Malgré une défense honorable du Suisse au filet, Del Potro réussissait le break d'entrée lors du troisième set. Federer venait d'aligner trois doubles fautes! Lors du jeu suivant, c'est le Suisse qui se procurait deux balles de break, mais l'Argentin serrait la garde. «J'ai réussi à me montrer solide sur mes services en fin de match. Je n'ai pas aussi bien servi durant tout le tournoi!», avouait «Delpo», qui ne concédait dès lors que trois points sur son jeu de service. ◊

## Brennwald veut les meilleurs!

Les organisateurs des Swiss Indoors de Bâle abordent l'avenir avec sérénité. La rénovation de l'enceinte de Saint-Jacques à l'horizon 2017 et la participation confirmée de Rafael Nadal aux deux prochaines éditions peuvent rassurer le directeur du tournoi, Roger Brennwald.

Ce dernier souhaite – évidemment, comme tous – la participation de Roger Federer à son épreuve. «Dans la vie, il faut parfois laisser pousser l'herbe. J'ai un peu d'expérience de vie. Je suis ouvert pour le futur, comme toujours, je ferai tout ce que je peux pour avoir les meilleurs joueurs du monde et, évidemment, le meilleur de l'histoire du tennis», déclarait Roger Brennwald, prêt à relancer les négociations avec son «voisin». Et

l'intéressé, quintuple vainqueur de l'épreuve, que dit-il? «Normalement, je serai là!», avançait hier soir Roger Federer lors de sa conférence de presse.

A noter qu'en 2014, les Swiss Indoors vivront dans une configuration plus favorable avec la pause d'une semaine prévue entre le tournoi de Paris-Bercy et le Masters de Londres. Certains joueurs du top-10, peu enclins à aligner trois tournois en trois semaines, pourraient ainsi reprendre le chemin de Bâle. L'avenir, c'est aussi le 50e anniversaire des Swiss Indoors en 2020. Roger Brennwald: «On a déjà tous en tête ce rendez-vous pour en faire une grande fête du tennis!» ◊ RKO

**AUTOMOBILISME** Le pilote allemand de 26 ans a remporté le Grand Prix d'Inde et ne peut plus être rejoint en tête du championnat.

## Sebastian Vettel coiffe une quatrième couronne en Formule 1

Sebastian Vettel (26 ans) est devenu le plus jeune quadruple champion du monde de l'histoire de la Formule 1. Il a rejoint au palmarès le Français Alain Prost titré pour la quatrième fois en 1993, à 38 ans.

Dans la ligne droite qui mène au Panthéon du sport automobile, il ne reste devant Vettel que Michael Schumacher, sept titres mondiaux dont cinq d'affilée (2000-2004) chez Ferrari, et Juan Manuel Fangio, cinq titres acquis dans les années 1950. «Schumi» avait coiffé sa quatrième couronne en 2001, à 32 ans.

«Vettel m'a surtout impressionné au début, par sa maturité. Aujourd'hui, il suit son chemin et il va devenir de plus en plus fort», estime Alain Prost. «Le fait de gagner plusieurs titres d'affilée, ça donne une force incroyable, psychologiquement, et ça n'est pas près de s'arrêter.»

Les statistiques de Vettel sont de plus en plus impressionnantes: 117 GP disputés pour 36 victoires et 43 pole positions. Un ratio comparable aux meilleures années Schumacher, tout comme la manière implacable dont Red Bull et Vettel dominent la F1 depuis 2010, avec la meilleure voiture, conçue par le meilleur ingénieur, Adrian Newey.

Malgré le déluge de louanges et de critiques, Vettel reste simple, souriant et décontracté, disponible pour ses fans, heureux d'être champion de F1 et de travailler sans relâche au sein d'une équipe totalement dévouée à sa cause. «Je suis un peu têtu», a-t-il souri, alors qu'on lui demandait de faire la liste de ses défauts.

«On ne passe pas beaucoup de temps à glander dans la piscine», disait-il à Singapour, après une victoire «à la Schumacher», avec 30 secondes d'avance sur le



Et de quatre pour Sebastian Vettel! KEYSTONE

peloton, suivie d'une bordée de sifflets totalement immérités sur le podium, comme à Spa et à Monza. Car les succès à répétition de Vettel énervent. «C'est incroyable: il est bon, sympa et les gens le sifflent, alors que Kimi Raikkonen est populaire et ne sourit jamais», observe un journaliste français.

«Comment en êtes-vous arrivé là?», a demandé samedi un journaliste indien. «Je ne sais pas», a répondu ce supporter de l'Eintracht Francfort. «Quand tout a commencé, j'étais loin d'imaginer tout ça. C'était un loisir, je faisais ça en famille. Puis, c'est devenu plus rapide, plus sérieux. A la fin, c'est la passion qui nous guide, notre amour pour le sport. Nous aimons relever des défis personnels. Par rapport au karting, les voitures sont simplement plus grosses, les circuits plus grands et il y a plus de gens qui regardent. Mais, au fond, c'est pareil!» ◊ SI

## «DE LA PEINE À RÉALISER»

«C'est le meilleur jour de ma vie», a déclaré Sebastian Vettel après sa 36e victoire en F1, la 10e de la saison. «J'ai de la peine à réaliser. Peut-être que dans dix ans, je me rendrai mieux compte de l'énormité de ces succès.» Etabli en Thurgovie, l'Allemand s'est imposé pour la troisième fois en autant de courses disputées en Inde, avec près de 30" d'avance sur son compatriote Nico Rosberg (Mercedes). Le podium a été complété par le Franco-Suisse Romain Grosjean (Lotus-Renault, 17e sur la grille). L'écurie Red Bull est assurée du titre constructeurs pour la quatrième fois de suite, alors que trois courses restent à disputer. L'Espagnol Fernando Alonso (Ferrari, 11e final), le seul qui pouvait encore empêcher Vettel d'être sacré, s'est accroché dès le premier tour avec Mark Webber, le coéquipier de l'Allemand. ◊ SI

**SKI ALPIN** La Tessinoise a remporté son premier géant de Coupe du monde samedi à Sölden.

# L'hiver olympique qui arrive sera peut-être celui de Lara Gut

SÖLDEN  
GRÉGOIRE SILACCI

Lara Gut a frappé très fort d'entrée de saison. Samedi, la Tessinoise a remporté haut la main le géant de Sölden (Aut), étape inaugurale de la Coupe du monde 2013-2014. Une Suisse n'avait plus gagné en géant depuis janvier 2003 et le succès de Sonja Nef à Bormio (It).

La skieuse de Comano était certes attendue aux avant-postes, mais même les plus optimistes ne l'imaginaient pas sur la plus haute marche du podium. Et encore moins avec une telle marge sur ses rivales, sa dauphine autrichienne Kathrin Zettel suivant à 0"84 et les autres à plus d'une seconde.

Ces écarts considérables, la Tessinoise les a déjà creusés à l'issue d'une première manche de rêve. «C'est la première fois que j'arrive à skier comme je le souhaite de la première à la dernière porte», a-t-elle relevé, ajoutant que son dossard très favorable (le No 3) lui avait aussi permis de réussir cette performance.

Et si son second tracé s'est avéré un peu plus brouillon, il en fallait beaucoup plus pour la perturber. «Il n'était pas question de gérer mon avance. Je ne sais pas gérer, je ne sais qu'attaquer!», a lâché cette éternelle casse-cou, qui s'est notamment régaliée dans le vertigineux «mur» de Sölden.



A 22 ans, Lara Gut a franchi un nouveau palier dans sa jeune carrière. KEYSTONE

## Un succès construit en été

Pour la première fois victorieuse en géant en Coupe du monde – après deux succès en super-G et un en descente –, Lara Gut a expliqué que la raison de son coup d'éclat était à chercher dans sa préparation estivale. «La saison dernière n'était déjà pas si mal. Mais j'avais des choses à corriger et c'est ce que j'ai fait cet été», a-t-elle expliqué. Du travail, il en sera encore question ces prochaines semaines avant le véritable début de la saison, fin novembre en Amérique du Nord. «Je vais d'abord prendre une semaine de vacances à la mer. Mais ensuite, je vais continuer de beaucoup bosser. C'est bien d'avoir gagné à Sölden, mais il faut garder les pieds sur terre.»

Malgré sa prudence, on peut penser que Lara Gut se trouve au-devant d'une grande saison, dont le point culminant sera les JO de Sotchi en février. Sa démonstration prouve que la Tessinoise (22 ans) a franchi un nouveau palier dans sa jeune carrière.

Dominique Gisin, elle, a pris une encourageante neuvième place (19e le matin), alors que la grande favorite slovène Tina Maze a raté son affaire (18e). **SI**

## Ted Ligety toujours imbattable

Un été n'y a rien changé. Ted Ligety survole toujours le géant, comme en témoigne sa nette victoire hier lors à Sölden. L'Américain n'a certes pas atomisé la concurrence comme l'an dernier sur le glacier autrichien (2"75 d'avance), mais sa marge reste considérable. A commencer sur ses habituels faire-valoir en géant, le Français Alexis Pinturault (2e à 0"79) et l'Autrichien Marcel Hirscher (3e à 1"02).

«Je n'étais pas si confiant que ça. En raison des mauvaises conditions d'enneigement, nous avons perdu pas mal de jours d'entraînement cet été en Nouvelle-Zélande, puis au Chili. Je ne savais donc pas où je me situais par rapport à mes adversaires», a raconté le coureur de Park City. Le voilà désormais fixé et, déjà, en position de force pour remporter un cinquième globe en géant. La France, elle, a placé six hommes parmi les onze premiers!

Ted Ligety a déjà marqué l'histoire de son sport. Après avoir été sacré vendredi meilleur sportif américain de l'année par le comité olympique de son pays – du jamais-vu pour le ski alpin masculin aux Etats-Unis –, il est devenu hier le premier à gagner trois fois de suite à Sölden (sa 18e victoire en Coupe du monde).

Dans le clan suisse, encore convalescent, les attentes étaient modérées. Et si l'équipe a été rajeunie, c'est l'ancien Didier Défago qui s'en est le mieux sorti. Le Valaisan (36 ans) a décroché une encourageante 14e place, obtenue grâce à un joli baroud d'honneur en deuxième manche.

Les Grisons Gino Caviezel et Thomas Tumler ont terminé 24e et 27e. Quant au Valaisan Justin Murisier, il n'a pas passé le «cut» matinal (43e), lui qui effectuait son retour à la compétition après deux ans et demi d'absence. **SI**

**MOTOCYCLISME** Dominique Aegerter huitième du GP de Motegi malgré une épaule luxée.

## Thomas Lüthi encore sur le podium

Un premier verdict est tombé lors du Grand Prix du Japon à Motegi. Vainqueur de la course en Moto2, l'Espagnol Pol Espargaro (Kalex) a été sacré champion du monde. En MotoGP et en Moto3, le titre se décidera lors de l'ultime manche, le 10 novembre à Valence.

Espargaro pouvait se contenter de la septième place, ses deux rivaux pour le titre – Scott Redding et Esteve Rabat – ayant été éliminés lors d'une chute collective au premier tour, qui provoqua l'interruption de l'épreuve. La course a repris ensuite sur une distance raccourcie à 15 tours, au lieu de 23. Espargaro a mis un point d'honneur à s'imposer, faisant ainsi coup double à l'occasion de son sixième succès

de la saison. Il a devancé Mika Kallio (Fin/Kalex).

Troisième, Thomas Lüthi (Suter) est monté pour la sixième fois de la saison sur le podium, la troisième d'affilée. Le Bernois a gagné plusieurs rangs dès le début pour faire oublier sa décevante qualification. En partant de la cinquième ligne, il ne pouvait pas prétendre à mieux. Lüthi remonte au sixième rang du championnat.

Quant à Dominique Aegerter (Suter), il a dû s'élaner du fond de la grille lors du second départ, sa machine ayant été réparée en extremis. Le Suisse, qui s'était luxé une épaule lors de la chute collective, a livré une superbe performance pour remonter jusqu'au huitième rang,



Thomas Lüthi. KEYSTONE

finissant ainsi dans les points pour la 32e fois consécutive.

«Dès que je me suis retrouvé au sol, j'ai su que mon épaule était sortie. Les médecins se sont mis à

plusieurs pour la remettre en place. En course, je n'ai pas eu mal et je n'ai pensé qu'à attaquer», expliquait Aegerter, qui reste cinquième du général, avec cinq points d'avance sur Lüthi.

Jorge Lorenzo (Yamaha) a préservé ses chances en Moto GP en s'imposant devant Marc Marquez (Honda). Ce septième succès de la saison permet au tenant du titre de revenir à 13 points de Marquez. Les deux hommes se livreront à un duel qui s'annonce très chaud devant leur public à Valence.

Alex Marquez, le jeune frère de Marc, a décroché la première victoire de sa carrière en Moto3. Il a devancé Maverick Vinales (Esp/KTM) et Jonas Folger (All/Kalex KTM). **SI**

**FOOTBALL**

## Roussey réussit son retour sur le banc du FC Sion

Laurent Roussey a réussi son deuxième retour à la tête du FC Sion. Les Valaisans ont infligé à Grasshopper sa première défaite à l'extérieur de l'exercice (2-0) lors de la 13e journée de Super League. Un résultat qui fait le bonheur du FC Bâle, tenu en échec à Zurich (0-0), et qui compte quatre points d'avance en tête du classement.

Grâce aux réussites de ses deux Ghanéens Ebenezer Assifuah et Ishmael Yartey, le FC Sion a réussi de la meilleure des manières la transition entre Michel Decastel et Laurent Roussey sur le banc de Tourbillon.

Le technicien français avait choisi de donner un nouvel élan à la formation valaisanne en faisant confiance aux latéraux Vincent Rüfli et Arnaud Bühler, de retour dans l'équipe, et en titularisant pour la première fois le jeune buteur Assifuah. Un choix qui lui a donné raison, puisque ce dernier a rapidement trompé Bürki au terme d'un contre initié par... Rüfli (13e).

Privé d'Hajrovic et Vitolic (suspendus), deux de ses éléments essentiels, GC n'a jamais trouvé la solution face à des Valaisans qui ont assuré leur succès dans les arrêts de jeu par Yartey. Opportuniste, l'ancien Servettien a inscrit son premier but de la saison suite à une frappe sur le poteau de Christofi.

Bâle n'a qu'en partie profité du faux pas de GC. Les Rhénans ont été tenus en échec 0-0 par le FC Zurich. A l'image du penalty de Chiumiento repoussé par Sommer, ce sont surtout les gardiens qui ont tenu la vedette au Letzigrund. Le portier Andreas Malloth (20 ans), battu cinq fois à Aarau une semaine plus tôt suite à l'expulsion de Da Costa, a cette

fois été à la hauteur dans la cage zurichoise. Pour sa première titularisation en Super League, le jeune gardien s'est d'abord mis en évidence sur une lourde frappe de Diaz (11e), avant de gérer son match à la perfection. A nouveau présent pour s'interposer sur la bicyclette de Marco Streller (69e), Malloth a prouvé à Urs Fischer qu'il pouvait compter sur lui pour pallier l'absence du No 2 Yannick Brecher (blessé) dans la cage du FCZ.

La prestation de Yann Sommer a elle aussi permis aux Rhénans de se maintenir dans le match. En plus du penalty – généreusement accordé – qu'il a repoussé (22e), le gardien du FCB s'est souvent interposé devant les attaquants zurichois entre la 20e et la 30e minute de jeu, période de forte poussée zurichoise.

## Les «Européens» fatigués, Lausanne muet

Saint-Gall et Thoune se sont neutralisés à l'AFG Arena (0-0) suite à leurs déboires européens de la semaine.

Pour la première fois sous la houlette d'Alexandre Comisetti, Lausanne a subi un nouveau revers. Les Vaudois, qui n'ont récolté qu'un seul point cette saison à la Pontaise, se sont inclinés 0-1 contre Lucerne. La partie a été décidée dès la 7e minute, une erreur de Yaya Banana (tête en retrait pas assez appuyée) permettant à Kharaba de partir seul affronter et battre Fickentscher.

Young Boys a mis un terme à son passage à vide en renouant avec la victoire face à Aarau (3-0), avec une doublé du jeune Michael Frey (21e /63e). Les Bernois n'avaient plus gagné depuis la 5e journée (10 août) et un large succès 4-0 à... Aarau. **SI**

## EN VRAC

### SKI ALPIN

#### MESSIEURS

**Sölden (Aut). Coupe du monde. Hier. Géant messieurs:** 1. Ted Ligety (EU) 1"59"50. 2. Alexis Pinturault (Fr) à 0"79. 3. Marcel Hirscher (Aut) à 1"02. 4. Steve Missillier (Fr) et Aksel Lund Svindal (No) à 1"73. 6. Marcus Sandell (Fin) à 1"82. 7. Thomas Fanara (Fr) à 2"08. 8. Cyprien Richard (Fr) à 2"16. 9. Mathieu Faivre (Fr) à 2"18. 10. Philipp Schörghofer (Aut) à 2"30. 11. Ivica Kostelic (Cro) et Thomas Mermillod Blondin (Fr) à 2"37.13. Benjamin Raich (Aut) à 2"51. 14. Didier Défago (S) à 2"79. 15. Hannes Reichelt (Aut) à 2"84. 16. Marcel Mathis (Aut) à 2"97. 17. Massimiliano Blardone (It) à 3"27. 18. Leif Kristian Haugen (No) à 3"28. 19. Bode Miller (EU) à 3"29. 20. Tim Jitloff (EU) à 3"31. **Puis:** 24. Gino Caviezel (S) à 3"56. 27. Thomas Tumler (S) à 3"86.

**1re manche:** 1. Ligety 1"00"44. 2. Pinturault à 0"90. 3. Hirscher à 0"98. 4. Sandell à 1"71. 5. Raich à 1"85. 6. Schörghofer à 2"07. **Puis:** 15. Tumler à 2"84. 22. Caviezel à 3"43. 27. Défago à 3"72. **Pas qualifiés pour la 2e manche:** 37. Manuel Pleisch (S) à 4"65. 40. Sandro Jenal (S) à 4"79. 43. Justin Murisier (S) à 4"98. **Notamment éliminé:** Elia Zurbriggen (S).

**2e manche:** 1. Missillier 5"98. 2. Défago à 0"15. 3. Mermillod Blondin à 0"21. 4. Fanara à 0"22. 5. Svindal à 0"30. 6. Haugen à 0"36. **Puis:** 10. Pinturault à 0"97. 14. Ligety à 1"08. 15. Hirscher à 1"12. 18. Caviezel à 1"21. 29. Tumler à 1"10.

#### COUPE DU MONDE

**Messieurs. Général (1/35) et géant (1/8):** 1. Ted Ligety (EU) 100 points. 2. Alexis Pinturault (Fr) 80. 3. Marcel Hirscher (Aut) 60. 4. Steve Missillier (Fr) et Aksel Lund Svindal (No) 50. 6. Marcus Sandell (Fin) 40. 7. Thomas Fanara (Fr) 36. 8. Cyprien Richard (Fr) 32. 9. Mathieu Faivre (Fr) 29. 10. Philipp Schörghofer (Aut) 26. **Puis:** 14. Didier Défago (S) 18. 24. Gino Caviezel (S) 7. 27. Thomas Tumler (S) 4.

**Par nations:** 1. Autriche 326 points (messieurs 137+dames 189). 2. France 315 (253+62). 3.

Etats-Unis 167 (123+44). 4. Suisse 166 (29+137). 5. Allemagne 103 (19+84). 6. Suède 86 (11+75).

#### DAMES

**Samedi. Géant:** 1. Lara Gut (S) à 2:25"16. 2. Kathrin Zettel (Aut) à 0"84. 3. Viktoria Rebensburg (All) à 1"28. 4. Anna Fenninger (Aut) à 1"41. 5. Tina Weirather (Lie) à 1"58. 6. Mikaela Shiffrin (EU) à 1"62. 7. Maria Pietilä-Holmner (Su) à 1"91. 8. Jessica Lindell-Vikarby (Su) à 2"17. 9. Dominique Gisin (S) à 2"21. 10. Marie-Michèle Gagnon (Can) à 2"24. 11. Veronique Hronek (All) à 2"39. 12. Anemone Marmottan (Fr) à 2"57. 13. Andrea Fischbacher (Aut) à 2"81. 14. Nadia Fanchini (It) à 2"85. 15. Anne-Sophie Barthet (Fr) et Ramona Siebenhofer (Aut) à 2"97. 17. Eva-Maria Brem (Aut) à 3"03. 18. Tina Maze (Sln) à 3"05. 19. Denise Karbon (It) à 3"06. 20. Adeline Baud (Fr) à 3"26. 21. Tessa Worley (Fr) à 3"31. 22. Elisabeth Görgl (Aut) à 3"32. 23. Fabienne Suter (S) à 3"52. 24. Frida Hansdotter (Su) à 3"55. 25. Federica Brignone (It) à 3"59. **Puis:** 27. Julia Mancuso (EU) à 3"69.

**1re manche:** 1. Gut 1"09"26. 2. Rebensburg à 0"77. 3. Fenninger à 0"83. 4. Zettel à 1"07. 5. Shiffrin à 1"39. 6. Maze à 2"17. **Puis:** 19. Gisin 3"12. **Éliminées:** Maria Höfl-Riesch (All), Stefanie Köhle (Aut) et Michaela Kirchgasser (Aut).

**2e manche:** 1. Fanchini 1"14"95. 2. Gisin à 0"04. 3. Marmottan à 0"09. 4. Hronek à 0"14. 5. Gagnon à 0"25. 6. Weirather à 0"29. **Puis:** 13. Zettel à 0"72. 16. Gut à 0"95. 17. Fabienne Suter à 1"03. 20. Shiffrin à 1"18. 21. Rebensburg à 1"46. 22. Fenninger à 1"53. 27. Maze à 1"83. **Éliminées:** Jasmina Suter.

#### COUPE DU MONDE

**Général (1/34) et géant (1/8):** 1. Lara Gut (S) 100 points. 2. Kathrin Zettel (Aut) 80. 3. Viktoria Rebensburg (All) 60. 4. Anna Fenninger (Aut) 50. 5. Tina Weirather (Lie) 45. 6. Mikaela Shiffrin (EU) 40. 7. Maria Pietilä-Holmner (Su) 36. 8. Jessica Lindell-Vikarby (Su) 32. 9. Dominique Gisin (S) 29. 10. Marie-Michèle Gagnon (Can) 26. **Puis:** 23. Fabienne Suter (S) 8.

**HOCKEY SUR GLACE** Victoire des Chaux-de-Fonniers aux tirs au but face aux Jurassiens au terme d'un bon derby.

# Le HCC tient sa revanche contre le HCA

JULIAN CERVIÑO

«C'est bon pour les cheveux gris.» Kevin Primeau plaisantait après la troisième série de tirs au but d'affilée disputée par son équipe. Pour la deuxième fois (sur quatre en tout), le HCC s'est imposé au terme de cette séance fatidique pour arracher la victoire (4-3) contre Ajoie au terme d'un derby disputé et passionné. Ce 44e succès en 91 rencontres a permis aux Chaux-de-Fonniers de prendre leur revanche suite à la défaite concédée au premier tour à Porrentruy (4-1 pour le HCA).

A vrai dire, les Ajoulots auraient aussi pu remporter cette deuxième confrontation face à leur rival régional. Ils ont laissé passer leur chance lors du premier tiers lorsqu'ils ont étouffé les Abeilles dans leur ruche. «Nous n'avons pas bien commencé», reconnaissait Kevin Primeau. «Je ne sais pas si mes joueurs étaient trop nerveux, mais ils ont commis trop d'erreurs. Leur premier bloc (Dravecky, Cloutier, Barras) est très bon et nous a fait souffrir. Heureusement, Damiano Ciaccio nous a tenus dans le match.»

Le portier chaux-de-fonnier a, en effet, réalisé une demi-douzaine d'arrêts déterminants en première période. «Nous aurions dû mener de deux ou trois longueurs après 20 minutes», regrettait Vincent Léchenne, directeur sportif du HCA. «Une fois de plus, nous avons donné la chance à notre adversaire de revenir dans le match. Il y a de quoi être frustré et déçu, car nous méritions plus qu'un point.» Surtout au vu de la prestation de son premier trio. Les dirigeants doivent décider aujourd'hui si le contrat de Vladimir Dravecky, encore préféré à Desmarais, sera reconduit. Difficile décision...

## «Deux bons points»

Cette bonne prestation a été ternie par un trop grand nombre de pénalités écopées par le HCA. Et encore, l'arbitre a oublié d'en infliger une majeure à Reto Schmutz pour sa charge à la tête à l'encon-



Duel entre Fabian Maier (en blanc) et Patrick Zubler (en bleu): le reflet d'un derby disputé. CHRISTIAN GALLEY

tre d'Arnaud Jaquet, heureusement sans conséquence. L'arbitre n'a pas sanctionné non plus une faute sur Michael Neiningger sur l'action précédant le troisième but jurassien. Mais, à nouveau, cela n'a pas porté à conséquence puisque le HCC est encore revenu à la marque après avoir comblé son retard de deux longueurs.

«L'équipe a vraiment bien réagi», se félicitait Kevin Primeau. «Je pense que nous avons remporté deux bons points, même si nous avons essayé de gagner les trois points en jeu.» Pour tenter de faire la différence, le coach des Mélézes a tourné à trois blocs lors du dernier tiers en alignant Bochatay puis Jinman avec Leblanc et Mondou. Mais c'est Barras qui a failli faire pencher la balance à 56 secondes de la fin. Une nouvelle fois, Ciaccio a sorti le grand jeu.

## Ciaccio s'y fait

Le portier du HCC a non seulement tenu son équipe dans la partie, mais il a aussi tenté de secouer ses coéquipiers au début du match. «Nous n'étions pas vraiment présents et j'ai fait de mon mieux pour limiter la casse», expliquait Damiano Ciaccio. «Cela fait partie de mon travail, de parler avec mes défenseurs. J'essaie de les encourager.»

S'il avoue ne pas être un adepte de l'alternance instaurée par Kevin Primeau, Damiano Ciaccio s'en accommode. «Il faut faire avec, je ne suis pas habitué à cette façon de fonctionner», admettait-il après sa neuvième titularisa-

## VIDÉO

Retrouvez notre vidéo sur ce sujet  
iPad L'Express / L'Impartial + e-paper

tion (5 victoires). «Maintenant, je parviens à m'y faire.»

Petit à petit, la méthode Primeau commence à porter ses fruits. «Nous progressons chaque fois un peu, mais nous devons encore travailler certains aspects de notre jeu», livre Damiano Ciaccio.

Avec cinq points lors des trois derniers matches face à des rivaux solides (Langnau, Langenthal et Ajoie), les Chaux-de-Fonniers semblent sur la bonne voie. Des progrès à matérialiser contre les GCK Lions et Bâle avant la pause internationale. ●

## LA CHAUX-DE-FONDS - AJOIE 4-3 tab (1-2 2-1 0-0), 3-1 aux tab

Mélèzes: 3594 spectateurs (record de la saison).

Arbitres: Mollard, Brunner et Jetzer.

Buts: 12e (11'02") Stämpfli (Dravecky, Barras) 0-1. 13e (12'12") Hauert (Dravecky, Cloutier, à 5 contre 4) 0-2. 20e (19'30") Bonnet (Neiningger, Mondou, à 5 contre 4) 1-2. 34e Neiningger (Kast, Daucourt, à 5 contre 4) 2-2. 35e Dravecky (Barras) 2-3. 37e Kast (Zigerli, Barbero) 3-3.

Tirs au but: Mondou 1-0, Barras (arrêt de Ciaccio) 1-0, Muller (arrêt de Mischler) 1-0, Cloutier 1-1, Jinman 2-1, Dravecky (manque) 2-1, Kast 3-1, Jeitziner (manque) 3-1.

Pénalités: 2 x 2' (Zubler, Zigerli) contre La Chaux-de-Fonds; 6 x 2' contre Ajoie.

La Chaux-de-Fonds: Ciaccio; Vacheron, Zubler; Daucourt, Jaquet; Borlat, Du Bois; Vidmer; Jinman, Bonnet, Neiningger; Muller, Mondou, Leblanc; Barbero, Kast, Zigerli; Bochatay, Merola, Montandon.

Ajoie: Mischler; Hauert, Stämpfli; Jeitziner, Orlando; Casserini, Maier; Dravecky, Cloutier, Barras; Sigrist, Mäder, Stucki; Stoller, Frossard, Incir; Rebetez, Amstutz, Schmutz; Poudrier.

Notes: La Chaux-de-Fonds joue sans Erb, Pivron (blessés) ni Dozin (avec Franches-Montagnes); Ajoie sans Vaudair (blessé), Desmarais (étranger en surnombre), Erard ni Marzan (en surnombre). Temps-mort demandé par La Chaux-de-Fonds (60e). Damiano Ciaccio et Vladimir Dravecky sont désignés meilleur joueur de chaque équipe.

## EN COULISSES

ANIMATIONS Les animations n'ont pas manqué samedi aux Mélézes: magnifique tifo des supporters (photo sp), lancer du puck, présence de l'abeille et nouvelle minirolba. Plein de nouveautés ponctuées par le retour de l'ancien speaker Claude Sterchi au micro. Un retour et une prestation remarquée et remarquable. L'actuel chef matériel du HCC, diminué par une opération, n'a rien perdu de sa verve. Et si la solution pour remplacer l'ex-nouveau speaker était toute trouvée?



À PIED Une joyeuse équipe de Brenassiers a assisté à ce derby dans une loge-fondue. Nos gaillards ont bien mérité ce repas, eux qui ont rallié les Mélézes à pied depuis Les Brenets en arborant le maillot d'échauffement du HCC. Mieux, ils sont aussi rentrés à pied. Chapeau!

DÉDICACES Les joueurs du HCC invitent leurs supporters à la traditionnelle séance de dédicaces mercredi de 14h à 16h dans le cadre de Modhac à Polyexpo. ●

## Les secrets de Timothy Kast

Pour la deuxième fois en deux matches, Timothy Kast (photo Richard Leuenberger) a inscrit son penalty de la même façon: il freine avant de tirer. «Si le gardien ne freine pas lorsque je m'arrête, il recule et cela m'ouvre un angle dont j'essaie de profiter», divulgue cet attaquant qui avoue s'être inspiré de Patrick Kane. En plus de ce tir au but réussi, le No 88 des Mélézes a marqué le troisième but pour son équipe après avoir provoqué le deuxième. Une nouvelle fois, Timothy Kast s'est montré à la hauteur de son rôle de leader au sein du troisième bloc. «Cela change par rapport à la position que j'occupais avant dans les deux premières lignes», convient-il. «J'essaie d'amener mon expérience. C'est un nouveau challenge que je suis obligé d'accepter. Si je parviens à performer, cela me valorise.» Et c'est le cas. Avec 13 points, dont 8 buts, les statistiques parlent en sa faveur. «Notre ligne peut marquer à chaque fois», estime-t-il. «Victor Barbero travaille peut nous apporter beaucoup. Manuel Zigerli retrouve son niveau. J'espère que nous pourrions faire encore mieux.»

Samedi, ce troisième trio a compensé le rendement un peu moins grand des deux pre-



miers du HCC. «Nous avons livré une grosse performance et nous devons nous montrer présents devant nos fans. Il était important de revenir au score après notre mauvais début de match. Nous avons bien su provoquer nos chances», estime Timothy Kast.

## Sifflets pour Cloutier

En face, Keven Cloutier a vécu une soirée particulière pour son retour aux Mélézes. Les fans chaux-de-fonniers l'ont sifflé, surtout lors de la séance des tirs au but. Ce qui n'a pas perturbé le Québécois qui a signé le seul penalty pour ses couleurs, comme d'habitude. «J'apprécie ces duels avec les gardiens», sourit-il. «Sinon, je savais que ce serait un match spécial. L'ambiance était bonne et les sifflets font partie de ce genre de derby. Je savais que les gens de La Chaux-de-Fonds n'avaient pas oublié les événements de 2009. C'est dommage pour nous de ne pas avoir gagné après notre bon premier tiers-temps.» En tout cas, Keven Cloutier a démontré qu'il n'avait rien perdu de ses qualités. De quoi regretter encore plus son départ précipité du HCC en 2009. ●

## MARATHON

### Laurence Yerly bat son record

Sous une forte pluie, le Polonais Maciek Miereczko et la Britannique Emma Pooley ont remporté la 20e édition du marathon de Lausanne, en 2h29'01 et 2h44'28. Le Fribourgeois Patrick Jeanneret et Laurence Yerly sont montés sur la deuxième marche du podium. La Neuchâteloise améliore son record personnel en 2h51'38.

Un nombre record de 14 100 coureurs s'étaient inscrits aux différentes épreuves au programme à Lausanne (semi-marathon et 10 km surtout), dont près de 1600 sur le marathon.

### Maja Neuenschwander sous les 2h30'

Maja Neuenschwander est par ailleurs devenue la deuxième Suissesse de tous les temps à passer sous 2h30' au marathon, en réalisant 2h29'42 à Francfort (10e place). La Bernoise, entraînée par Sandra Gasser, se profile parmi les bonnes spécialistes européennes.

Seule la regrettée Franziska Rochat-Moser (2h25'51, record national depuis 1999) est allée plus vite parmi les Suissesses. Maja Neuenschwander a amélioré d'environ une minute son record établi en avril à Hambourg, malgré les conditions difficiles (pluie et vent contraire). La plus rapide fut la Kényane Caroline Kilel, en 2h22'34.

Magali Di Marco a réalisé une belle course, améliorant d'une minute son record, en 2h41'48 (17e place). La Neuchâteloise confirme ainsi ses minima pour les Européens 2014 à Zurich (limite à 2h44'). Sept Suissesses ont déjà réalisé ces minima. ● SI

## EN VRAC

### HOCKEY SUR GLACE

#### PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 3

Sion-Nendaz - Guin	1-2
Université NE - Star-Lausanne	3-8
Saint-Imier - GE-Servette	4-5
Saastal - Yverdon	4-2
Morges - Franches-Montagnes	4-3
Villars - Vallée de Joux	6-4

1. Sion-Nendaz	8	7	0	0	1	37-11	21
2. Morges	8	5	1	1	1	26-18	18
3. Fr.-Mont.	8	5	0	0	3	36-21	15
4. Guin	8	4	1	0	3	28-21	14
5. Saastal	8	4	0	0	4	23-25	12
6. GE-Servette	8	4	0	0	4	27-34	12
7. Université	8	4	0	0	4	26-26	12
8. Saint-Imier	8	3	0	1	4	28-29	10
9. Villars	8	2	1	1	4	22-32	9
10. S.-Lausanne	8	2	1	1	4	24-29	9
11. Yverdon	8	2	1	1	4	20-26	9
12. Val de Joux	8	1	0	0	7	18-43	3

Mardi 29 octobre. 20h15: Franches-Montagnes - Université. 20h30: Star Lausanne - Saint-Imier.

#### DEUXIÈME LIGUE, GROUPE 5

Ponts-de-Martel - Fr.-Montagnes II	4-10
Semière-Peseux - SenSee	3-2
Tramelan - Star Chaux-de-Fonds	3-6
Moutier - Sarine	5-1
Le Locle - Vallorbe	14-4

1. Semière	5	4	1	0	0	22-10	14
2. Moutier	4	4	0	0	0	34-7	12
3. Star CDF	4	4	0	0	0	23-10	11
4. Fr.-Mont. II	5	3	0	2	0	24-16	11
5. Tramelan	5	2	0	0	3	20-21	6
6. SenSee	4	1	0	2	2	18-11	5
7. Le Locle	4	1	0	0	3	21-19	3
8. Sarine	4	1	0	0	3	16-22	3
9. Vallorbe	4	1	0	0	3	15-34	3
10. Fleurier	3	0	0	0	3	8-16	0
11. Pts-de-Martel	4	0	0	0	4	6-41	0

Mardi 29 octobre. 20h30: Star Chaux-de-Fonds - SenSee. Vendredi 1 novembre. 20h15: Fleurier - Sarine. Samedi 2 novembre. 18h15: Tramelan - Les Ponts-de-Martel. 20h: Semière-Peseux - Vallorbe. 20h15: Moutier - Star Chaux-de-Fonds. Le Locle - Franches-Montagnes. Dimanche 3 novembre. 18h: Fleurier - Les Ponts-de-Martel.

## 24 SPORTS

## EN VRAC

## FOOTBALL

## SUPER LEAGUE

Lausanne - Lucerne	0-1
Young Boys - Aarau	3-0
Sion - Grasshopper	2-0
Saint-Gall - Thoune	0-0
Zürich - Bâle	0-0
1. Bâle	13 7 5 1 23-11 26
2. Grasshopper	12 6 4 2 16-9 22
3. Lucerne	13 6 4 3 17-16 22
4. Young Boys	13 6 3 4 23-13 21
5. Saint-Gall	12 5 4 3 12-10 19
6. Zürich	12 4 3 5 13-19 15
7. Thoune	13 3 6 4 18-18 15
8. Sion	13 3 5 5 10-13 14
9. Aarau	12 4 1 7 20-26 13
10. Lausanne	13 1 1 11 9-26 4

**Samedi 2 novembre. 19h45:** Aarau - Bâle. Sion - Lucerne. **Dimanche 3 novembre. 13h45:** Lausanne - Saint-Gall. Thoune - Zürich. **16h:** Grasshopper - Young Boys.

## LAUSANNE - LUCERNE 0-1 (0-1)

**Pontaise:** 3950 spectateurs.

**Arbitre:** Graf.

**But:** 7e Kahraba 0-1

**Lausanne:** Fickentscher; Rolf Feltscher (60e Tafer), Katz, Banana, Facchinetti; Mevlja, Ekeng, Chakhsi, Khelifi (79e Kadusi), Ravet (92e Dessarzin); Coly.

**Lucerne:** Zibung; Kryeziu, Stahel, Puljic, Mikari; Renggli; Winter, Hochstrasser, Bozanic (72e Lustenberger), Kahraba (59e Hyka); Lezcano.

**Notes:** avertissements: 31e Coly, 37e Stahel, 39e Kahraba, 45e Renggli, 61e Ekeng.

## YOUNG BOYS - AARAU 3-0 (1-0)

**Stade de Suisse:** 17 215 spectateurs.

**Arbitre:** Hänni.

**Buts:** 21e Frey 1-0. 63e Frey 2-0. 82e Affolter 3-0.

**Young Boys:** Wölfli; Hadergjonaj, Veskovac, Von Bergen, Spycher, Costanzo, Bertone; Nuzzolo (68e Kubo), Frey (75e Affolter), Afum (60e Steffen); Gemdt.

**Aarau:** Mall; Nganga, Jäckle (46e Gonzalez), Jaggy, Martignoni; Burki, Ionita; Staubli (67e Hallenius), Schultz (46e Lüscher), Calli; Senger.

**Notes:** avertissements: 38e Costanzo, 83e Senger, 93e Gemdt.

## SION - GRASSHOPPER 2-0 (1-0)

**Tourbillon:** 7500 spectateurs.

**Arbitre:** Erlachner.

**Buts:** 13e Assifuah 1-0. 92e Yartey 2-0.

**Sion:** Vanins; Rüfli, Vanczak, Ferati, Bühler; Kouassi, Basha (41e Penier); Yartey, Vidocsi, Léo (54 Ndoeye); Assifuah (75e Christofi).

**Grasshopper:** Bürki; Toko, M. Lang, Griching, Bauer; Abrashi (68e F. Feltscher), Salatic; Anatole, Caio, Gashi (84e Steven Lang); Ben Khalifa (77e Vonlanthen).

**Notes:** avertissements: 6e Basha, 28e Gashi, 42e Vanczak.

## SAINT-GALL - THOUNE 0-0

**AFG Arena:** 12'983 spectateurs.

**Arbitre:** Amhof.

**Saint-Gall:** Lopar; Martic, Montandon, Besle, Lenjani; Demiri; Wüthrich (62e Vitkiewicz), Nater (61e Mathys), Mutsch, Nushi (72e Rodriguez); Karanovic.

**Thoune:** Faivre; Lüthi, Reinmann, Sulmoni, Schirinzi; Hediger, Sanogo; C. Schneuwly, Zuffi, Wittwer (26e Ferreira); M. Schneuwly (70e Sadi).

**Notes:** 59e tir sur le poteau de Marco Schneuwly, 87e but de Karanovic annulé pour hors-jeu. Avertissements: 35e M. Schneuwly, 47e C. Schneuwly, 58e Lüthi, 90e Faivre, 91e Vitkiewicz et Hediger.

## ZÜRICH - BÂLE 0-0

**Letzigrund:** 11'778 spectateurs.

**Arbitre:** Studer.

**Zürich:** Malloth; P. Koch, Nef, Teixeira, Glamer; Benito (55e Kukuzovic), Mariani; Rikan (76e Chermitti), Chiumiento, Pedro Henrique; Gavanovic (87e Etoundi).

**Bâle:** Sommer; T. Khaka, Schär, Ajeti, Voser; Serey Dié, F. Frei, Diaz (76e Salah), Delgado, Stocker; Streller.

**Notes:** 22e penalty de Chiumiento repoussé par Sommer, 62e but de Diaz annulé pour hors-jeu. Avertissements: 84 Schär, 88e Khaka, 89e Ajeti.

## CHALLENGE LEAGUE

Locarno - Chiasso	1-1
Wohlen - Wil	1-1
Lugano - Schaffhouse	3-1
Vaduz - Bienne	4-1

## Ce soir 19h45

Servette - Winterthour	
1. Vaduz	13 9 3 1 28-9 30
2. Wil	13 8 2 3 27-15 26
3. Schaffhouse	13 7 3 3 28-17 24
4. Servette	12 5 4 3 14-10 19
5. Bienne	13 5 3 5 22-22 18
6. Winterthour	12 5 1 6 21-24 16
7. Lugano	13 3 4 6 15-22 13
8. Locarno	13 2 6 5 8-19 12
9. Chiasso	13 1 5 7 8-18 8
10. Wohlen	13 1 5 7 19-34 8

**Samedi 2 novembre. 17h45:** Wil - Servette. Locarno - Winterthour. **Dimanche 3 novembre. 16h:** Bienne - Chiasso. Lugano - Wohlen.

**Lundi 4 novembre. 19h45:** Schaffhouse - Vaduz.

## LOCARNO - CHIASSO 1-1 (0-1)

**Lido:** 580 spectateurs.

**Arbitre:** Pachet.

**Buts:** 18e Djuric 0-1. 65e Bilinovac 1-1.

**Note:** 45e expulsion de Ciarracchi (Chiasso).

## WOHLEN - WIL 1-1 (1-1)

**Niedermatten:** 715 spectateurs.

**Arbitre:** Schnyder.

**Buts:** 15e Taipei 0-1. 22e Nikic 1-1.

## LUGANO - SCHAFFHOUSE 3-1 (2-1)

**Comaredo:** 1117 spectateurs.

**Arbitre:** Jančevski.

**Buts:** 27e Sadiku 1-0. 44e Sadiku 2-0. 45e Frontino (penalty) 2-1. 63e Markaj 3-1.

**Note:** 44e expulsion d'Alloski (Schaffhouse), 45e expulsion de Maffi (Lugano).

## VADUZ - BIENNE 4-1 (1-1)

**Rheinpark:** 1463 spectateurs.

**Arbitre:** Bieri.

**Buts:** 35e Siegrist 0-1. 39e Sutter 1-1. 49e Sutter 2-1. 82e Von Niederhäusern 3-1. 87e Ciccone 4-1.

**Note:** 59e tir sur la transversale de Challandes (Bienne).

## PREMIÈRE LIGUE PROMOTION

Sion II - Kriens	3-0
Tuggen - Breitenrain	2-0
Zürich II - Le Mont	0-2
Brühl - Etoile	2-2
Old Boys - Juventus Zurich	2-3
Delémont - Nyon	1-0
Saint-Gall II - Köniz	0-0

1. Le Mont	13 9 2 2 26-14 29
2. Tuggen	14 8 1 5 41-32 25
3. Sion II	12 6 4 2 28-22 22
4. Köniz	13 6 4 3 22-17 22
5. Carouge	13 6 3 4 36-31 21
6. Brühl	13 6 3 4 19-19 21
7. Juventus Zurich	13 6 2 5 20-16 20
8. Zürich II	13 6 2 5 19-17 20
9. Delémont	13 6 2 5 19-24 20

10. Bâle II	11 4 4 3 14-15 16
11. Nyon	12 4 3 5 20-25 15
12. Kriens	13 2 5 6 17-24 11
13. Breitenrain	13 3 1 9 15-23 10
14. Old Boys	13 2 2 9 15-20 8
15. Saint-Gall II	13 1 4 8 9-21 7
16. Bellinzona	0 0 0 0 0-0 0

## HOCKEY SUR GLACE

## LNA

Berne - Lausanne	4-1
Davos - Zoug	6-2
Fribourg - Ambri-Piotta	3-4
Kloten - Genève	tab 5-4
Rapperswil - Bienne	4-3
Lausanne - Rapperswil	2-1
ZSC Lions - Berne	6-0

1. Davos	17 10 2 1 4 57-39 35
2. Ambri-Piotta	17 11 0 2 4 50-36 35
3. Kloten	18 9 4 0 5 60-42 35
4. ZSC Lions	18 9 0 5 4 60-44 32
5. Fribourg	17 9 2 0 6 49-48 31
6. Genève	17 7 2 2 6 43-40 27
7. Lausanne	17 6 1 2 8 35-40 22
8. Berne	17 5 2 2 8 41-50 21
9. Bienne	17 3 5 1 8 39-51 20
10. Lugano	17 5 2 1 9 40-44 20
11. Zoug	16 4 1 4 7 47-60 13
12. Rapperswil	18 3 1 2 12 44-71 13

**Mardi 29 octobre. 19h45:** Berne - Davos. Bienne - Lausanne. Genève - ZSC Lions. Kloten - Fribourg. Zoug - Rapperswil. **20h30:** Ambri - Lugano.

## BERNE - LAUSANNE 4-1 (1-0 1-1 2-0)

**PostFinance-Arena:** 16 317 spectateurs.

**Arbitres:** Rochette/Wiegand, Ambrosetti/Kaderli.

**Buts:** 12e Domenichelli (Jobin, Ritchie, à 5 contre 4) 1-0. 29e Froidevaux (Bang, Genoway, à 5 contre 4) 1-1. 33e Ritchie (Domenichelli, Gardner, à 5 contre 4) 2-1. 42e Lehtonen (Jobin, à 5 contre 4) 3-1. 51e Bertschy 4-1.

**Pénalités:** 4 x 2' contre Berne; 6 x 2' contre Lausanne.

## DAVOS - Zoug 6-2 (1-0 4-2 1-0)

**Valliant Arena:** 5476 spectateurs.

**Arbitres:** Küng/Kurmann, Küng/Tscherrig. **Buts:** 1re (0'26") Ambühl (Bürgler) 1-0. 22e (21'52") Walser (Guggisberg) 2-0. 23e (22'13") Martchini (Hutchinson, Schremp) 2-1. 26e Paulsson (Bürgler, Guggisberg, à 5 contre 4) 3-1. 28e Lindgren (Bürgler, Paulsson, à 5 contre 4) 4-1. 32e Schremp (Suri, Christen, à 5 contre 4) 4-2. 39e Paulsson (Koistinen, Guggisberg, à 5 contre 4) 5-2. 52e Sieber (Grossman, à 5 contre 4) 6-2.

**Pénalités:** 6 x 2' contre Davos; 6 x 2' contre Zoug.

## FRIBOURG - AMBRI-PIOTTA 3-4 (1-2 0-0 2-0)

**BCF Arena:** 6700 spectateurs

**Arbitres:** Bjork (Su)/Eichmann, Andreas Aebeggler/Wüst.

**Buts:** 10e Duca (Park, Chavallaz) 0-1. 12e (11'49") Miettinen (Kwiatkowski, Dubé) 1-1. 13e (12'05") Giroux 1-2. 41e Park (Nordlund) 1-3. 52e Duca (Lüthi, Pedretti) 1-4. 57e Sprunger (B. Plüss) 2-4. 59e Monnet (à 5 contre 4) 3-4.

**Pénalités:** 2 x 2' contre Fribourg; 5 x 2' contre Ambri.

## KLOTEN - GENÈVE 5-4 TAB (1-1 1-1 2-2)

**Kolping Arena:** 5072 spectateurs.

**Arbitres:** Prugger/Reiber, Mauron/Müller. **Buts:** 7e Stancescu (Du Bois, Vandermeer, à 5 contre 4) 1-0. 17e Almond (Antonietti, Iglesias, à 5 contre 4) 1-1. 30e Herren (Jenni) 2-1. 34e Petrell 2-2. 46e (45'24") Mueller (Bieber, Lemm) 3-2. 47e (46'43") Daugavins (Petrell) 3-3. 50e

Daugavins (Petrell, Lombardi) 3-4. 54e Du Bois (Vandermeer, à 5 contre 4) 4-4.

**Tirs au but:** Peter Mueller -, Daugavins -, Stancescu -, Almond -, Liniger 1-0, Hollenstein 1-1; Simon Bodenmann -, Simek -, Bühler -, Lombardi -, Hollenstein -, Peter Mueller 2-1.

**Pénalités:** 9 x 2' contre Kloten; 5 x 2' contre Genève

## RAPPERSWIL - BIENNE 4-3 (2-3 2-0 0-0)

**Diners Club Arena:** 3619 spectateurs.

**Arbitres:** Mandioni/Massy, Dumoulin/Kohler. **Buts:** 4e Tschantré (Kellenberger) 0-1. 9e Wieser (Bell, Spjolo, à 5 contre 4) 0-2. 10e Jörg (Nodari, Danielsson) 1-2. 13e Ehrensperger (Gloor, à 4 contre 5) 1-3. 16e Nodari (Thibaudeau, Collenberg) 2-3. 29e S. Berger (N. Berger, Burkhalter) 3-3. 37e Lüthi (Neukom, Burkhalter) 4-3.

**Pénalités:** 3 x 2' contre Rapperswil; 3 x 2' contre Bienne.

## LAUSANNE - RAPPERSWIL 2-1 (1-1 1-0 0-0)

**Malley:** 6315 spectateurs.

**Arbitres:** Küng/Kurmann, Küng/Tscherrig. **Buts:** 1re (0'48) Hytönen (Bang) 1-0. 17e Nils Berger (Neukom) 1-1. 33e Bang (Hytönen, Genazzi, à 5 contre 3) 2-1.

**Pénalités:** 3 x 2' contre Lausanne, 4 x 2' + 10' (Sven Berger) contre Rapperswil.

## ZSC LIONS - BERNE 6-0 (2-0 2-0 2-0)

**Hallenstadion:** 11 089 spectateurs.

**Arbitres:** Popovic/Stricker, Espinoza/Huggenberger.

**Buts:** 9e Bärtschi (Latendresse, Nilsson, à 5 contre 4) 1-0. 12e Trachsler (Stoffel, à 4 contre 5) 2-0. 31e Nilsson (Cunti, Wick) 3-0. 36e Nilsson (Latendresse, à 5 contre 4) 4-0. 42e Bergeron (Kenins) 5-0. 46e Bärtschi (Kenins, Trachsler) 6-0.

**Pénalités:** 5 x 2' contre les ZSC Lions, 2 x 2' contre Berne.

## LNB

Oltén - Bâle	.....ap 4-3
Martigny - Viège	.....tab 2-1
Langnau - GCK Lions	.....2-1
Thurgovie - Langenthal	.....ap 3-2
La Chaux-de-Fonds - Ajoie	.....tab 4-3

1. Langenthal	14 8 2 2 2 44-26 30
2. Oltén	14 6 3 2 3 48-40 26
3. Langnau	14 7 1 2 4 46-38 25
4. Martigny	14 6 3 1 4 44-38 25
5. GCK Lions	14 6 1 3 4 37-32 23
6. Ajoie	14 5 2 2 5 42-42 21
7. Chx-de-Fds	14 4 3 2 5 53-53 20
8. Viège	14 4 0 2 8 45-62 14
9. Thurgovie	14 2 2 3 7 39-49 13
10. Bâle	14 2 3 1 8 35-53 13

**Mardi 29 octobre. 20h:** Bâle - Langnau. GCK Lions - La Chaux-de-Fonds. **Jeudi 31 octobre. 20h:** Viège - Oltén. Ajoie - Thurgovie. Martigny - Langenthal.

**Compètes:** 1. Shayne Wiebe (Oltén) 21 points (11/10). 2. Benoît Mondou (La Chaux-de-Fonds) 20 (8/12). 3. Vladimir Dravecky (Ajoie) 19 (6/13). 4. Alex Nikiforuk (GCK Lions) 19 (5/14). 5. Kevin Cloutier (Ajoie) 17 (8/9). 6. Claudio Moggi (Langnau) 16 (10/6).

## OLTÉN - BÂLE 4-3 AP (0-2 2-0 1-1 1-0)

**Kleinholz:** 3223 spectateurs.

**Arbitres:** Clément, Progin/Wermelle.

**Buts:** 7e Rouiller (Vogt, à 5 contre 4) 0-1. 20e (19'19") Schmutz (Müller, Vogt) 0-2. 29e Meister (Wiebe, Hirt) 1-2. 33e Truttmann (Di Pietro, Wiebe, à 5 contre 3) 2-2. 52e Wiebe (Schnyder, Aeschlimann) 3-2. 60e (59'55") Greentree (Buck, à 6 contre 5) 3-3. 62e (61'52") Truttmann (Feser, Pargätzli) 4-3.

**Pénalités:** 5 x 2' contre chaque équipe.

## MARTIGNY - VIÈGE 2-1 TAB

**(1-1 0-0 0-0 0-0)**

**Forum:** 2103 spectateurs.

**Arbitres:** Fischer, Borgia/Zosso.

**Buts:** 10e (9'25") Hostettler 1-0. 20e (19'51") Triulzi (Brunold, Heldstab) 1-1.

**Tirs au but:** Forget -, Rimann 1-0; Kovalev -, Sirokovs -, Dolana -, Chiriaev -, Brunold -, Knoepfli 2-0.

**Pénalités:** 1 x 2' contre chaque équipe.

## LANGNAU - GCK LIONS 2-1 (0-1 2-0 0-0)

**Ilfis:** 5095 spectateurs.

**Arbitres:** Peer, Blatter/Micheli.

**Buts:** 18e Tremblay (Raffainer) 0-1. 31e Rytz (Hequefeuille, Schlapbach, à 5 contre 4) 1-1. 40e (39'33") Claudio Moggi (Nicolas Steiner, Lukas Haas) 2-1.

**Pénalités:** 3 x 2' contre Langnau, 4 x 2' contre GCK Lions.

## THURGOVIE - LANGENTHAL 3-2 AP (0-0 2-1 0-1 1-0)

**Güttingersreuti, Weinfelden:** 810 spectateurs.

**Arbitres:** Wehrli, Kehri/Kovacs.

**Buts:** 30e Imren (Damon) 1-0. 36e Campbell (Kelly, Guyaz, à 4 contre 5) 1-1. 39e Fadri Lemm (Andersons, Neher) 2-1. 60e (59'46") Campbell (Guyaz, Tschanner) 2-2 (à 6 contre 5). 64e (63'10") Küng (Ronchetti) 3-2.

**Pénalités:** 2 x 2' contre Thurgovie, 5 x 2' contre Langenthal.

## BASKETBALL

Boncourt - Lugano	.....59-91
Monthey - Starwings	.....98-86
Massagno - Union Neuchâtel	.....71-101
Fribourg - Genève	.....66-64

1. Union NE
-------------

**FOOTBALL** Malgré l'expulsion à l'heure de jeu de Chatton, les «rouge et noir» dominant Soleure (3-0) à la Maladière.

## Même à dix, Xamax FCS prend le large

EMANUELE SARACENO

«Je suis fier de mon équipe. A dix contre onze, elle a su répondre présent et faire preuve d'une solidarité remarquable.» Roberto Cattilaz ne croit pas si bien dire.

Le coach neuchâtelois pourrait même ajouter que l'expulsion de Chatton à la 60e minute pour une voie de fait (réaction) sur un Soleurois, a eu l'effet d'un électrochoc sur ses hommes ronronnants. Les Xamaxiens ont même mieux joué en infériorité numérique! Au final, le 3-0 infligé à Soleure reflète bien la différence de niveau entre les deux équipes.

Mais voilà, comme le précise justement Mike Gomes, Xamax FCS n'a pas réalisé une grosse performance. «Contre un adversaire plus aguerris, nous n'aurions probablement pas gagné», reconnaît le défenseur.

### Défense inédite

Sûrs de leur fait, les Neuchâtelois ont en effet fait preuve d'une certaine suffisance, du moins à égalité numérique. A témoin, vingt premières minutes jouées au ralenti, sans se créer la moindre occasion avec, au contraire, une grosse opportunité pour les visiteurs, Tittou ratant le cadre seul devant Walther.

«Ce n'est pas la première fois que cela nous arrive», admet Mike Gomes. «Nous avons souvent du mal à rentrer dans le match. Il faudrait que nous soyons plus réactifs dès le coup d'envoi. Même si cette fois, personnellement, j'avais besoin de trouver un peu mes marques.»

Circonstance atténuante retenue. Pour cette rencontre, Roberto Cattilaz a dû recomposer sa défense au dernier moment. Car, à la suspension de Witschi est venue s'ajouter la blessure de Lara. Lors du dernier entraînement, le latéral s'est procuré une déchirure musculaire, ce qui a poussé le coach à aligner Gomes à gauche et à lancer dans l'axe



Jerémy Randaxhe devance Nazim Elezi. Xamax a creusé l'écart en fin de rencontre face à Soleure. DAVID MARCHON

### NEUCHÂTEL XAMAX FCS - SOLEURE 3-0 (1-0)

Maladière: 1312 spectateurs. Arbitre: Ljatifi.

**Buts: 25e El Allaoui:** Erard lance Rodriguez sur la droite. Le centre tendu du Français trouve le meilleur buteur xamaxien, qui marque à bout portant.

**73e Rodriguez:** Gomes centre de la gauche, Randaxhe tallone en retrait et Rodriguez décoche un splendide tir enroulé.

**90e Ziegler:** à peine entré en jeu, Ziegler botte superbement un coup franc à une vingtaine de mètres du but de Trittibach.

**Neuchâtel Xamax FCS:** Walther; Erard, Boillat, Schneider, Gomes; Randaxhe (80e Lo Vacco), De Coulon, Doudin (90e Pianaro), Chatton; Rodriguez (87e Ziegler), El Allaoui.

**Soleure:** Trittibach; Kohler, Sültingöz, Gashi, Sasso; Hunziker (75e Arefi), Veronica (75e Kara), Fleury; Walther, Tittou, Elezi.

**Notes:** fin d'après-midi ensoleillée et douce. Pelouse synthétique. Neuchâtel Xamax FCS sans Witschi (suspendu), Lara (blessé), Mokou ni Ramseier (tous deux avec la deuxième équipe). Soleure sans Burkhalter, Lüthi, Büchli, Oezdemir, Meier ni Pepshi (blessés). Le coup d'envoi de la rencontre est donné par Marc Lauenstein, ancien champion de course d'orientation et vainqueur de Sierre-Zinal en 2013. 55e: but annulé à Rodriguez pour hors-jeu. Expulsion: 60e Chatton (voie de fait). Avertissements: 48e Doudin (suspendu le prochain match), 57e Erard, 90e Gashi (tous pour jeu dur). Coups de coin: 7-3 (4-1).

**DEUXIÈME LIGUE INTER** Les «jaune et bleu» ont dominé les Fribourgeois 4-1 avant le derby contre Colombier.

## Le FCC oublie ses doutes et fait tomber La Tour

Quatre minutes. C'est le temps qu'il a fallu samedi soir aux Chaux-de-Fonniers pour effacer leurs doutes. Opposé aux Fribourgeois de La Tour, le FCC a démontré sur le terrain qu'il avait du répondant après la sèche défaite de dimanche passé à Lutry (3-0), en s'imposant 4-1.

«Je voulais des guerriers, des mecs qui en veulent», lâchait Christophe Caschili. «C'était le but de commencer fort, après la déconvenue de la semaine passée où l'on a fait preuve de passivité.» Au vu de l'entame

de match des Chaux-de-Fonniers, le message de l'entraîneur a été entendu.

Le match venait à peine de commencer que Johnny Szlykowitz prouvait, une fois encore, que son coup d'œil vaut cher et que ses pieds sont en or. A quelques mètres derrière la ligne médiane, le Français profitait de la position avancée du gardien fribourgeois pour loger un coup franc somptueux sous la barre transversale (4e).

Ce tir de près de 60 mètres venait d'ailleurs, mais arrangeait bien ceux d'ici. Quelques minutes plus tard, c'est Hugo Magalhaes qui s'illustrait en récupérant un ballon sur la ligne de fond. Il servait parfaitement Pedro De Melo, qui n'avait plus qu'à inscrire le 2-0 (12e). «On ne pouvait pas mieux commencer. Ce match me faisait vraiment très peur. La Tour était sur une bonne dynamique, avec un nouvel entraîneur et deux victoires d'affilée.» Les appréhensions de l'entraîneur n'étaient pas fausses, car, malgré ces deux buts encaissés en moins d'un quart d'heure, les Fribourgeois n'ont pas baissé les bras et ont continué de produire leur jeu rapide et technique.



Marc Nicati enjambe Maxime Afonso: le FCC a débuté tambour battant. CHRISTIAN GALLEY

«Cette équipe vaut bien mieux que son classement (ré: 12e)», réagit le portier et capitaine, Grégory Belliard. «C'est vrai que je n'ai pas eu beaucoup de boulot, mais

Valérian Boillat. Une solution au final gagnante, puisque Laurent Walther a pu fêter son troisième «blanchissage» de rang.

Si à cela on ajoute que les attaquants Xamaxiens sont toujours aussi performants – El Allaoui a inscrit son dixième but de la saison, Rodriguez son huitième –, c'en était vraiment trop pour la très inexpérimentée équipe soleuroise, dont neuf des treize joueurs alignés dans le courant de la partie n'ont pas encore fêté leurs 20 ans!

### Stratégie gagnante

«Notre stratégie a bien fonctionné», se félicite Roberto Cattilaz. «Même si ce n'est pas toujours très spectaculaire, faire tourner le ballon fatigue l'adversaire. Soleure était d'abord très strict en phase défensive. Puis, une fois le but encaissé, nos opposants se sont un peu découverts et nous avons su tirer parti de leur désorganisation.» Ainsi que d'un talent individuel clairement supérieur...

S'il n'a pas été enthousiasmant, ce succès permet toutefois aux Xamaxiens de se détacher encore un peu plus en tête du groupe 2 de première ligue classique. Leur ex-dauphin, Baden, ayant concédé sa première défaite de la saison à Granges, les «rouge et noir» comptent désormais six points d'avance sur leur nouveau poursuivant immédiat (Lucerne II).

«Cette journée nous a été favorable», convient Mike Gomes. «Nous disposons à présent d'un petit joker, même si les finales sont loin d'être acquises. De nombreux défis nous attendent encore.»

Le prochain est fixé à dimanche prochain à Münsingen. Après avoir trouvé une parade en défense, Roberto Cattilaz devra songer à un moyen de maintenir la créativité en phase offensive sans Chatton ni surtout le maître à jouer Charles Doudin, qui seront tous deux suspendus. ●

### TENNIS

#### Mirko Martinez s'incline en finale

Au bénéfice d'une invitation pour le tableau principal, Mirko Martinez (15 ans, TE 859) a atteint la finale du Swiss Tennis Junior Trophy, à Bienne, une épreuve de catégorie 2 qui s'inscrit dans le cadre du circuit Tennis Europe (TE) pour les moins de 16 ans. Après quatre victoires probantes, le Neuchâtelois de l'Académie de Michel Kratochvil, membre du cadre B de Swiss-Tennis, a dû s'avouer vaincu face à Ergi Kirkin (TE 62), No 1 Turc M16, sur le score de 3-6 6-4 6-2. Mirko Martinez a également disputé la finale du double (avec Gian Seiler), perdue face à la paire suisse Cédric Rudolph / Nico Vukovic. ● PTU

### TENNIS

#### Serena est bien la reine de la saison

Serena Williams (No 1) est une championne d'exception. Au bord de la rupture dans le Masters WTA d'Istanbul, en demi-finale face à Jelena Jankovic notamment (victoire 6-4 2-6 6-4), l'Américaine a trouvé les ressources pour conclure la saison en beauté en glanant un 11e titre. La lauréate de Roland-Garros et de l'US Open 2013 s'est imposée 2-6 6-3 6-0 en 2h10' en finale face à la Chinoise Li Na (No 5). Elle boucle l'année avec un hallucinant bilan de 78 succès pour 4 défaites! ● SI

### PATINAGE ARTISTIQUE

#### Julia Lipnitskaïa brille au Canada

La jeune Russe Julia Lipnitskaïa, 15 ans, a fait des étincelles dans le programme libre pour remporter le Skate Canada, son premier succès en Grand Prix au niveau senior. La championne du monde juniors 2012, deuxième après le programme court, a réalisé un libre quasi parfait pour devancer au final la japonaise Akiko Suzuki, son aînée de 13 ans, et l'Américaine Gracie Gold. Chez les messieurs, le Canadien Patrick Chan a assumé son rôle de favori pour remporter l'épreuve pour la quatrième fois, sans patiner à son meilleur niveau malgré deux quadruples sauts. Il a devancé les Japonais Yuzuru Hanyu et Nobunari Oda, qui – comme Suzuki chez les dames – ont confirmé la bonne tenue du patinage nippon à 100 jours des JO, une semaine après les succès de Tatsuki Machida et Mao Asada au Skate America. ● SI

### EN VRAC

### TENNIS

#### SWISS INDOORS

**Bâle. ATP 500 (1 988 835 euros/indoor).**

**Demi-finales du simple:** Roger Federer (S/3) bat Vasek Pospisil (Can) 6-3 6-7 (3/7) 7-5. Juan Martin Del Potro (Arg/1) bat Edouard Roger-Vasselin (Fr) 6-4 4-6 6-2. **Finale:** Del Potro bat Federer 7-6 (7/3) 2-6 6-4.

**Finale du double:** Treat Huey / Dominic Inglot (Phil/GB) battent Julian Knowle / Oliver Marach (Aut) 6-3 3-6 10/4.

#### MASTERS DAMES

**Istanbul (6 millions de dollars/indoor).**

**Simple. Demi-finales:** Serena Williams (EU/1) bat Jelena Jankovic (Ser/7) 6-4 2-6 6-4. Li Na (Chine/4) bat Petra Kvitova (Tch/5) 6-4 6-2. **Finale:** Williams bat Li 2-6 6-3 6-0.

**Double. Finale:** Peng Shuai / Su-Wei Hsieh (Chine/Tpe/2) battent Ekaterina Makarova / Elena Vesnina (Rus) 6-4 7-5

# L'EXPRESS S'ENGAGE

AU CŒUR DE LA VIE SPORTIVE ET CULTURELLE RÉGIONALE  
L'EXPRESS APORTE CHAQUE ANNÉE SON SOUTIEN  
À PLUS DE 30 MANIFESTATIONS.

BCN TOUR



FESTIVAL DES SPORTS DE RUE



RAIFFEISEN TRANS



SAGRES NUC



FESTI'NEUCH



LA LANTERNE MAGIQUE

[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

**L'EXPRESS**

LE PLAISIR D'ÊTRE INFORMÉ

**VOLLEYBALL** Face à la jeune équipe de Cheseaux, les Neuchâteloises engrangent le premier succès de la saison (0-3).

## Le NUC fait valoir son expérience

CHESEAUX  
EMANUELE SARACENO

«Contre Volero, on a le droit de gagner. Face à Cheseaux, on doit gagner. Mission accomplie, donc.» Avec le sens de la formule dont il est coutumier, Florian Steingruber pointe l'essentiel du déplacement du NUC en terre vaudoise: les trois points, les premiers dans ce championnat de LNA.

«La victoire était absolument essentielle. Pour nous, aujourd'hui c'était le véritable début du championnat et nous avons répondu présent. Et ce même si nous n'avons pas réalisé un grand match», prolonge l'internationale Mandy Wigger. Il n'empêche, le score est sans appel: 3-0, sans véritablement souffrir.

Sous le regard de leur (pour certaines...) ancien coach Philipp Schütz – «Je suis toujours passionné de volley mais je ne prévois pas de reprendre une équipe», assure-t-il – les Neuchâteloises ont quand même mis en évidence plusieurs vertus.

### Respect des consignes

Sur le plan technique tout d'abord. «Nous avons été clairement supérieurs au bloc (13 réussis contre 4 à Cheseaux) et, alors que nous craignons un peu leur service, nous avons aussi été plus performants (10 points à 9 mais surtout 8 erreurs à 10)», analyse le coach du NUC, aussi satisfait du respect des consignes tactiques. «Nous avons travaillé pour neutraliser la centrale Paulin et l'aîlière Van Rooij. Eh bien, cette dernière, qui portait le maillot de top scorer, n'a inscrit que cinq points!» Un entraîneur rayonne quand ce qu'il voit se concrétiser ce qu'il a imaginé avant une rencontre...

Cette partie a aussi fourni de indications encourageantes au niveau du mental. «L'équipe a prouvé qu'elle est capable de mener un match et, surtout, de le mener à bout», reprend Florian Steingruber. Et tant pis pour le petit passage à vide lors de la deuxième manche, qui a vu Cheseaux mener 13-8. «La mayonnaise commence à pren-



Lorena Zuleta (à droite) a une nouvelle fois été impressionnante contre Cheseaux (Marion Vaucher et Maud Lavancy au bloc). LUCAS VUJTEL

dre», garantit Mandy Wigger. «Mais comme chaque équipe qui a beaucoup changé, il est normal de connaître quelques petits passages à vide.» Selon le coach, ils seraient même presque salutaires! «Nous avons prouvé que nous sommes présents dans le «money time!»», se réjouit-il. A cet égard, l'expérience justement de Mandy Wigger a permis de faire la différence quand les Vaudoises semblaient sur le point de recoller, en fin de troisième set...

### Sujets de perplexité

Il n'y a tout de même pas de quoi fanfaronner outre-mesure. En effet, l'adversaire d'hier n'est assurément du calibre de Volero, ni de la plupart des autres équipes de LNA, d'ailleurs. Cheseaux a fait le choix de jouer avec une seule étrangère, la guère phénoménale Canadienne Tany Paulin. Le reste de son contin-

gent, est composé pour la plupart de filles qui n'ont pas encore fêté leur 20e anniversaire!

Il faudra donc attendre des tests plus probants pour saisir la vraie dimension du NUC. Car, si Lorena Zuleta a une nouvelle fois prouvé qu'elle est une joueuse d'une autre catégorie, les sujets

de perplexité ne manquent pas. La capacité de la passeuse Ashley Lee – encore en «apprentissage» à ce poste – à effectuer les bons choix au bon moment, par exemple. Ou une qualité de réception loin d'être optimale. Ou encore le jeu par les ailes, toujours insuffisant.

Mais, comme le répète le coach, la maison NUC n'en est qu'au début de sa construction. Il est plus que prématuré de remettre en question le matériel à disposition. En attendant, ces trois points glanés à Cheseaux renforcent un peu les fondations. ●

### CHESEAUX - NUC 0-3 (14-25 22-25 22-25)

Derrière-la-Ville: 400 spectateurs.

Arbitres: Nellen et Huguet.

**Cheseaux:** Vaucher (1), Montavon (7), Lavanchy (3), Oriane Haemmerli (3), Paulin (12), Van Rooij (5); Marine Haemmerli (libero), Scarff (1), Bulliard (1), Pierrehumbert (3), Masson (6).

**NUC:** Owens (6), Zuleta (18), Boketsu (3), Wigger (10), Lee (3), Lugli (7); Girolami (libero); Dalliard (libero); Gnaedinger (1), Girard (0), Troesch (0).

**Notes:** Cheseaux sans Pittet (blessée). Le NUC sans Fragnière (blessée) ni Petrachenko. En début de rencontre, Sarah Van Rooij et Lorena Zuleta portent le maillot de top scorer. Durée du match: 1h10 (20' 25' 25')

### LE FORMIDABLE DÉFI DE MARINE HAEMMERLI & CO

Deuxième libero du NUC la saison passée, Marine Haemmerli a choisi de relever un nouveau défi, avec Cheseaux. «Je suis dans ce club depuis longtemps. L'an passé je jouais tant pour le NUC que pour Cheseaux. Cette saison, je veux me mettre à l'épreuve en tant que titulaire», explique la jeune femme (19 ans) qui a choisi de rester en terre vaudoise aussi et surtout parce que «le projet du club est enthousiasmant». Le projet? Assurer le maintien en LNA avec une équipe composée presque exclusivement de jeunes Suissesses. «Nous nous connaissons depuis longtemps et avons une belle marge de progression. Cela ne sert à rien de dominer la LNB. A un moment, il faut se frotter au niveau supérieur. Je suis certaine que nous atteindrons notre objectif.» Philipp Schütz, ancien coach du NUC, est moins catégorique. «Le défi que cherche à relever Cheseaux est tout simplement génial. Je crains toutefois que le manque d'expérience finisse par se révéler réhibitoire...» ●

**LNB** Val-de-Travers a été battu à Genève, alors que Colombier s'est imposé à Olten et mène le bal dans son groupe.

## Première victoire du NUC II à l'échelon supérieur

La route de Schönenwerd fut longue, en raison d'un embouteillage. Et le NUC II n'a eu droit qu'à 30 minutes d'échauffement, l'arbitre n'ayant pas accepté de reporter le début du match. Malgré cette situation inhabituelle, l'équipe a remporté son premier match en LNB (1-3)! Les filles de Marjorie Veilleux ont mal entamé la rencontre, en commettant trop d'erreurs. Au fur et à mesure, leur jeu s'est stabilisé, mais elles durent tout de même céder la première manche aux Schwytzoises.

Au deuxième set, les Neuchâteloises ont élevé leur niveau de jeu. Grâce à de bons services (7 points directs), à leurs 11 blocs gagnants et à l'excellent pourcentage en contre-attaque (40%

de réussite), elles ont su dominer leur adversaire et remporter les deuxième et troisième set aisément. Le quatrième set fut plus serré. Schönenwerd servait bien, mais le NUC a également bien géré ses engagements. La fin du match s'est jouée dans ce secteur de jeu. «Respect des consignes, efficacité au service: c'est une belle victoire d'équipe», glisse l'entraîneuse Marjorie Veilleux. «On a su profiter de la mauvaise organisation de notre adversaire. Pour gagner il faut aussi être opportuniste!» ● **FGO-AVO**

### Colombier

En déplacement samedi à Olten pour y affronter un néo-promu ambitieux, Colombier a évité le piège en gagnant 3-0. Dans

une petite salle surchauffée par le public, les Soleurois ont montré d'entrée qu'ils n'entendaient pas faire de la figuration. Grands et bien posés au bloc, ils maintinrent une pression constante. Les Colombinoises surent se montrer patients et attendre la baisse de régime de leur adversaire, fébrile au service dans les moments importants, pour enlever la première manche (28-30).

Après un premier set aussi disputé, l'entraîneur René Meroni a tenté de colmater les brèches en changeant trois joueurs. Même si les locaux repartaient pied au plancher, ces changements s'avérèrent gagnants: en augmentant la pression au service, et avec un bloc particulièrement attentif, les visiteurs se

détachèrent 18-25. Et sur leur lancée, ils annihilèrent toutes les velléités de leur adversaire dans le dernier set (20-25).

Invaincus et leaders du championnat, René Meroni et ses joueurs ont une semaine pour préparer le double duel du week-end prochain: ils accueilleront le LUC II samedi (17h) en championnat et Voléro Zurich le lendemain (17h) en Coupe de Suisse, aux Mûriers. ● **DMA**

### Val-de-Travers

Genève Elite a battu Val-de-Travers 3-0 samedi, en grande partie en raison du contingent restreint des Vallonnières: Ariane Wenger touchée au genou à l'échauffement, et sa remplaçante Julia Macuglia indisponible, cela im-

pliqua l'entrée improvisée de Jessica Cambres Corredera au centre, sans avoir entraîné cette disposition tactique de toute la saison. Encore en dessous de sa condition physique habituelle, elle réalisa un grand travail au bloc et fut seulement un peu limitée dans la synchronisation de l'attaque avec les passeuses.

Le service de Genève (flottant et de loin) n'a pas permis une réception précise, obligeant les attaquants à frapper chaque fois contre un double bloc bien formé. C'est seulement dans le deuxième set, perdu 25-23, que Valtra donna la sensation de tirer quelque chose de positif de son déplacement. Sinon, Genève a imposé sa meilleure capacité technique. ● **MRO**

### EN VRAC

#### VOLLEYBALL

##### LNB DAMES

Kanti Baden - Therwil	.....	2-3
Fribourg - Cossonay	.....	0-3
Genève - Val-de-Travers	.....	3-0
Schönenwerd - NUC II	.....	1-3

1. Cossonay	2	2	0	0	0	6-1	6
2. Therwil	2	1	1	0	0	6-3	5
3. Kanti Baden	2	1	0	1	0	5-4	4
4. Genève	2	1	0	0	1	4-3	3
5. NUC II	2	1	0	0	1	4-4	3
6. Fribourg	2	0	1	0	1	3-5	2
7. Val-de-Travers	2	0	0	1	1	2-6	1
8. Schönenwerd	2	0	0	2	2	2-6	0

**Samedi 2 novembre. 14h30:** NUC II - Fribourg. **17h30:** Cossonay - Val-de-Travers.

##### SCHÖNENWERD - NUC II 1-3 (25-22 13-25 19-25 22-25)

Turnhalle Feld: 50 spectateurs.

Arbitres: Santor, Bohme.

**NUC II:** Portmann, Schreyer (libero), Rey (libero), Gossweiler, Gouillon, Rossier, A. Volpato, R. Volpato, Troesch, Girard.

**Notes:** Le NUC II sans Fragnière (blessée). Durée du match: 1h26' (19', 20', 22', 25'). ● **MVE**

##### GENÈVE ÉLITE - VAL-DE-TRAVERS 3-0 (25-16 25-23 25-15)

Henry Dunant: 50 spectateurs.

Arbitres: Nellen, Mamnone.

**Val-de-Travers:** Beyer, Bordignon (libero), Cambres Corredera, Damjanovic, Häusermann (libero), Hübscher, Jorge Da Silva, Machado, Roy, Wigger.

**Notes:** Valtra sans Wenger (blessée) ni Macuglia. Durée du match: 1h (20', 21', 19'). ● **MRO**

##### LNB MESSIEURS

Münchenbuchsee - Uni Berne	.....	2-3
Olten - Colombier	.....	0-3
Servette Star-Onex - Oberdiessbach	.....	2-3
Chênois II - LUC II	.....	3-0
Münchenbuchsee - Olten	.....	3-2

1. Colombier	2	2	0	0	0	6-0	6
2. Uni Berne	2	1	1	0	0	6-2	5
3. Oberdiessbach	2	1	1	0	0	6-2	5
4. M'buchsee	3	0	1	2	0	7-8	4
5. Chênois II	2	1	0	0	1	3-3	3
6. LUC II	2	0	1	0	1	3-5	2
7. SSO	2	0	0	1	1	2-6	1
8. Olten	3	0	0	1	2	2-9	1

**Samedi 2 novembre. 17h:** Colombier - LUC II.

##### OLTEN - COLOMBIER 0-3 (28-30 18-25 20-25)

**Colombier:** Schlub, Zannin, Blandenier, Fuligno, Boss, Vacheron, Gutknecht (libero), Briquet, Visinand.

**Notes:** Colombier sans Sanopo ni Spart. Durée du match: 1h08 (27', 19', 22'). ● **DMA**

##### PREMIÈRE LIGUE MESSIEURS, GR. A

La Chaux-de-Fonds - Lutry	.....	1-3
Cossonay - Saxon	.....	1-3
Lausanne - Femey	.....	3-0

1. Lausanne	2	2	0	0	0	6-1	6
2. Lutry-Lavaux II	2	2	0	0	0	6-2	6
3. Fully	1	1	0	0	0	3-0	3
4. Saxon	1	1	0	0	0	3-1	3
5. Chx-de-Fds	2	1	0	0	1	4-3	3
6. Nidau	1	0	0	0	1	1-3	0
7. Yverdon	1	0	0	0	1	0-3	0
8. Cossonay	2	0	0	0	2	2-6	0
9. Femey	2	0	0	0	2	0-6	0

**Samedi 2 novembre. 17h:** La Chaux-de-Fonds - Fully.

##### PREMIÈRE LIGUE DAMES, GR. B

Oberdiessbach - Münsingen	.....	1-3
Münchenbuchsee - Laufon	.....	3-0
Granges - Franches-Montagnes II	.....	3-0
Köniz - Soleure	.....	3-0
Schmitten - Aarberg	.....	3-1

1. Münsingen	2	2	0	0	0	6-1	6
2. M'buchsee	2	1	1	0	0	6-2	5
3. Schmitten	2	1	1	0	0	6-3	5
4. Granges	2	1	0	0	1	4-3	3
5. Köniz	2	1	0	0	1	3-3	3
6. Laufon	2	1	0	0	1	3-4	3
7. Aarberg	2	0	1	0	1	4-5	2
8. Oberdiessbach	2	0	0	1	1	3-6	1
9. Fr.-Mont. II	2	0	0	1	1	2-6	1
10. Soleure	2	0	0	1	1	2-6	1

**Vendredi 1er novembre. 20h30:** Franches-Montagnes II - Köniz.

#### BASKETBALL

##### PREMIÈRE LIGUE, GR. OUEST

Renens - Sion	.....	78-69
Collombey-Muraz - Morges	.....	80-72
Vevey M23 - Agaune	.....	69-65
Nyon M23 - La Chaux-de-Fonds	.....	69-75
Cossonay - Chêne	.....	48-81

1. Chêne	4	4	0	343-180	8
2. Chx-de-Fds	4	4	0	300-256	8
3. Aagaune	4	3	1	299-251	6
4. Renens	4	3	1	257-257	6
5. Collombey	4	2	2	283-265	4
6. Vevey M23	4	2	2	275-293	4
7. Cossonay	4	1	3	0234-272	2
8. Sion	4	1	3	278-358	2
9. Nyon M23	4	0	4	0284-325	0
10. Morges	4	0	4	254-350	0

**Jedi 31 octobre. 20h30:** La Chaux-de-Fonds - Cossonay.

**BASKETBALL** Union trouve la solution en seconde mi-temps au Tessin. Et de quatre!

# Le piège tendu par Massagno n'en était finalement pas un

CADEMPINO  
STEFANO LURATI

«Ce match, je le craignais beaucoup. Pour la première fois de la saison, on avait tout à y perdre. Et ça, c'est une situation toute nouvelle pour nous»: Manu Schmitt est un entraîneur prudent. Et expérimenté. Des surprises de toutes les couleurs et de toutes les tailles, il en a vu et revu. Alors, le technicien français d'Union avait dûment averti ses joueurs pendant toute la semaine: non, le déplacement de Massagno, dernier de la classe, ne serait pas une sinécure. Même pour un leader neuchâtelois qui voit la vie en rose depuis de son nuage d'invincibilité.

La première mi-temps a donné raison à Manu Schmitt. La première seulement. «En menant de 8 points à la pause (34-42), on peut s'estimer très heureux. On n'avait pas fait le boulot et on ne méritait pas d'être devant», estime l'entraîneur des Unionistes qui a haussé le ton dans le vestiaire. En face, Robbi Gubitosa avait, lui aussi, ces premières vingt minutes de match en travers de la gorge: «Jusqu'à maintenant, l'attaque n'avait jamais été le problème principal dans notre jeu. Cette fois, ça l'a été», constate avec dépit le coach tessinois. «Avec 45 possessions de balle, on doit finir la première mi-temps avec 20 points d'avance. Au lieu de ça, on ne marque que 34 points et on en a 8 de retard à la pause.» Huit, car ce diable de P'Allen Stinnett avait inventé un improbable panier d'un tir pris de 9 mètres à l'1<sup>re</sup> de la sirène. Avec la faute en prime et donc un lancer franc en bonus. Bref, le panier à... quatre points.

## Day en met quatre

Vingt minutes plus tard, ce sont 30 points (71-101) qui sépareront finalement les deux équipes. Privé sur blessure de Corey Johnson, – le plus redoutable membre de son quatuor d'Américains –, Massagno a, samedi, évolué avec trois renforts étrangers seu-



Babacar Touré a inscrit 27 points au Tessin. KEYSTONE

lement. Pigiste médical embauché pour un mois, Worrell Clahar disputait même sa première partie en remplacement du meneur de jeu habituel Jeremy

Kendle, lui aussi blessé. Également arrivé en cours de semaine pour soulager un banc désespérément court, Florent Ramseier n'est pas encore dans le coup.

**MASSAGNO - UNION NEUCHÂTEL 71-101 (17-20 17-22 12-26 25-33)**

**Palamondo (Cadempino):** 400 spectateurs

**Arbitres:** Hjartason, Hüsler et Sani.

**SAM Massagno:** Grüninger (6), Basso (2), Appavou (0), Bracelli (0), Andjelkovic (4), Taylor (29), Cafisi (0), Clahar (8), Rokitzky (3), Rancifer (11), Ramseier (8).

**Union Neuchâtel:** Savoy (11), Bieri (0), Quidome (5), Stinnett (19), Aw (16), Touré (27), Badji (6), Fridel (2), Quillet (3), Day (12).

**Notes:** Massagno sans Johnson, Kendle, Pantic et Garruti (tous blessés), Union sans Louissaint (malade). Premier match de Clahar et Ramseier avec Massagno. 2:00: faute technique sifflée à Day. 33:00: Andjelkovic sort pour cinq fautes.

**En chiffres:** Massagno réussit 41 tirs sur 84 (49%) dont 24 sur 52 (46%) à deux points, 3 sur 16 à trois points (19%) et 14 lancers francs sur 16 (87%). Union Neuchâtel réussit 56 tirs sur 88 (64%) dont 27 sur 47 à deux points (57%), 9 sur 20 à trois points (45%) et 20 lancers francs sur 21 (95%).

**Au tableau:** 5e: 10-10; 10e: 17-20; 15e: 28-31; 20e: 34-42; 25e: 38-52; 30e: 46-68; 35e: 57-83.

A court de rotations, à court de souffle et à court de défense, Massagno s'est effondré dans les règles de l'art. Transparent en première mi-temps, Quinton Day a, de quatre tirs primés dans le 3e quart (100% de réussite!), montré la voie offensive.

Mais c'est surtout une rigueur défensive retrouvée et une mainmise dans la raquette qui ont permis au leader de s'envoler à l'image de Babacar Touré (10 rebonds et 27 points dont 17 dans le dernier quart). «On a beaucoup plus été dans ce qu'on doit faire», acquiesce Manu Schmitt.

## Attention danger!

Après quatre journées de championnat, Union Neuchâtel reste la seule formation invaincue en LNA. «Cela nous fait comprendre qu'on aura quelque chose à dire cette saison, mais il faut y aller calmement tout en faisant de la défense notre marque de fabrique», souligne Federico Fridel que Manu Schmitt avait choisi de placer dans son cinq de départ.

Le Tessinois de 22 ans a beaucoup apprécié, lui qui a justement été formé à Massagno avant d'émigrer cette saison outre-Gothard. Etudiant à l'Université de Fribourg, – ville dans laquelle il réside aussi –, il a trouvé son bonheur basketballeur à la Riveraine. Une Riveraine qui est prête à chavirer pour son équipe en la voyant au firmament alors qu'il reste encore 24 rencontres avant le début des demi-finales des playoffs.

Et c'est là tout le danger pour Manu Schmitt et ses joueurs. «A Neuchâtel, cela discute déjà beaucoup. Et je sais que si on n'était pas dans le top 4, ce serait une déception», admet le coach d'Union. «Mais il faut savoir pourquoi on a gagné ces quatre premiers matchs et bien comprendre que dès qu'on sort de nos principes, on est tout de suite mis en difficulté.» En attendant, c'est du quatre sur quatre. ●

## FOOTBALL

### PREMIÈRE LIGUE, GROUPE 2

Sursee - Schötz	12	9	2	1	30-9	29
Zofingue - Concordia	12	7	2	3	35-21	23
Thoune II - Black Stars	12	7	1	4	22-16	22
Granges - Baden	12	5	6	1	17-9	21
Black Stars	12	5	4	3	27-21	19
Münsingen	12	3	7	2	12-10	16
Concordia	12	4	3	5	19-20	15
Wangen	12	4	3	5	15-19	15
Sursee	12	4	3	5	20-26	15
Schötz	12	3	4	5	23-27	13
Grasshopper II	12	2	5	5	15-19	11
Zofingue	12	3	2	7	13-22	11
Soleure	12	3	2	7	14-26	11
Thoune II	12	2	2	8	13-30	8

**Dimanche 3 novembre. 14h30:** Münsingen - Neuchâtel Xamax.

### 2E LIGUE INTER., GROUPE 2

La Chaux-de-Fonds - La Tour	10	8	0	2	(25)	22-11	24
Romontois - Vaud M21	10	7	0	3	(37)	21-13	21
Gumefens - Lutry	11	6	2	3	(33)	21-18	20
Thierrens - Portalban	11	5	4	2	(29)	16-8	19
Portalban	11	4	4	3	(32)	24-20	16
Thierrens	11	4	3	4	(21)	17-15	15
Lyss	12	4	2	6	(34)	17-20	14
Lutry	11	4	0	7	(31)	17-24	12
Lerchenfeld	11	3	2	6	(38)	16-31	11
Romontois	11	3	1	7	(33)	16-25	10
La Tour	11	3	1	7	(34)	14-18	10
Dürrenast	11	3	1	7	(36)	16-24	10

**Dimanche 3 novembre. 14h30:** Colombier - La Chaux-de-Fonds.

### LERCHENFELD - COLOMBIER 2-1 (0-1)

**Waldeck:** 150 spectateurs.

**Arbitre:** Bindels (Luxembourg).

**Buts:** 30e Meyer 0-1. 48e Hadorn 1-1. 68e Baumann (penalty) 2-1.

**Lerchenfeld:** Enggist; Rothenbühler (89e Gerber), Luginbühl, Baumann, Isaki; Perret, Wegmüller, Moser, Hadorn, Sechhi (92e Zraggen), Zenuni (80e Tsalapatani).

**Colombier:** Bischof; Benoît Rossier (63e Damien Rossier), Fernandes, Forestier, Eichenberger; Meyer, Faria, Melo (77e Da Costa), Descombes (67e Sivani), Tosato; Valente.

**Notes:** Colombier sans Andrade, Moser, Calani (blessés), Arnold, Schornoz ni Costanzo (raison personnelle). Avertissements: 70e Luginbühl, 74e Forestier, 86e Sechhi, 88e Da Costa, 92e Valente. Expulsions: 67e Bischof, 95e Faria, ● POP

### DEUXIÈME LIGUE

Audax-Friül - Béroche-Gorgier	10	2	0	0	0-2
Ticino - Couvet	10	3	0	0	3-0
Boudry - Hauterive	10	1	0	0	0-1
La Sagne - Böle	10	1	0	0	2-6
Corcelles - Pesieux	10	0	0	0	8-0
Deportivo - Xamax FCS II	10	0	0	0	3-2
Cortaillod - Etoile	10	0	0	0	renvoyé

1. Béroche-Gor	12	10	2	0	(41)	31-10	32
2. Corcelles	12	8	1	3	(16)	31-20	25
3. Audax-Friül	12	6	2	4	(21)	23-25	20
4. Boudry	12	6	2	4	(23)	27-14	20
5. Deportivo	12	5	5	2	(37)	24-16	20
6. Etoile	11	6	1	4	(21)	24-14	19
7. Böle	12	5	4	3	(22)	25-14	19
8. Hauterive	11	6	0	5	(36)	20-21	18
9. Cortaillod	10	5	1	4	(23)	20-18	16
10. Xamax FCS II	11	4	1	6	(12)	20-21	13
11. Ticino	12	3	3	6	(47)	19-20	12
12. Couvet	12	2	2	8	(47)	14-32	8
13. La Sagne	11	2	1	8	(19)	11-35	7
14. Pesieux	12	0	1	11	(30)	14-43	1

**Mercredi 30 octobre. 20h:** La Sagne - Xamax FCS II. **20h15:** Cortaillod - Hauterive. **Samedi 2 novembre. 17h:** NE Xamax II - Audax-Friül. **17h30:** Hauterive - La Sagne. Couvet - Deportivo. Böle - Ticino. **Dimanche 3 novembre. 14h30:** Etoile - Corcelles. **15h:** Pesieux - Boudry. Béroche-Gorgier - Cortaillod.

### TROISIÈME LIGUE, GROUPE 1

Colombier II - Marin	10	8	1	1	(18)	42-14	25
Bosna Cernier - Böle II	10	5	1	4	(21)	22-20	16
Fontainemelon - Le Parc	10	5	0	4	(20)	26-12	15
Dombresson - Auvemier	10	5	1	3	(27)	25-20	16
Lusitanos - Cortaillod II	10	5	1	4	(21)	22-20	16
5. Marin	10	5	1	4	(21)	22-20	16
6. Le Parc	9	5	0	4	(20)	26-12	15
7. Bosna Cernier	9	4	1	4	(15)	16-22	13
8. Floria	9	4	1	4	(22)	18-13	13
9. Colombier II	9	3	0	6	(14)	15-25	9
10. Boudry II	9	2	0	7	(12)	25-33	6
11. Cortaillod II	8	1	0	7	(12)	14-56	3
12. Dombresson	7	0	0	7	(14)	10-30	0

### GROUPE 2

Marin II - Coffrane	10	9	8	0	1	(22)	54-20	24
Le Landeron - Kosova	10	4	3	3	(9)	21-16	15	
Audax-Friül II - Geneveys-sur-Coffrane	10	3	5	2	(35)	19-15	14	
Saint-Blaise - Le Lode	10	3	4	3	(13)	21-22	13	
Saint-Imier	9	3	3	3	(25)	23-22	12	
Coffrane	10	2	5	3	(9)	17-25	11	
Audax-Friül II	10	3	2	5	(19)	21-27	11	
Marin II	9	3	1	5	(45)	18-27	10	
11. Espagnol	8	2	0	6	(23)	12-21	6	
12. Kosova	10	1	1	8	(39)	14-43	4	

### QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 1

Vallée - Saint-Sulpice	10	7	0	3	(15)	29-24	21
Superga - Auvemier II	10	6	3	1	(19)	35-13	21
Fleurier II - Bevaix	10	7	0	3	(21)	40-17	21
Val-de-Travers - Môtiers	9	5	3	1	(15)	28-10	18
Lusitanos II - Deportivo II	10	5	3	2	(32)	28-14	18
Béroche-Gorgier II - Pesieux II	10	5	2	3	(16)	22-22	17
1. Fleurier II	10	7	0	3	(15)	29-24	21
2. Bevaix	10	6	3	1	(19)	35-13	21
3. Superga	10	7	0	3	(21)	40-17	21
4. Béroche-G. II	9	5	3	1	(15)	28-10	18
5. Vallée	10	5	3	2	(32)	28-14	18
6. Val-de-Travers	10	5	2	3	(16)	22-22	17
7. Pesieux II	8	4	0	4	(18)	20-17	12
8. Lusitanos II	10	2	4	4	(16)	17-25	10
9. Môtiers	9	2	2	5	(13)	19-21	8
10. Deportivo II	9	2	1	6	(18)	14-16	7
11. Auvemier II	9	1	3	5	(19)	11-24	6
12. Saint-Sulpice	10	0	1	9	(16)	5-65	1

### GROUPE 2

Le Lode II - Coffrane II	10	2	2	6	(11)	22-28	8
Les Bois II - Ticino II	10	2	1	7	(30)	20-32	7
Les Brenets - Hauterive II	10	2	1	7	(30)	20-32	7
Cressier - Le Landeron II	10	2	1	7	(30)	20-32	7
Lignières - Etoile II	10	2	1	7	(30)	20-32	7
Azzurri - Saint-Blaise II	10	2	1	7	(30)	20-32	7
1. Lignières	10	9	1	0	(10)	29-7	28
2. Saint-Blaise II	10	6	2	2	(21)	44-32	20
3. Hauterive II	9	6	1	2	(8)	32-13	19
4. Etoile II	10	6	1	3	(10)	32-23	19
5. Azzurri	10	4	2	4	(17)	18-15	14
6. Les Brenets	10	4	1	5	(14)	18-17	13
7. Le Lode II	10	4	1	5	(16)	23-30	13
8. Cressier	10	4	1	5	(22)	20-37	13
9. Ticino II	10	3	3	4	(21)	32-27	12
10. Coffrane II	10	2	2	6	(11)	22-28	8
11. Le Landeron II	10	2	1	7	(30)	20-32	7
12. Les Bois II	9	1	0	8	(5)	12-41	3

### GROUPE 3

Saint-Imier II - Unine	10	2	1	7	(30)	20-32	7
Pesieux III - Dombresson II	10	2	1	7	(30)	20-32	7
Unine - Fontainemelon II	10	2	1	7	(30)	20-32	7
Sonvilier - Centre Portugais	10	2	1	7	(30)	20-32	7
Les Bois - Corcelles II	10	2	1	7	(30)	20-32	7
Benfica - Saint-Imier II	10	2	1	7	(30)	20-32	7
1. Les Bois	8	5	1	2	(10)	23-12	16
2. Fontainemelon II	8	4	4	0	(13)	15-10	16
3. Benfica	10	5	1	4	(14)	22-12	16
4. Saint-Imier II	10	4	3	3	(9)	19-17	15
5. Helvetia	8	4	2	2	(12)	13-12	14
6. Unine	9	4	2	3	(8)	25-20	14
7. Dombresson II	8	4	0	4	(16)	15-11	12
8. Cre Portugais	9	4	0	5	(27)	14-18	12
9. Corcelles II	10	3	2	5	(14)	17-22	11
10. Pesieux III	7	3	1	3	(9)	8-17	10
11. Sonvilier	8	2	0	6	(5)	17-22	6
12. Bevaix II	9	2	0	7	(13)	7-23	6

### CINQUIÈME LIGUE, GROUPE 1

Les Brenets II - Les Ponts-de-Martel II	10	8	1	0	(7)	63-12	25
La Chaux-de-Fonds II - Les Bois III	10	6	1	2	(4)	42-17	19
Valangin - La Sagne II	10	4	3	3	(3)	24-26	13

**AUTOMOBILISME** L'ancien skieur vaudruzien tire un bilan positif de ses débuts en sport automobile à Magny-Cours.

# Pari réussi pour Didier Cuche

MAGNY-COURS  
LAURENT MISSBAUER

Sixième à la première course, 8e à la deuxième, puis 9e à la troisième, Didier Cuche a réussi ses débuts en sport automobile. On en veut pour preuve son large sourire lorsque le pilote neuchâtelois Christophe Hurni (3e, 4e, 4e) l'a félicité en ces termes dans le parc fermé: «Bravo Didier, tu as réussi à terminer chacune des trois courses!»

Engagé au volant d'une Formule Renault du Jenzer Motorsport, l'ancien skieur des Bugnens a réussi un pari qui n'était pas gagné d'avance sur l'ancien circuit de F1 de Magny-Cours. Tout aurait pu tomber à l'eau dès la première course, marquée par un accident qui a éliminé six voitures. «Didier a couru avec la tête. Il n'a pas pris de risques excessifs et a ménagé sa monoplace, afin de rallier l'arrivée et d'emmagasiner le plus d'enseignements», relève Andreas Jenzer. «Didier est là pour apprendre, mais on a vu à chacune des trois courses qu'il vendait chèrement sa place, et qu'il aimerait bien s'approcher des premiers. L'ambition de mieux faire est là», ajoute le patron du team Jenzer Motorsport.

L'ancien pilote jurassien Roland Bossy, qui faisait courir à Magny-Cours le Corse John Filippi (18 ans), vainqueur de chacune des trois courses, a établi le même constat. «Didier Cuche a le sens de la vitesse et des trajectoires. C'est quelque chose d'inné chez un descendeur. Il doit juste s'adapter à une nouvelle vision de ces trajectoires. Il n'est plus debout sur ses skis, mais assis pratiquement par terre dans une monoplace», relève-t-il.

Les débuts du Vaudruzien en sport automobile ont suscité un grand intérêt dans toute la Suisse. Bernhard Russi a ainsi



Didier Cuche au volant de sa Formule Renault, sur l'ancien circuit de Formule 1 de Magny-Cours. LAURENT MISSBAUER

écrit dans le «Blick» qu'il n'était guère étonné que Didier Cuche s'essaye au sport automobile. «La fascination de la vitesse est similaire à celle que l'on connaît en descente, et la mémorisation des trajectoires est quelque chose que nous connaissons très bien», estime le médaillé d'or de la descente des JO de Sapporo. «Ce que les descendeurs connaissent moins, en revanche, ce sont les efforts soutenus. Une descente ne dure en effet que deux minutes.»

Cette inexpérience à fournir un effort soutenu durant 20 minutes, comme c'est le cas dans les manches du «Challenge Monoplace V de V», pourrait ainsi

« Tu luttas contre des concurrents qui ne te font aucun cadeau. »



**DIDIER CUCHE**  
ANCIEN SKIEUR  
ET NOUVEAU PILOTE  
AUTOMOBILE

expliquer que Didier Cuche, en lutte roue dans roue avec deux concurrents au début de la deuxième course, ait été distancé à l'arrivée de quatre secondes par ces mêmes concurrents.

«Je dois progresser»

«J'ajouterais qu'en descente, tu es tout seul, alors qu'ici, tu luttas contre des concurrents qui ne te font aucun cadeau», précise le Neuchâtelois. «Je dois encore progresser, mais le bilan de cette première expérience est positif.» Interrogé sur les différences entre le fait de se retrouver dans le portillon du Lauberhorn ou sur la grille de départ de Magny-Cours au milieu

de 25 furieux, il relevait qu'il n'y en avait finalement pas beaucoup. «Ce sont un peu les mêmes sensations. L'aisance vient avec l'expérience. D'ailleurs, j'ai effectué mon meilleur départ à la troisième course. J'ignore cependant où et quand aura lieu ma prochaine course. Pour l'instant, je cours pour le fun et n'envisage pas une nouvelle carrière en sport automobile», conclut l'ancien skieur, qui a signé son meilleur tour lors de la deuxième course en 1'43"762, contre 1'42"825 pour Christophe Hurni et 1'41"012 pour le meilleur chrono des Formules Renault signé par l'Allemand Marek Bröckmann. ●

## HOCKEY SUR GLACE Sainti trébuche encore à domicile

Saint-Imier n'arrive pas à maintenir de la régularité dans ses prestations. Les gars de Freddy Reinhard ont encore trébuché à domicile (4-5), face à un adversaire (Villars) tout à fait à leur portée. Une issue rageante, ce d'autant plus que les joueurs locaux ont mené par deux fois au score, sans pouvoir assoier définitivement un résultat qui leur était pourtant favorable.

Le tournant du match s'est déroulé lors de la troisième période, où les Imériens ont bénéficié de plusieurs minutes de supériorité numérique sans trouver le chemin des filets. «C'est difficile à expliquer», souffle le capitaine Pascal Stengel. «On sait que l'on a des qualités, mais on se met trop de pression. On n'est pas assez dangereux et on ne tire pas assez au but. On ne livre pas la marchandise»

Les Genevois ont résisté tant et plus, et ont fini par mettre plus d'intensité dans leur jeu pour passer l'épaule en fin de rencontre. «Nous prenons trop de punitions, ce qui nous demande une énorme énergie», commentait le coach genevois Simon Saint-Hilaire. «Heureusement, Saint-Imier n'a pas su en profiter. La rencontre ne fut pas d'une très grande qualité, mais émotionnelle. Il faut de la réussite dans un match.»

Il n'en reste pas moins que ce sont les Imériens qui se sont battus tous seuls, par un manque de réalisme qui devient récurrent, et particulièrement sur leur propre glace. Il faudra que cela change, au risque de se mettre dans une situation peu enviable, et pas vraiment en rapport avec les possibilités de l'équipe. ● GDE

**SAINT-IMIER - VILLARS 4-5**  
(2-2 2-1 0-2)

**Patinoire d'Erquvilley:** 297 spectateurs.

**Arbitres:** Paroz, Dreyfus, Frutchi.

**Buts:** 3e Bellido (Veuthey, Gaehler) 0-1. 11e Stengel (Robin Vuilleumier, Mano, à 5 contre 4) 1-1. 14e Boss (penalty) 2-1. 16e Clennon (Masson, à 5 contre 4) 2-2. 25e Pugin (Clennon, à 5 contre 4) 2-3. 36e (35'28) Duplan (Houriet, à 4 contre 5) 3-3. 37e (36'05) Mano (Scheidegger) 4-3. 49e Veuthey (Berger, Pugin) 4-4. 58'00 Bellido (Nicolet, à 5 contre 4) 4-5.

**Pénalités:** 2x2' contre Saint-Imier, 3x2' + 10' (Bartolomé) contre Villars.

**Saint-Imier:** Kohler; Robin Vuilleumier, Maffille; Vernet, Opplinger; Bühler, Kolly; Scheidegger, Mano, Boss; Altorf, Stengel, Siegrist; Houriet, Augsburger, Duplan; Abgottspon.

**Genève-Servette:** Rossy; Veuthey, Gaehler; Masson, Pittet; Blanc, Albrecht; Nicolet, Tschannen, Bellido; Berger, Clennon, Pugin; Iglesias, Jacob, Borgeaud.

**Notes:** Saint-Imier sans Sandy Vuilleumier, Morgan Vuilleumier, Dousse ni Girardin (blessés). Genève-Servette sans Millet (blessé) ni Faye (raisons professionnelles). 20e (19'16), tir sur le poteau de Nicolet. 56'37 temps mort demandé par Saint-Imier. 58'00 temps mort demandé par Genève-Servette. 58'20 Saint-Imier sort son gardien pour un sixième joueur de champs.

**HOCKEY SUR GLACE** Face à Star Lausanne, les hommes de Gil Montandon ont chuté pour la deuxième fois d'affilée.

## Lourde défaite pour Université Neuchâtel

Université Neuchâtel s'est incliné lourdement face à Star Lausanne samedi après-midi (3-8), lors de la huitième journée de première ligue. Les hommes de Gil Montandon, complètement dépassés sur le plan défensif, ont payé les frais d'une entame de match catastrophique et pointent désormais à la septième place du classement.

Les Universitaires traversent bien une mauvaise passe. Après le faux pas survenu à Genève la semaine dernière (défaite 3-2), les Neuchâtelois se sont fait étriller à domicile par des Lausannois pourtant moins bien classés au coup d'envoi (six points séparaient alors les deux formations).

### Un premier tiers cauchemardesque

A l'issue de la rencontre, Gil Montandon ne pouvait que regretter l'attitude de ses joueurs: «Ce n'est pas la première fois que nous tombons dans une léthargie pareille. Je ne comprends pas comment Star Lausanne a pu avoir plus envie que nous de remporter ce match», déclarait le coach local.

Il n'aura pas fallu longtemps aux Stelliens pour plier l'affaire. Profitant de la passivité étonnante des défenseurs universitaires, les Vaudois s'en sont donné à



Université Neuchâtel (ici Thibault Geiser entre Loïc Zryd et Jean-Christ Cuyper) est passé totalement à travers son match samedi soir. DAVID MARCHON

**UNIVERSITÉ NEUCHÂTEL - STAR LAUSANNE 3-8 (1-4 1-2 1-2)**

**Littoral:** 232 spectateurs. **Arbitres:** Pilecki, Houriet, Jean-Maiet.

**Buts:** 6e G. Chételat (Brot, Duc, à 5 contre 4) 0-1. 7e Chabloz (Riedi, Duc) 0-2. 11e Diem (D. Cordey, Zryd) 0-3. 13e D. Cordey (B. Cordey, Zryd) 0-4. 18e Fleuty 1-4. 21e Duc (G. Chételat) 1-5. 25e Chabloz (D. Cordey, Riedi, à 5 contre 4) 1-6. 35e Fleuty (Weber, Kolly) 2-6. 45e Gay (Fleuty, Langel, à 5 contre 4) 3-6. 47e Chabloz (Diem, Cuyper) 3-7. 54e D. Cordey (Chabloz, Riedi) 3-8.

**Pénalités:** 6x2' (Joray (2), Fleuty, Teuscher, Curty, Kolly) + 10'(Gay) contre Université; 8x2' (D. Cordey, Riedi (2), Brot (2), G. Chételat, Chabloz, Maylan) contre Star Lausanne.

**Université:** Wildhaber; Franzin, Joray; Kolly, Treuthardt; Beutler, Baruchet; Buthy; Gnädinger, Fuerbringer, F. Teuscher; R. Teuscher, Gay, Ferry; Zandovskis, Fleuty, Curty; Langel, Geiser, Weber.

**Star Lausanne:** Maylan; K. Chételat, Schüpbach; Duc, Wuilleret; Cuyper, Da Costa; Riedi, Zryd; Chabloz, B. Cordey, Diem; Brot, Mivelaz, Herzog; Pilet, Metrailler, G. Chételat; D. Cordey.

**Notes:** Université Neuchâtel sans Van Vlaenderen (blessé).

cœur joie et avaient déjà inscrit quatre buts au terme du premier tiers. «Ils n'ont tiré que sept fois, et pourtant ils ont marqué quatre fois. Je n'avais encore jamais vu ça», lâchait Gil Montandon, bien impuissant face à l'affolante réussite des visiteurs. Et, malheureusement pour Université, les Lausannois ne se sont pas arrêtés là, enfilant les buts comme des perles. «Star Lausanne nous a montré comment jouer au hockey. Ils sont beaucoup plus pragmatiques que nous», continuait l'entraîneur neuchâtelois.

### L'inquiétude gagne les rangs

Si Kevin Fleuty, l'un des rares joueurs neuchâtelois à surnager, et Nicolas Gay pouvaient réduire l'écart à trois reprises (18e, 35e et 45e), cela ne fut qu'un feu de paille. Pour Gil Montandon, la prestation de ses protégés est alarmante. «Le score est ce qu'il est, mais, ce qui m'inquiète, c'est l'approche que nous avons. Il faut arrêter de penser que l'adversaire est moins bon que nous. Les joueurs ne se sacrifient pas pour l'équipe», lançait-il, avant d'ajouter: «Si l'on continue comme cela, nous allons droit dans le mur.»

Une réaction est attendue sur la patinoire de Franches-Montagnes demain (20h15). ● GUILLAUME MARTINEZ

### RALLYE

## Sébastien Ogier gagne en Catalogne

Sébastien Ogier (Volkswagen), assuré du titre 2013, a remporté hier le rallye de Catalogne, 12e et avant-dernière manche du championnat du monde des rallyes (WRC). Le Français a devancé son coéquipier finlandais Jari-Matti Latvala. Grâce à ce doublé, VW est assurée du titre mondial des constructeurs (et des écuries), devant Citroën et Ford, à une manche de la fin. ● SI



## ADRESSES UTILES

## URGENTES

- Urgences sanitaires et ambulance: 144
- Police: 117
- Feu: 118
- Intoxication: 145
- Centre d'urgences psychiatriques (CUP): 032 755 15 15

## NEUCHÂTEL

- La Providence  
Permanence médicale et chirurgicale pour adultes dès 16 ans. 6 jours sur 7, 8h-20h. 032 720 30 42
- Polyclinique  
Centre médical, av. du 1er Mars 4. Lu-sa, 032 724 55 55
- Pharmacie de service  
Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30.  
En dehors de ces heures, le 144 renseigne
- Dépannage eau, gaz, électricité 032 855 24 24
- Bibliothèque publique et universitaire  
Lecture publique: Lu 12h-19h. Ma 10h-19h. Me 12h-19h. Je 10h-19h. Ve 12h-19h. Sa 9h-17h.  
Fonds d'étude: Lu-ve 10h-12h/14h-19h. Sa 9h-12h.  
Salle de lecture: Lu-ve 10h-22h. Sa 8h-17h.  
Salle Rousseau: Fermée pour cause de travaux, jusqu'au printemps 2014
- Bibliothèque des pasteurs  
Ma-ve 8h-11h30. Ma 13h30-17h15
- Bibliothèque Pestalozzi  
Ma-ve 10h-12h/14h-18h. Sa 9h-12h
- Ludothèque Pestalozzi Ma-je 14h-18h
- Bibliomonde  
Livres en langues étrangères. Lu 14-17h. Ma 9-11h/14-17h. Me 14-17h. Je 16-19h. Ve 14-17h. Sa 10-12h
- Piscines du Nid-du-Crô  
Intérieure: Lu-ve 8h-22h. Sa 8h-21h. Di 9h-20h

## LITTORAL-OUEST

- Pharmacie de garde  
Le no gratuit 0800 832 800 renseigne
- Médecin de garde  
079 387 21 00. Je-sa-di 18-8h. Lu-ma-me-ve 12h-14h/18h-8h

## AUVERNIER

- Bibliothèque pour enfants  
Ve 15h30-17h. Me 14-15h30
- Bibliothèque communale Ma 9-11h.

## BEVAIX

- Bibliothèque communale  
Ma 14h-19h. Je 9h-11h/14h-18h

## BÔLE

- Bibliothèque des jeunes  
Collège. Lu/je 15h15-17h15

## BOUDRY

- Bibliothèque communale  
Ma 15h-18h. Me 14h-18h. Je 15h-19h
- Ludothèque de la Basse-Areuse  
Ma 14h-16h30. Me 15h30-18h. Je 16h-18h30

## COLOMBIER

- Bibliothèque communale  
Me 14-18h, je 16-20h

## CORCELLES-CORMONDRECHE

- Bibliothèque communale  
Lu 16h-19h. Me-je 15h-18h

## CORTAILLOD

- Bibliothèque communale  
Ma 15h30-18h30. Me 14-17h. Ve 15h30-17h30

## GORGIER-LA BÉROCHE

- Bibliothèque intercommunale Me-ve 15-19h

## PESEUX

- Bibliothèque jeunesse  
Collège des Coteaux. Lu 13h30-17h. Ma 14-17h. Me 8-10h/13h30-17h. Ve 8-12h
- Bibliothèque adultes  
Temple Ja. Ma 10-12h. Me 17-19h. Je 17-20h

## SAINT-AUBIN

- Ludothèque ZigZagZoug  
Je 15h-17h, sa 10h-12h

## LITTORAL-EST

- Pharmacie de garde  
Le 144 renseigne
- Permanence médicale  
Comaux, Cressier, Le Landeron, Lignières: le 144 renseigne  
La Neuveville, Douanne, Gléresse, Plateau de Diesse: 0900 900 024 (1.95/min.)

## LE LANDERON

- Bibliothèque des Deux Thielles  
lu 13h30-17h. Ma 9h30-11h30/13h30-16h. Me 15-17h. Je 15-19h. Ve 10-12h

## LA TÈNE

- «La ludotène» Lu/je 15h30-18h
- Bibliothèque-médiathèque  
Ma 10h-12h/15h-19h. Me 15h-18h. Je 15h30-19h. Ve 9h-12h

## VAL-DE-RUZ

- Hôpital de Landeueux  
032 854 45 45. Polycliniquechirurgicale: Lu-ve 8h-18h30
- Pharmacie de service  
Pharmacie du Premier Mars, Les Geneveys-sur-Coffrane, 032 857 10 09, dès 18h30
- Médecin de garde  
Cabinet de Fontainemelon, 032 853 49 53, 18h-8h  
Cabinet de Cernier, 032 853 22 77, 032 853 21 24, 032 853 19 64

## FONTAINEMELON

- Bibliothèque communale  
Lu 19h-21h. Je 13h30-15h30
- Bibliothèque des jeunes Lu/je 15h-17h30

## LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE

- Bibliothèque communale Je 19h-20h
- Bibliothèque des jeunes Je 15h30-17h

## VAL-DE-TRAVERS

- Médecin de garde 032 888 90 00
- Pharmacie de service 032 888 90 00
- Hôpital Couvet 032 864 64 64

## COUVET

- Bibliothèque communale  
Lu 17h-19h. Me 15h-17h. Ve 14h-16h
- Ludothèque Lu/je 17h-18h30

## FLEURIER

- Bibliothèque communale  
Lu/ma 17h-20. Je 15h-18h

## LA CHAUX-DE-FONDS

- Pharmacie de garde  
Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne



## ADRESSES

## RÉGION

## ➤ Accompagnement

De personnes en fin de vie. Service bénévole.  
032 886 80 70

## ➤ Alcoolisme

SOS Alcool 24h/24. 0848 805 005

## ➤ ANAAP (psychiatrie)

Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19 La Chaux-de-Fonds, Beau-Site 29  
Fleurier, Grand-Rue 7. Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93

## AVIS MORTUAIRES

Jésus dit: je suis le chemin,  
la vérité et la vie. Nul ne va  
au Père que par moi.

Jean 14 v. 6

Josette et Roland Parel-Cusin  
Stéphane et Mireille Parel, leurs enfants  
Jules, Lina

Madame Colette Gentil et famille  
ainsi que les familles parentes et alliées  
ont la tristesse de faire part du décès de

## Madame Lydie CUSIN

née Gentil

leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman,  
arrière-grand-maman, belle-sœur, tante, parente et amie enlevée  
paisiblement à leur tendre affection vendredi soir, dans sa 98e année.

Aimez-vous les uns et les autres  
comme je vous ai aimés.

La Chaux-de-Fonds, le 25 octobre 2013.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds,  
le mardi 29 octobre à 14 heures.

Notre maman repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Josette et Roland Parel-Cusin  
rte de La Chervignine 56, 1965 Savièse

La famille tient à exprimer toute sa gratitude au personnel  
du Home les Lilas à Chézard-St-Martin pour son dévouement  
et son accompagnement.

Si vous désirez honorer sa mémoire vous pouvez penser au home,  
CCP 17-714808-8 (mention Lydie Cusin).

## PROVENCE

Il y a quelque chose de plus fort que la mort,  
c'est la présence des absents dans la mémoire des vivants.

Rosmarie Raymondaz-Mori à Provence  
Heidi Jacot-Raymondaz à Provence  
Sylvia et Sébastien Bolens-Jacot et leurs enfants Loris et Isaline  
à Mutruz  
Cindy et Pierrick Zwahlen-Jacot et leur petite Eléa à la Joux-du-Plâne,  
et leur papa Gilbert Jacot  
Cathy et Gilles-Alain Berthoud-Raymondaz à Sainte-Croix  
Célia et son ami Johan à Sainte-Croix  
Kelly et son ami Raphaël à Sainte-Croix  
Thierry et Anne-Catherine Raymondaz-Cornu aux Ponts-de-Martel  
Yolane et son ami Merick, Dany, Thibault

Ginette et Jean-Louis Guillaume-Raymondaz à Provence  
Sandrine et Eric Guex-Gacond à Boulens et famille  
Daniel et Véronique Gacond à Provence et famille

Les descendants de feu Jean et Berthe Mori  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin  
de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Pierre RAYMONDAZ

leur cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, pèpère, arrière-grand-papa,  
frère, beau-frère, cousin, oncle, parrain, parent et ami qui s'est endormi  
dans sa 77e année.

1428 Provence, le 27 octobre 2013.

Le Sapy

Repose en paix

La cérémonie d'adieu sera célébrée au temple de Provence le mercredi  
30 octobre, culte à 14 heures, suivie de l'ensevelissement au cimetière.

Jean-Pierre repose au pavillon de l'hôpital de la Béroche.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

## AVIS MORTUAIRES



Tu es toujours dans nos cœurs  
et le souvenir de ta joie de vivre  
berce nos vies éternellement.

Eric Nussbaumer et sa compagne Anita Sapin, à Fribourg  
Sandrine et Laurent Chassot-Nussbaumer et leurs enfants  
Alexandre et Steeve, à Cortaillod  
Valérie et Raphaël Krebs-Nussbaumer et leur fils  
Cyril, à Suchy (VD)

Monsieur Marcel Botteron, son compagnon et famille  
Madame Mariette Evard

Les descendants de feu Achille et Alice Hirt-Frickard  
ainsi que les familles parentes et alliées  
ont la profonde tristesse de faire part du décès de

## Madame Lucie NUSSBAUMER

née Hirt

leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman,  
arrière-grand-maman, tante, cousine, parente et amie qui s'en est allée  
paisiblement dimanche dans sa 87e année.

La Chaux-de-Fonds, le 27 octobre 2013.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds,  
le mercredi 30 octobre à 14 heures.

Notre maman repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Eric Nussbaumer  
rte de Champriond 3, 1700 Fribourg

La famille tient à exprimer toute sa gratitude au personnel du Home  
de la Sombaille pour son dévouement et son accompagnement.

Que ton repos soit doux,  
comme ton cœur fut bon.

## Madame Justine FLÜCKIGER

A notre maman et grand-maman qui s'en est allée à l'âge de 79 ans.

Son fils: Mario et Nathalie Flückiger et leurs enfants, Jimmy,  
Marc et Tara

Sa fille: Marianne et Claude-Alain Aellen et leurs enfants,  
Tony et son amie Aurélie et Joey

ainsi que les familles parentes et amies.

Le Locle, le 26 octobre 2013.

Notre maman repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Une cérémonie aura lieu, le mercredi 30 octobre 2013 à 11h00  
au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds.

Domiciles de la famille: Bourg-Dessous 51 Crêt-Vaillant 12  
2416 Les Brenets 2400 Le Locle

Un grand merci à NOMAD et au personnel de l'hôpital  
de La Chaux-de-Fonds, pour leur gentillesse.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

## REMERCIEMENTS

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection  
qui lui ont été adressés lors de son deuil et dans l'impossibilité  
de répondre à chacun, la famille de

## Richard KELLER

prie toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence,  
leurs messages, leurs envois de fleurs ou leurs dons, de trouver ici  
l'expression de sa vive reconnaissance.

Neuchâtel, octobre 2013.

028-736753

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection  
qui lui ont été adressés lors de son deuil et dans l'impossibilité  
de répondre à chacun, la famille de

## Michel REYMOND

prie toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence,  
leurs messages, leurs envois de fleurs ou leurs dons, de trouver ici  
l'expression de sa vive reconnaissance.

Fontainemelon, octobre 2013.

028-736348

## AVIS MORTUAIRES

CORTAILLOD

*Le malheur de t'avoir perdu ne nous fera jamais oublier le bonheur d'avoir été tes enfants.*

Christiane Moreno-Botteron, à Brot-Dessous, ses enfants et petits-enfants, Michel et Micheline Botteron-Jaques, à Cortaillod, et leurs enfants; Miguel Moreno, à Fribourg; Les descendants de feu Marcel Botteron; Les descendants de feu Denise Marthaler-Botteron; Claude-Eric et Eliane Hippenmeyer, à La Chaux-de-Fonds, leurs enfants et petits-enfants; Les descendants de feu Francis Hippenmeyer; Ses amis les Mercuriens, ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la grande tristesse de faire part du décès de

## Monsieur Jean-Pierre BOTTERON

leur très cher papa, beau-papa, grand-papa, grand-pi, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 89<sup>e</sup> année. 2016 Cortaillod, le 25 octobre 2013.

Une cérémonie d'adieu aura lieu au temple de Cortaillod, mercredi 30 octobre, à 14 heures, suivie de l'incinération sans suite.

Domicile mortuaire: Pavillon du cimetière de Cortaillod.

Adresses de la famille: Christiane Moreno-Botteron Michel Botteron  
Au Village 15 Courtils 39  
2149 Brot-Dessous 2016 Cortaillod

Pour honorer sa mémoire, vous pouvez penser à la Fondation Théodora, des clowns pour nos enfants hospitalisés, 1027 Lonay, CCP 10-61645-5, mention: deuil Jean-Pierre Botteron.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

*A tous ceux que j'ai tant aimés,  
c'est avec le cœur gros et fatigué que je vous ai  
tristement quittés. Et je m'en irai par un sentier d'où  
je ne reviendrai plus.*

Son époux: Michel Jeanneret

Ses enfants: Danièle et Claude Meyer-Jeanneret  
David et Claudia  
Laura et Jimi  
Dan et Fanny  
Tom et Margaux  
Laurent et Stephanie Jeanneret  
Corentin  
Stéphane Jeanneret et Karine  
Loïc, Lucie et Rayana

ainsi que les familles parentes et amies ont le chagrin de faire part du décès de

## Madame Josette JEANNERET

née Wenger

qui nous a quittés dans sa 74<sup>e</sup> année.

Les Savagnières, le 26 octobre 2013.

Adresse de la famille: Michel Jeanneret  
Les Savagnières 44  
2610 Saint-Imier

La cérémonie d'adieu aura lieu dans l'intimité de la famille, mardi 29 octobre à 15h00 en la chapelle Niggli au cimetière de Saint-Imier.

Josette repose dans une chambre mortuaire des pompes funèbres Niggli au cimetière de Saint-Imier.



*Tu es venu  
Dans mes rêves  
Avec un bouquet de fleurs  
Et tu m'as dit:  
Tiens maman, pour  
Apaiser ta douleur  
Je t'aime mon ange*

## Ivo SANTOS

2011 – 28 octobre – 2013

Mon chéri,  
A mon réveil je pense à toi,  
la nuit, tu remplis mes rêves de joie.

Tu me regardes en me disant: ne t'en fais pas pour moi, je suis bien,  
je suis heureux.

Alors fais-moi un petit sourire mon chéri, même que ton sourire  
soit triste, parce que plus triste qu'un sourire triste, c'est la tristesse  
de ne plus te voir sourire. Je t'aime Ivo.

Ta fille, ta compagne, tes frères, tes parents, ta belle-sœur,  
ta nièce ainsi que ta famille et amis. Tu demeures à jamais  
dans nos cœurs.

132-263472

## L'ÉPHÉMÉRIDE

## 28 octobre 1962: Nikita Khrouchtchev met fin à la crise des missiles de Cuba

Le chef du PCUS ordonne le démantèlement des bases de lancement de fusées soviétiques à Cuba. Ainsi prend fin la crise qui a fait craindre le pire pour la paix mondiale.

1995 – Un incendie dans une rame de métro bondée de voyageurs fait 337 morts à Bakou, capitale de la république d'Azerbaïdjan. Deux jours plus tard les autorités du pays déclareront que la catastrophe est due à un attentat.

1995 – Jesse James, le légendaire fils de pasteur devenu bandit, est réenterré dans le village de Kearney, au Missouri, 113 ans après sa mort. Exhumés juillet en raison de polémiques sur l'identité du corps qui se trouvait dans la tombe, les restes de Jesse James ont été authentifiés grâce à des examens génétiques.

1987 – L'ouverture d'une valise en

cuir et d'un coffre remontés de l'épave du Titanic ne dévoile pas de trésors, mais simplement des bijoux, des dollars et des pièces de monnaie. L'opération est effectuée en direct devant 100 millions de téléspectateurs dans le cadre d'une émission de deux heures.

1962 – Les Français ont décidé par référendum que l'élection présidentielle se ferait au suffrage universel.

1958 – Le cardinal Giuseppe Roncalli, patriarche de Venise, succède à Pie XII sur le trône pontifical, sous le nom de Jean XXIII.

1956 – En pleine Insurrection de Budapest, en Hongrie, Imre Nagy est nommé Président du conseil. Dans les jours qui suivront, il tentera vainement de démocratiser le pays. Les chars de l'Armée rouge interviendront le 4 novembre.

## ALLE

### Double cambriolage dans des entreprises

Des cambrioleurs se sont attaqués à deux entreprises de la zone industrielle d'Alle, près de Porrentruy, dans la nuit de vendredi à samedi. Ils ont dérobé un élévateur dans la première société pour défoncer les murs de la chambre forte de la seconde, une entreprise horlogère. L'opération a provoqué des dégâts «hors normes pour un cambriolage», précise la police cantonale jurassienne dans un communiqué. S'il n'a pas encore été chiffré, le montant du délit et des dommages est estimé à plusieurs centaines de milliers de francs. A 4h10 samedi matin, deux individus cagoulés avaient été signalés dans le secteur de la zone industrielle, direction Miécourt. Ils n'ont pas été retrouvés. Ce n'est qu'en cours de matinée que les cambriolages ont été découverts. La police lance un appel à témoins. Elle reçoit tout témoignage utile au 032 420 65 65. ● **ATS-RÉD**

## PORRENTUROY

### Trois cambrioleurs attachent leur victime

Trois cambrioleurs cagoulés se sont introduits par la force, samedi vers 1h10 du matin, dans une maison familiale située dans le quartier de l'Oiselier, à Porrentruy. Les malfaiteurs ont d'abord sonné à la porte. La seule personne présente dans l'habitation a ouvert la porte en pensant qu'il s'agissait d'un membre de la famille qui rentrait se coucher. Mal lui en a pris, elle a été poussée jusque dans son salon, où les cambrioleurs lui ont attaché les pieds et les mains. Les agresseurs ont fouillé les lieux avant de prendre la fuite. La victime n'a pas été blessée. Le montant du délit n'est pas connu pour l'instant, a indiqué hier la police cantonale jurassienne, toujours à la recherche des malfaiteurs. Une instruction a été ouverte par le Ministère public. La police lance un appel à témoins. Elle est atteignable au 032 420 65 65. ● **COMM-RÉD**

## AVIS MORTUAIRES



Frédérique sa fille et sa compagne Isaura; Les gens de la Maison du Prieur, Jésus, Margot; La famille en Suisse; La grande famille au Mexique et au Maroc; La belle-famille en Angleterre et en Suisse, ont le profond regret de vous faire part du décès de

## Katharina VON ARX

artiste – écrivain

survenu le 25 octobre 2013.

Une cérémonie sera célébrée en l'abbatiale de Romainmôtier, le mercredi 30 octobre à 14 heures.

Katharina repose au Centre funéraire de Montoie à Lausanne.

Sont associés à cet avis:

Fatzli, son chat et fidèle compagnon  
Association la Clef de Voûte & Events et Saveurs à Romainmôtier  
CMS d'Orbe & Fondation Proxy à Yverdon-les-Bains  
Fidéo, à Lausanne

La Fondation de Romainmôtier à Paudex  
Le CAG et l'édition du Pont-couvert à Romainmôtier  
Le Katharinenverein à Bern

VMS/AMS pour «le Musée du Temps pour être» à Romainmôtier  
Patrimoine Suisse section vaudoise à la Tour-de-Peilz

Autrices et auteurs de Suisse à Olten et Zürich  
Pro Littéris à Zürich & Neptun Verlag à Kreuzlingen  
Domus antiqua helvetica section Vaud et Suisse à Zürich  
AMEX Vd-Ne

DoKlab Gmbh production film à Bern pour le film de sa biographie  
Edition Cabélida à Yens, pour son livre «Ma folie Romainmôtier»

En mémoire de Katharina, merci de penser à la Fondation Nila Moti, la perle bleue, CCP 12-35-2 ou à la boîte à chats, CCP 10-69098-5.

*Puisse ma mort ressembler à ma naissance,  
dans un lieu rempli de manuscrits inachevés.*  
Katharina von Arx

## SIS NEUCHÂTEL

### Vingt-trois interventions ce week-end

Entre vendredi à 17h et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) est intervenu, au total, à 23 reprises.

– Les véhicules du feu ont été appelés cinq fois, pour: un véhicule en feu, rue de la Fleur-de-Lys, à Marin, vendredi à 17h30; une alarme automatique, sans engagement, rue de l'Hôpital, à Neuchâtel, vendredi à 20h20; une alarme automatique, sans engagement, rue de la Pierre-à-Mazel, à Neuchâtel, vendredi à 22h55; une alarme automatique, rue du Puits-Godet, à Neuchâtel, hier à 2h20 (nouvelle heure); une alarme automatique feu, sans engagement, rue de l'Ecluse, à Neuchâtel, hier à 7 heures.

– Les ambulances ont été sollicitées à 18 reprises, pour: une urgence médicale, rue du Tronchet, à Gorgier, vendredi à 17h55; un relevage de personne, chemin du Pertuis-du-Sault, à Neuchâtel, vendredi à 18h30; une urgence médicale, rue des Coteaux, à Cortaillod, vendredi à 19h50; un malaise, avec intervention du Smur, rue Fleury, à Neuchâtel, vendredi à 20h; une urgence médicale, avec intervention du Smur, route des Addoz, à Boudry, vendredi à 20h55; une chute, rue du Verger, à Thielle, vendredi à 22h20; un malaise, rue des Prélards, à Cressier, vendredi à 23h55; une urgence médicale, avec intervention du Smur, Grand-Rue, à Chézard-Saint-Martin, samedi à 3h35; un malaise, faubourg de l'Hôpital, à Neuchâtel, samedi à 3h40; une urgence médicale, rue de la Fleur-de-Lys, à Marin, samedi à 12h; une urgence médicale, avec intervention du Smur, rue des Battieux, à Neuchâtel, samedi à 15h20; un accident de sport, piste BMX de Saint-Aubin, samedi à 16h15; une urgence médicale, avec l'intervention du Smur, rue des Battieux, à Neuchâtel, samedi à 19h55; un transfert non urgent, de l'hôpital Pourtalès, à Neuchâtel, pour l'hôpital de l'île de Berne, samedi à 21h50; une chute à vélo, Clos-Fleuri, à Boudevilliers, samedi à 23h05; un malaise, place du Port, à Neuchâtel, hier à 1h35; un malaise, faubourg de l'Hôpital, à Neuchâtel, hier à 1h55; une urgence médicale, rue Louis-de-Meuron, à Marin, hier à 9h05. ● **COMM**

## LA CHAUX-DE-FONDS

### Voiture heurtée: conducteur recherché et appel aux témoins

Entre samedi à 23h et hier à 11h, une voiture Renault Espace de couleur noire, dont le conducteur est inconnu, a heurté l'angle arrière gauche et le flanc gauche d'une Toyota Prèvia de couleur bleue correctement stationnée au nord de la rue de La Serre à La Chaux-de-Fonds. Le conducteur du Renault Espace, ainsi que les témoins de cet incident sont priés de prendre contact avec la Police neuchâteloise à La Chaux-de-Fonds, tél. 032 889 66 90. ● **COMM**

## Le mot caché

## Solution

Le mot caché à former de la grille  
avec les lettres inutilisées est:

**PAISIBLE**

### POMPES FUNÈBRES WASSERFALLEN

Depuis 1939

24h/24

**032 725 40 30**

**www.pfne.ch**  
**PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE**

# 32 LA DER



**AIR DU TEMPS**  
LÉO BYSAETH

## Il était une fois... un canton

«Dire oui à ceux du haut jamais!!» Publiée sur notre forum internet, la sentence, comme une gifle, balaie l'espace. Pourquoi tant de haine? L'Histoire, la noire, la mauvaise, s'invite dans un âpre débat, capital pour la survie de l'humanité: va-t-on payer l'équivalent d'un peu plus d'un plein à la pompe pour être autorisé à emprunter la totalité du réseau autoroutier suisse un an durant?

J'exagère? Sans doute. Mais lorsque, dans un tel débat, on se met à attiser le mépris pour son voisin de palier, nul ne sait jusqu'où cela peut aller.

Si les pères fondateurs de la République ont accès à internet, ils doivent se retourner dans leur tombe. Ils ont voulu fonder

une république une et unie pour le bien et la prospérité de tous. Deux siècles et demi plus tard, on s'envoie des missiles de part et d'autre de La Vue-des-Alpes. Ceux du Bas, des égoïstes et de profiteurs, ceux du Haut itou. Pourtant, les autoroutes sont à tous, les hôpitaux aussi.

Débattre n'est pas invectiver, avoir un avis divergent n'impose pas de déconsidérer son interlocuteur. Entre Neuchâtelois, il conviendrait de se comporter avec civilité, en suivant le principe de cette excellente note lue dans un bistro québécois: «Un café, 2,5 dollars, Un café s'il vous plaît, 2 dollars.» Un bon début pour qu'on ne soit pas, un jour proche, amené à narrer notre histoire en débutant par: «Il était une fois un canton...»

### LA PHOTO DU JOUR

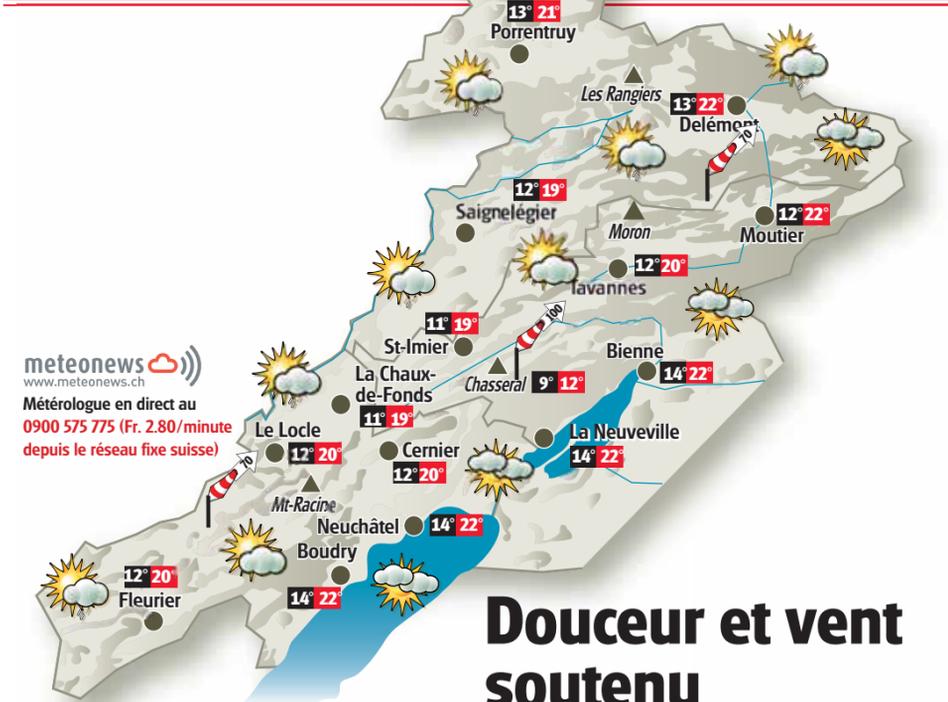
Des concurrents du Lausanne Marathon, hier à la hauteur du village de Rivaz. KEYSTONE



## LA MÉTÉO

Lever **07h09**  
Coucher **17h24**

Lever **00h26**  
Coucher **14h16**



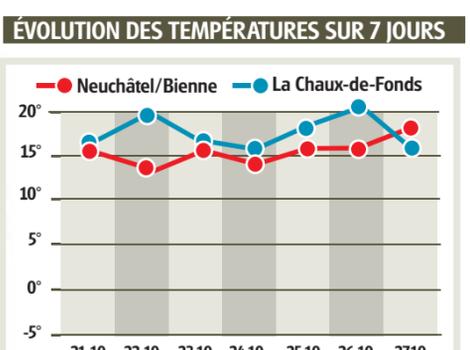
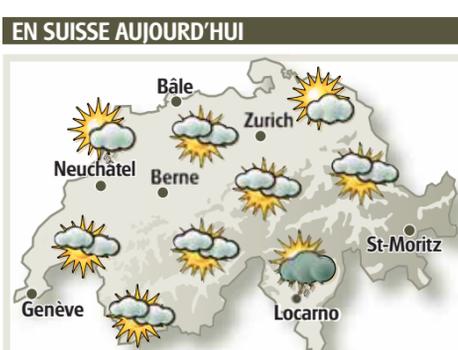
## Douceur et vent soutenu

L'épisode anormalement doux qui sévit sur la région, notamment sur les hauteurs, vivra sa dernière journée ce lundi. Avec l'aide d'un vent de sud-ouest soutenu jusqu'à basse altitude, les maximales s'envoleront au-delà de 20 degrés au pied du Jura et pas beaucoup moins dans les vallons. Un front froid chassera la douceur en fin de journée et jusqu'à mardi matin. Bise et fraîcheur ensuite.

#### SUR NOS LACS

Localité	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveaux des lacs
Neuchâtel	15°	Sud-Ouest 5 à 6 Bf	429.27 m
Bienne	14°	Sud-Ouest 5 à 6 Bf	429.17 m

Niveau du lac des Brenets: 751.20 m



#### PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN

Jour	Localité	Température	FIABILITÉ
MARDI	pied du Jura à 1000m	11° 14°	8/10
		6° 9°	
MERCREDI	pied du Jura à 1000m	8° 10°	7/10
		3° 5°	
JEUDI	pied du Jura à 1000m	7° 10°	7/10
		3° 8°	
VENDREDI	pied du Jura à 1000m	7° 11°	6/10
		2° 11°	

#### TEMPÉRATURES RÉGIONALES

BÉVILARD	12° 20°
BRÉVINE (LA)	11° 19°
BRENETS (LES)	12° 20°
COURT	13° 22°
COURTELARY	11° 19°
COUVET	12° 20°
CREUX-DU-VAN	10° 13°
DOMBRESSON	12° 20°
ESTAVAYER-LE-LAC	14° 22°
GRANGES	13° 22°
LANDERON (LE)	14° 22°
MONT RACINE	10° 13°
NOIRMONT (LE)	12° 19°
PONTS-DE-MARTEL (LES)	11° 19°
RANGIERS (LES)	12° 20°
SAINT-AUBIN	14° 22°
SAINTE-CROIX	11° 18°
SAINT-URSANNE	13° 22°
SONCEBOZ	12° 20°
TRAMELAN	11° 19°
VERRIÈRES (LES)	11° 18°
VUE-DES-ALPES	11° 14°
YVERDON	14° 22°

#### DANS LE MONDE AUJOURD'HUI

ATHÈNES	beau temps	24°
BANGKOK	bien ensoleillé	34°
BARCELONE	bien ensoleillé	25°
BERLIN	averses éparses	16°
BRUXELLES	averses éparses	17°
LE CAIRE	bien ensoleillé	25°
LONDRES	averses modérées	15°
LOS ANGELES	bien ensoleillé	18°
MONTRÉAL	averses éparses	4°
MOSCOU	averses modérées	10°
NEW YORK	bien ensoleillé	15°
PARIS	averses éparses	18°
RIO DE J.	en partie ensoleillé	25°
ROME	assez ensoleillé	23°
TOKYO	bien ensoleillé	17°

## SUDOKU N° 781

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

#### Solution de la grille précédente n° 780

1	3	5	4	9	6	2	8	7
2	8	4	5	7	3	1	9	6
9	7	6	2	8	1	5	3	4
5	6	9	7	3	4	8	1	2
3	4	2	1	5	8	6	7	9
7	1	8	6	2	9	3	4	5
8	2	7	9	1	5	4	6	3
4	5	1	3	6	7	9	2	8
6	9	3	8	4	2	7	5	1

#### Difficulté 3/4

6		1		7		4	5	
			2				3	
4				6	3			
5	7					8		
	9						6	
		3					1	5
			9	8				6
6				5				
8	5		2		1			7

Grille proposée par la filière informatique de gestion **Hes SO**

#### LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE

